

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

BUDGET du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1974.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOL

Titre I. — Dépenses ordinaires :	
Section I. — Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture	6
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	6
Section III. — Recherche scientifique	14
Titre II. — Dépenses extraordinaires :	
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	20
Section III. — Recherche scientifique	24
Titre IV. — Section particulière	26

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses ordinaires :	
Section I. — Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture	33
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	36
Section III. — Recherche scientifique	69
Titre II. — Dépenses extraordinaires :	
Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit ...	86
Section III. — Recherche scientifique	94
Titre IV. — Section particulière	96
Tableaux des dépenses de personnel	105

ANNEXES.

Prévisions budgétaires des organismes
d'intérêt public.

Office National du lait et de ses dérivés	(¹)
Office National des débouchés agricoles et horticoles	(¹)

(¹) Paraîtront ultérieurement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

BEGROTING van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1974.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

WETSTABEL.

Titel I. — Gewone uitgaven :	
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw	7
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	7
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	15
Titel II. — Buitengewone uitgaven :	
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	21
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	25
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	27

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Gewone uitgaven :	
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw	33
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	36
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	69
Titel II. — Buitengewone uitgaven :	
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw	86
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	94
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	96
Tabellen van de personeelsuitgaven	105

BIJLAGEN.

Budgettaire vooruitzichten der instellingen
van openbaar nut.

Nationale Zuiveldienst	(¹)
Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten	(¹)

(¹) Zullen later verschijnen.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Agriculture et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de la Coordination des Réformes institutionnelles, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1974 afférentes au Ministère de l'Agriculture et énumérées au Titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 4 003 123 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 6 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses d'un montant maximum de 25 000 francs, sauf en ce qui concerne les frais de mission à l'étranger dont le montant est fixé par le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, le comptable, chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500 000 francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Art. 4.

Autorisation est accordée au Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir les

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, van Onze Minister van Landbouw en van Onze Staatssecretaris voor Begroting, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1974 verbonden en in Titel I van hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Landbouw zijn kredieten geopend die de som van 4 003 123 000 frank belopen.

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 6 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten mogen uitgaven dragen die ten hoogste 25 000 frank belopen, met uitzondering van de uitgaven voor opdrachten in het buitenland waarvan het bedrag bepaald wordt door de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven, en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige, belast met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard, achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500 000 frank ontvangen, die later zullen verantwoord worden.

Art. 4.

De Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft wordt ertoe gemachtigd het deel van het onder artikel 12.10, sectie II, uitgetrokken krediet, bestemd voor de vergoedingen

besoins de trésorerie de cet organisme, la quote-part du crédit prévu à l'article 12.10, section II, afférente aux indemnités pour port de l'uniforme, reprise sous l'article 600.2.B, Titre IV, Section particulière.

Art. 5.

En vue de mettre en application le programme de recherches couvert par les articles 12.40, 12.61 et 12.70, section III, le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions est autorisé à disposer des crédits de ces articles par avances de fonds ou ouvertures de crédits.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 4 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département à l'effet de payer les dépenses inscrites aux articles 12.40, 12.61 et 12.70, section III, précités. Les contrats conclus avec les groupes de travail pourront prévoir l'octroi de versements provisionnels.

Art. 6.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 7.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section II du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 8.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 1 050 000 000 francs répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Art. 9.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 2 070 584 000 francs répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Par dérogation au dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 10.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 2 912 134 000 francs, pour les recettes et à 2 913 049 000 francs pour les dépenses.

wegens het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledingsfonds van Waters en Bossen, opgenomen onder artikel 600.2.B, van Titel IV, Afzonderlijke sectie, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

Art. 5.

Ten einde het onderzoeksprogramma gedekt door de artikelen 12.40, 12.61 en 12.70, sectie III, uit te voeren, wordt de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft ertoe gemachtigd over de kredieten op die artikelen te beschikken door middel van fondsenvoorschotten of van kredietopeningen.

Bij afwijking van het artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van de uitgaven ingeschreven op de voormelde artikelen 12.40, 12.61 en 12.70, sectie III. De contracten afgesloten met de werkgroepen mogen in de toekenning van provisionele stortingen voorzien.

Art. 6.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 7.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie II van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikelen van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 8.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 1 050 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van onderhavige wet.

Art. 9.

Ordonnanceringskredieten, voortspuitend uit verplichtingen aangaande in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen, zijn geopend ten bedrage van 2 070 584 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van deze wet.

Bij afwijking van het laatste lid van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder Titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 10.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 2 912 134 000 frank voor de ontvangsten en op 2 913 049 000 frank voor de uitgaven.

Art. 11.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 1973.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes
institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Agriculture,
A. LAVENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
A. HUMBLET.

Art. 11.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 23 november 1973.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie van de Institutionele
Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Landbouw,
A. LAVENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,
A. HUMBLET.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1974 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

Section I.

Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1 050
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	10 639
Total pour le § 1		11 689

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.14	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	50
12.20	Frais de fonctionnement du Cabinet	6 891
Total pour le § 2		6 941
Total pour le chapitre I		18 630

CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.05	Dépenses patrimoniales du Cabinet	770
Total pour le chapitre V		770
Total pour la section I. — Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture		19 400

Section II.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance « Soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères et les dépenses des années antérieures afférentes à ces primes) ...	737 962
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	20 547
11.05	Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux (Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	4 030
11.06	Remboursement des coupons gratuits accordés à des agents du Service de la Pêche maritime.	215
Total pour le § 1		762 754

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1973 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1972 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
---	---	---------	------

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

995	969	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
8 974	8 551	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
9 969	9 520	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.

125	175	Kosten van eerste inrichting van het Kabinet (werken en leveringen voor de eerste inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).	12.14
6 056 (17)	8 393	Werkingskosten van het Kabinet	12.20
6 181 (17)	8 568	Totaal voor § 2.	
16 150 (17)	18 088	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK V. — AANKOPEN VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

392	1 226	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.05
392	1 226	Totaal voor hoofdstuk V.	
16 542 (17)	19 314	Totaal voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.	

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen, evenals de premies voor de verzekering « Gezondheidszorgen » af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken en de uitgaven voor vroegere jaren in verband met deze premies).	11.03
688 138	610 092		
19 731 (3)	16 752	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
3 036	1 482	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om op nieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	11.05
208 (16)	102 (2)	Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten verleend aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.	11.06
711 113 (19)	628 428 (2)	Totaal voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1974 Credits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
§ 2. Achats de biens non durables et de services.			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, notamment les membres du Conseil supérieur de l'Agriculture. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — Frais d'analyses (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)		10 200
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Timbres fiscaux. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort		21 688
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achats de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département. — Dépenses de consommation spécifiques pour laboratoires de l'Etat		34 775
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.		2 218
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.		6 180
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.		191
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.		334
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées		365
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)		52 443
12.11	Dépenses de formation professionnelle		299
12.12	Autres menues dépenses d'administration. — Frais de représentation et de réception. — Frais résultant de la collation de décorations		415
12.13	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments		54 234
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)		2 950
12.20	Démonstrations : Agriculture : Essais démonstratifs sur cultures agricoles. — Inspection ménagère agricole : Essais démonstratifs à l'intention des fermières. — Démonstrations horticoles. — Amélioration de plantes. — Protection des végétaux : Essais démonstratifs. — Génie rural : Visites démonstratives pour les candidats constructeurs. — Divers		4 144
12.21	Enquêtes et études : Enquêtes horticoles. — Etudes de planification des travaux d'amélioration foncière. — Essais de construction de chemins		662
12.23	Matériel audio-visuel : entretien, location. — Films, diapositives, photos : location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques. — Réalisation de diapositives.		211
12.24	Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations en collaboration avec UGEXPO		680
12.25	Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures : produits, matériel et dépenses diverses. — Protection des cultures. — Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'avertissement et d'observation. — Fumigation. — Lutte contre le rat musqué		16 870
12.28	Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables		73 500
12.29	Dépenses relatives aux études hydrologiques des cours d'eau non navigables		6 688
12.30	Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs. — Achat de médailles et d'objet d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. — Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine internationale de l'Agriculture)		7 200

(In duizendfranken.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1973 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1972 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
9 692	9 658	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, onder meer de leden van de Hoge Landbouwwaad. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. — Ontledingskosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
18 255 (36)	14 317 (6)	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Fiscale zegels. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.	12.02
29 616 (140)	25 413	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement. — Specifieke consumptieuitgaven voor Rijksontledingslaboratoria.	12.03
2 211	2 178	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ...	12.04
6 334 (28)	5 040 (1)	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
171	173 (3)	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ...	12.07
255	228	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
300	314	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
46 555 (91)	44 063	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.10
288	150	Uitgaven voor beroepsscholing ...	12.11
331	245	Andere kleine bestuursuitgaven. — Representatie- en receptiekosten. — Uitgaven voortspruitend uit de toekenning van eretekens.	12.12
39 107 (67)	20 368	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen. ...	12.13
3 875	8 425	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
4 144	4 420	Demonstraties : Landbouw : Demonstratieproeven op landbouwteelten. — Landbouwhuishoudkundige inspectie : Demonstratieproeven voor boerinnen. — Tuinbouwdemonstratieproeven. — Veredeling van planten. — Plantenbescherming : Demonstratieproeven. — Landbouwtechniek : Demonstratiebezoeken voor kandidaat-bouwers. — Allerlei.	12.20
662	710	Keuringen en studies : Tuinbouwkeuringen. — Studies van planificatie van grondverbeteringswerken. — Proeven van wegeaanleg.	12.21
211	201	Audio-visueel materieel : onderhoud, huur. — Films, diapositieven, foto's : huur, aanpassing, doubleren, projectie, auteursrechten voor films en platen. — Maken van diapositieven.	12.23
480	643	Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties in samenwerking met UGEXPO.	12.24
14 400	8 982	Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen : produkten, materieel en allerlei uitgaven. — Bescherming der teelten. — Werkingsuitgaven en aankoop van klein materieel voor de waarschuwings- en observatieposten. — Begassing. — Bestrijding van de muskusrat.	12.25
68 510	65 000 (1 319)	Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen.	12.28
6 688	6 000 (33)	Uitgaven in verband met de studie van de hydrologie van de onbevaarbare waterlopen ...	12.29
480 (814)	6 000	Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijskampen voor voorttelende dieren. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijskampen en manifestaties ingericht door het Departement. — Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen (Internationale Week van de Landbouw).	12.30

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1974 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.31	Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évarronnage, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux ...		39 667
12.32	Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux ...		32 104
12.51	Propagande et activités en faveur des objectifs de la F.A.O. ...		5
12.52	Propagande en faveur de la coopération agricole ...		5
12.54	Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime ...		60
12.60	Dépenses de toute nature en rapport avec :		
	a) l'entretien, la conservation et l'aménagement touristique des forêts domaniales;		
	b) l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales;		
	c) les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général ...		59 452
12.61	Participation du Département à des expositions sur la chasse, la pêche et la conservation de la nature ...		25
12.80	Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques ...		336
	Total pour le § 2 ...		427 901
	Total pour le chapitre I ...		1 190 655

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises :		
32.10	Cotisations à l'Association belge du Droit rural et à l'Union belge des Sociétés de Génie rural.	100
32.20	Subventions aux chambres et sociétés provinciales d'agriculture, à la Société centrale d'Agriculture et à d'autres sociétés d'intérêt agricole ...	1 715
32.21	Subventions aux associations horticoles	350
32.22	Subventions pour jardins d'essais ...	4 515
32.23	Subsides pour des concours et des expositions à caractère didactique. — Objets d'art et objets utiles destinés aux concours agricoles, horticoles et ménagers agricoles ...	355
32.24	Intervention dans les frais de la promotion de l'exportation de produits végétaux ...	1 500
32.25	Analyses pédologiques et/ou analyses d'eau d'aspersion destinées aux cultures agricoles et horticoles (<i>pour mémoire</i>) ...	—
32.26	Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.	6 117
32.30	Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cuniole. — Subventions aux unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. — Subsides aux sociétés d'apiculture. — Subsides pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc. — Subventions diverses dans l'intérêt de l'élevage ...	190 000
32.31	Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles	400
32.34	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail ...	98 282
32.50	Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche ...	600
32.52	Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie ...	40
32.53	Subsides aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries	57 500
32.55	Subvention à l'Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture en vue de couvrir ses dépenses administratives (arrêté royal du 10 novembre 1967) (Crédit à mettre à la disposition de l'O.B.E.A. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions) ...	30 000

(in duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1973 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1972 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
22 793	9 965	Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderhorzelbestrijding, de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.	12.31
31 194 (43)	38 248 (807)	Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren.	12.32
5	5	Propaganda en activiteiten ten voordele van de doelstellingen van de F.A.O.	12.51
5	—	Propaganda voor de landbouwcoöperatie	12.52
58	60	Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst voor de Zeevisserij ...	12.54
50 852	47 572	Uitgaven van alle aard in verband met :	12.60
		a) het onderhoud, de bescherming en de toeristische inrichting van de domeinbossen;	
		b) het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten;	
		c) de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming.	
20	25	Deelneming van het Departement aan tentoonstellingen in verband met de jacht, de visserij en het natuurbehoud.	12.61
336	350	Mecanografische berekenings- en opnemingswerken	12.80
357 828 (1 219)	318 753 (2 169)	Totaal voor § 2.	
1 068 941 (1 238)	947 181 (2 171)	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven :

100	50	Bijdragen aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht en de Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen.	32.10
1 715	1 665	Toelagen aan de provinciale landbouwkamers en -maatschappijen, aan het Centraal Agrarisch Genootschap en aan andere maatschappijen die landbouwbelangen behartigen.	32.20
550	534	Toelagen aan de tuinbouwverenigingen	32.21
4 722	5 628	Toelagen voor proeftuinen	32.22
355	345	Toelagen voor prijskampen en tentoonstellingen met didactisch karakter. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor de landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige prijskampen.	32.23
2 264	3 263	Tussenkomst in de onkosten voor de bevordering van de uitvoer van plantaardige produkten.	32.24
850	1 700	Bodemkundige ontledingen en/of ontledingen van beregeningswater bestemd voor land- en tuinbouwteelten (<i>pro memorie</i>).	32.25
10 000	9 127	Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding	32.26
		Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundvee-, paarden-, varkens-, geiten-, schapen-, pluimvee- en konijnenrassen. — Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. — Toelagen aan de bijenteeltverenigingen. — Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. — Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie bij de varkens. — Diverse toelagen in het belang van de veeteelt.	32.30
169 915 (4)	169 782 (12)		
500	600	Toelagen voor de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering en herverzekering tegen de dierensterfte in de landbouwbedrijven.	32.31
111 000	102 469 (5 125)	Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding	32.34
600	550	Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.	32.50
40	40	Toelage voor het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie	32.52
54 300	52 000	Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd aan de zuivelfabrieken.	32.53
28 402	28 475	Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw ten einde zijn administratieve kosten te dekken (koninklijk besluit van 10 november 1967) (Krediet ter beschikking te stellen van de B.D.B.L. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).	32.55

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L E S	1974 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
32.60	Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes et aux associations s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général		1 135
	Transferts de revenus aux ménages :		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, quelle que soit l'année budgétaire à laquelle ils se rapportent. — Paiement d'indemnités en réparation de préjudice exceptionnel en vertu de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat		500
33.50	Allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime		3 300
33.60	Intervention de l'Etat dans la conservation de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux		100
	Transferts de revenus à l'étranger :		
34.81	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger		1 026
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :		
41.20	Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux, y compris la charge de financement de ces dépenses (La part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des Comités de remembrement est mise, sous forme d'avances, à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions. Ce ministre est autorisé à reporter aux années ultérieures la partie non liquidée au 31 décembre du crédit prévu au présent article.)		277 685
41.50	Promotion des débouchés de produits agricoles et horticoles à l'intérieur du pays et à l'étranger. (Le crédit peut partiellement être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles et de l'Office National du Lait et de ses Dérivés par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)		70 000
41.51	Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions :		
	1°		
	2°		
	3° Subsidés à des organismes inter-coopératifs ou autres pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles	4 000	
	4° Crédit mis à la disposition du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'agriculture, notamment dans le cadre du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.). Le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles	300	
	5° Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.)	540 000	544 300
41.52	Exécution de la loi créant un Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture (Crédit à mettre à la disposition de l'Institut National de Crédit Agricole par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions)		7 500
41.53	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.). (Le crédit peut être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'O.N.D.A.H. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)		203 522
41.54	Subvention au profit du Fonds agricole en vue d'équilibrer son budget		46 000
41.57	Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National du Lait (O.N.L.) (sur décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions)		94 814
	Total pour le chapitre III		1 641 356

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1973 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1972 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
949	770	Aanmoediging en steun voor maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt, de jacht en het kweken van inlandse vogels en voor verenigingen welke zich bezighouden met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen.	32.60
		Inkomensoverdrachten aan gezinnen :	
1 050	500	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gelegege daden, welke ook het begrotingsjaar weze waarop zij betrekking hebben. — Bbetaling van herstelvergoedingen wegens uitengewone schade op grond van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State.	33.01
3 300	3 234 (6)	Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij	33.50
47	—	Tussenkoms van de Staat voor het behoud van overwinterings- en rustgebieden van vogels ...	33.60
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland :	
894	876	Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.	34.81
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :	
258 950	208 000	Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landeigendommen, met inbegrip van de financieringslasten van deze uitgaven. (Het aandeel van de Staat in de uitgaven van de ruilverkavelingscomités wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de N.L.M. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft. Die Minister is ertoe gemachtigd het op 31 december niet vereffend gedeelte van het onder dit artikel ingeschreven krediet op de volgende jaren over te dragen.)	41.20
57 666	64 818	Bevordering van de afzet in binnen- en buitenland van land- en tuinbouwprodukten. (Het krediet kan ten dele, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld worden van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten en van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)	41.50
		Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft :	41.51
		1°	
		2°	
14 250	8 500	3° Toelagen aan intercoöperatieve instellingen of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten.	
285	300	4° Krediet ter beschikking gesteld van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft ter bevordering van de verrichtingen van aanpassing en verbetering van de structuur van de produktie en de commercialisatie van landbouwprodukten, o.m. in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.). De Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft bepaalt die verrichtingen alsmede de modaliteiten van de Staatstussenkoms bij elk van die verrichtingen.	
470 000	730 000	5° Financiële bijdrage van België in het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.).	
484 535	738 800		
10 500	12 000	Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw. (Krediet ter beschikking te stellen van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)	41.52
183 219	133 540	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten. (N.D.A.L.T.P.). (Het krediet kan, in de vorm van voorschotten, ter beschikking van de N.D.A.L.T.P. gesteld worden bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)	41.53
77 000	138 000	Toelage ten gunste van het Landbouwfonds ten einde zijn begroting in evenwicht te brengen.	41.54
79 543	59 087	Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) (bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).	41.57
1 542 916 (4)	1 735 853 (5 14.3)	Totaal voor hoofdstuk III.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1974 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux entreprises :

51.30	Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel. — Indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine	164 605
51.50	Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche	100
Total pour le chapitre IV		164 705

CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	3 156
74.03	Achats de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	2 690
74.04	Achats de moyens de transport terrestre	130
Total pour le chapitre V		5 976

CHAPITRE VI. — DIVERS.

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	74 258
Total pour le chapitre VI		74 258
Total pour la section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit		3 076 950

Section III.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	359 349
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	2 530
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux	2 690
(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		

Total pour le § 1 364 569

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	1 032
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort	14 865

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1973 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1972 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
---	---	---------------	------

HOOFDSTUK IV. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven :

341 905 (32)	179 805	Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelging van materieel. — Vergoedingen voor dieren gestorven door miltvuur en varkens behandeld in de varkenspestaarden.	51.30
100	40	Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersvaartuigen.	51.50
342 005 (32)	179 845	Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

3 119 (8)	3 849 (21)	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
3 018 (17)	3 193	Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratoria en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
247	237	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
6 384 (25)	7 279 (21)	Totaal voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI. — DIVERSEN.

—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.	01.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VI.	
2 960 296 (1 299)	2 870 158 (7 335)	Totaal voor Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw.	

Sectie III.

Wetenschappelijk Onderzoek.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

311 572	278 845	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
2 276	1 862	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
1 801	2 501 (250)	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	11.05
315 649	283 208 (250)	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

875	905	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
13 709	13 451 (600)	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.	12.02

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1974* Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département		61 451
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.		12 297
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. ...		3 533
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.		596
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.		332
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées		4 145
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)		7 754
12.11	Dépenses de formation professionnelle		1 033
12.13	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments		6 996
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais d'aménagement, etc.)		2 150
12.40	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés		94 000
12.41	Participation à des foires, concours et expositions		350
12.42	Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien de champs expérimentaux agricoles et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime		1 700
12.43	Frais de toute nature pour des réunions d'étude		300
12.44	Frais de toute nature en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux		600
12.60	Station de Recherches des Eaux et Forêts à Groenendaal: création et entretien de champs d'expérimentation forestière et piscicole. — Dépenses de personnel, de matériel et de produits d'expérimentation et d'entretien		2 988
12.61	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents en matière forestière ...		2 105
12.70	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole ...		15 600
12.80	Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques		300
Total pour le § 2			234 127
Total pour le chapitre I			598 696

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1973 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1972 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
55 542	60 057	Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindinden. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.	12.03
10 987 (25)	10 115 (800)	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
3 236	3 138	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
536	533 (20)	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
272	231	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
3 401 (141)	3 325 (400)	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
6 430 (6)	6 617	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.10
866	1 730	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
5 597	5 040	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.13
1 650	730	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
81 777	72 701	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra.	12.40
250	300 (41)	Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen	12.41
1 300	1 700	Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden en met onderzoekingen op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij.	12.42
150	300	Onkosten van alle aard voor studiebijeenkomsten	12.43
500	600	Onkosten van alle aard in verband met de medewerking aan internationale wetenschappelijke uitwisselingen.	12.44
2 453	2 532	Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal: aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden. — Uitgaven voor het personeel, het materieel en de produkten voor proefnemingen en onderhoud.	12.60
1 609	1 460	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw.	12.61
13 440	9 864 (21)	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende landbouweconomische problemen.	12.70
192	400	Mecanografische berekenings- en opnemingswerken	12.80
204 772 (172)	195 729 (1 882)	Totaal voor § 2.	
520 421 (172)	478 917 (2 132)	Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1974 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises :			
32.40	Subventions aux stations de recherches libres		2 020
32.41	Subvention à la Société Royale de Botanique de Belgique		20
32.42	Indemnisation des pertes subies lors de recherches		409
32.70	Droits de participation et d'affiliation à des associations nationales d'économie rurale		4
Transferts de revenus à l'étranger :			
34.81	Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger		923
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :			
41.40	Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches		275 000
Total pour le chapitre III			278 376

CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	2 322
74.03	Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	25 709
74.04	Achats de moyens de transport terrestre	1 670
Total pour le chapitre V		29 701
Total pour la section III. — Recherche scientifique		906 773
Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires		4 003 123

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1973 Crédits Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1972 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
---	---	---------------	------

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven :

1 741	1 532	Toelagen aan vrije proefstations	32.40
19	20	Toelage aan de « Société Royale de Botanique de Belgique »	32.41
359	375	Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen	32.42
4	—	Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen voor landbouw-economie.	32.70

Inkomstenoverdrachten aan het buitenland :

888	803	Bijdrage aan of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.	34.81
-----	-----	---	-------

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

249 766	229 143	Subsidies aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor het onderzoek.	41.40
252 777	231 873	Totaal voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

2 098	2 040	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
20 576	33 324	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
1 087	1 984	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
23 761	37 348	Totaal voor hoofdstuk V.	
796 959 (172)	748 158 (2 132)	Totaal voor sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek.	
3 773 797 (1 488)	3 637 630 (9 467)	Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1972 — Vast- leggingen 1972	Autorisations 1973 — Machtigingen 1973		Autorisations nouvelles 1974 — Nieuwe machtigingen 1974
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorig begrotingsjaar	Crédits adaptés 1973 — Aangepaste kredieten 1973	
1	2	3	4	5	6

Section II.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux à des institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.20	Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale Terrienne). Crédits à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement	237 831	108 169	366 760	373 950
-------	---	---------	---------	---------	---------

Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

63.20	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture. (Sur cet article seront également imputés les ordonnancements sur les engagements faits avant le 1 ^{er} janvier 1972 sur l'ancien article 63.20 libellé comme suit : Subsides aux pouvoirs subordonnés en faveur de l'exécution de travaux, soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux. — Dépenses pour travaux entrepris d'office en exécution des législations sur les cours d'eau non navigables, les polders et les wateringen) :				
	1 ^o Electrification	—	—	—	—
	2 ^o Voirie et hydraulique agricoles	417 759	3 285	264 253	276 522
63.60	Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers et d'aménagements touristiques . . .	20 963	37	22 260	22 260
Totaux pour le chapitre III.		676 553	111 491	653 273	672 732

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achats de terrains et de bâtiments.

71.30	Achats d'immeubles pour les stations de test et les stations expérimentales dans le domaine de l'élevage	—	—	—	1 000
71.60	Acquisitions :				
	a) Forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts); quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises;				

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				T E K S T E N	Art.
Ordonnan- cements 1972 — Ordonnan- ceringen 1972	Autorisations 1973 — Machtigingen 1973		Autorisations nouvelles 1974 — Nieuwe machtigingen 1974		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorig begrotingsjaar	Crédits adaptés 1973 — Aangepaste kredieten 1973			
7	8	9	10	11	12

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan openbare
instellingen zonder bedrijfskarakter.

				Tussenkost van de Staat in de technische uitgaven met betrek- king tot de toepassing van de wet van 22 juli 1970 op de ruil- verkaveling der landbouweigendommen (eventueel door voor- schotten met tussenkomst van de Nationale Landmaatschap- pij). Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegd- heid heeft, om de financieringslasten van de ruilverkavelings- werken te dekken.	61.20
274 389	166 797	416 410	380 000		

Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

				Toelagen aan de ondergeschikte machten voor werken die onder- worpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw. (Op dit artikel zullen mede aangerekend worden de ordon- nanceringen op de vastleggingen vóór 1 januari 1972 gedaan op het vroeger artikel 63.20 dat luidde: Toelagen aan de ondergeschikte machten ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van wer- ken. — Uitgaven uit hoofde van ambtshalve uitgevoerde wer- ken ter uitvoering van de wetten betreffende de onbevaarbare waterlopen, de polders en de wateringen):	63.20
134	—	—	—	1° Elektrificatie.	
382 031	50 969	410 000	430 000	2° Landbouwwegen en waterhuishouding.	
9 206	12 233	12 061	20 000	Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouw- kundige werken en toeristische inrichtingen.	63.60
665 760	229 999	838 471	830 000	Totale voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankopen van gronden en gebouwen.

—	—	—	1 000	Aankopen van onroerende goederen voor de test- en proefstations op vee- teeltgebied.	71.30
				Verwervingen:	71.60
				a) Domeinbossen, -duinen en -gronden, onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bossen); aan- deel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen;	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1972 — Vast- leggingen 1972	Autorisations 1973 — Machtigingen 1973		Autorisations nouvelles 1974 — Nieuwe machtigingen 1974
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorig begrotingsjaar	Crédits adaptés 1973 — Aangepaste kredieten 1973	
1	2	3	4	5	6

b) Réserves naturelles;

c) Noues, terrains pour frayères, etc. 29 353 2 038 29 013 29 000

Routes, travaux hydrauliques et autres.

73.20	Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, de l'article 102 de la loi du 3 juin 1957 relative aux polders ou de l'article 103 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux waterings, modifiée par celle du 3 juin 1957, — Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office en vertu de l'article 91 des lois précitées relatives aux polders et aux waterings. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux	315 466	690	238 500	252 810
73.30	Construction, aménagement et équipement de stations de test et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage ...	90 041	5 175	48 513	13 800
73.60	Dépenses d'investissement de toute nature en rapport :				
	a) avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement touristique;				
	b) avec l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales	43 460	—	37 058	37 058
	Totaux pour le chapitre IV.	478 320	7 903	353 084	333 668

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

81.51	Avances récupérables de l'Etat à allouer en tout ou en partie à l'Institut National de Crédit Agricole en vue de résorber sa perte de l'année budgétaire 1973	—	—	—	—
-------	--	---	---	---	---

Octrois de crédits au sein du secteur public.

84.20	Avance récupérable à la Société Nationale Terrienne, en vue de l'exécution des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal de biens ruraux et de l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture, pour couvrir les frais d'acquisition et de cession de biens ruraux ainsi que les indemnités éventuelles	—	—	—	—
84.51	Avances récupérables au profit du Fonds agricole	—	—	—	—

Totaux pour le chapitre V.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				T E K S T E N	Art.
Ordonnan- cements 1972 — Ordonnan- ceringen 1972	Autorisations 1973 — Machtigingen 1973		Autorisations nouvelles 1974 — Nieuwe machtigingen 1974		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorig begrotingsjaar	Crédits adaptés 1973 — Aangepaste kredieten 1973			
7	8	9	10	11	12

				b) Natuurreservaten;	
38 010	15 008	29 013	29 013	c) Killen, gronden voor paaiplaatsen, enz.	
				Wegen, waterbouwkundige en andere werken.	
				Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders of artikel 103 van de wet van 5 juli 1956, gewijzigd bij die van 3 juni 1957, betreffende de wateringen. — Uitgaven betreffende werken waarvan de uitvoering ambtshalve werd bevolen op grond van artikel 91 van voormelde wetten betreffende de polders en de wateringen. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken.	73.20
51 502	11 498	208 000	233 000		
77 146	23 363	70 000	61 000	Constructie, inrichting en uitrusting van test- en proefstations op veeleelgebied.	73.30
				Investeringsuitgaven van alle aard in verband :	73.60
				a) met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen en met hun toeristische inrichting;	
41 304	7 929	37 058	37 058	b) met de inrichting en het wetenschappelijk beheer van de domaniale natuurreservaten.	
207 962	57 798	344 071	361 071	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

				Terugvorderbare voorschotten van de Staat geheel of gedeeltelijk te verlenen aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet met het oog op het delgen van zijn verlies voor het begrotingsjaar 1973.	81.51
21 731	18 268	27 000	27 000		
				Kredietverleningen binnen de sector overheid.	
				Terugvorderbaar voorschot aan de Nationale Landmaatschappij met het oog op de uitvoering van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet en van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, om de kosten van aankoop en afstand van landeigendommen en de eventuele vergoedingen te dekken.	84.20
—	50 000	50 000	50 000		
958 000	—	722 000	741 000	Terugvorderbare voorschotten ten voordele van het Landbouwfonds.	84.51
979 731	68 268	799 000	818 000	Totalen voor hoofdstuk V.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1972 — Vast- leggingen 1972	Autorisations 1973 — Machtigingen 1973		Autorisations nouvelles 1974 — Nieuwe machtigingen 1974
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorig begrotingsjaar	Crédits adaptés 1973 — Aangepaste kredieten 1973	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Opérations internes.

03.50 Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger

— — — —

Totaux pour le chapitre VI.

— — — —

Totaux pour la section II.

1 154 873 119 394 1 006 357 1 006 400

Section III.

Recherche scientifique.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achats de terrains et de bâtiments.

71.40 Achats d'immeubles pour les centres de recherche agronomique ...

3 999 4 200 4 240 4 200

Routes, travaux hydrauliques et autres.

73.40 Travaux pour les centres, stations et établissements de recherche scientifique

47 811 1 311 39 403 39 400

Totaux pour le chapitre IV.

51 810 5 511 43 643 43 600

Totaux pour la section III.

51 810 5 511 43 643 43 600

Totaux pour le titre II. — Dépenses extraordinaires.

1 206 683 124 905 1 050 000 1 050 000

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				T E K S T E N	Art.
Ordonnan- cements 1972 — Ordonnan- ceringen 1972	Autorisations 1973 — Machtigingen 1973		Autorisations nouvelles 1974 — Nieuwe machtigingen 1974		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorig begrotingsjaar	Crédits adaptés 1973 — Aangepaste kredieten 1973			
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Interne verrichtingen.

—	805	200	—	Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland.	03.50
—	805	200	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
1 853 453	356 870	1 981 742	2 009 071	Totalen voor sectie II.	

Sectie III.

Wetenschappelijk Onderzoek.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankopen van gronden en gebouwen.

1 577	5 274	3 800	4 513	Aankopen van immobiëlen voor de centra voor landbouwkundig onderzoek.	71.40
32 435	23 565	40 000	57 000	Wegen, waterbouwkundige en andere werken.	
34 012	28 839	43 800	61 513	Werken voor de centra, stations en instellingen voor wetenschappelijk onderzoek.	73.40
34 012	28 839	43 800	61 513	Totalen voor hoofdstuk IV.	
1 887 465	385 709	2 025 542	2 070 584	Totalen voor sectie III.	
				Totalen voor titel II. — Buitengewone uitgaven.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1974 — Saldo op 1 januari 1974	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES
PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600	1	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967) :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes</i> :		
			— recettes fiscales affectées		1 051 000
			<i>Dépenses</i> :		
			— non patrimoniales		
600	2	B	Masse d'habillement des Eaux et Forêts (arrêté royal du 30 décembre 1936) :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes</i> :		
			— d'origine budgétaire (art. 12.10, <i>partim</i> — Titre I, section II)		5 392
			<i>Dépenses</i> :		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre I	—	1 056 392

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

630	1	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie :		
			<i>Soldes</i>	221	
			<i>Recettes</i> :		
			— particulières : patrimoniales		467
			<i>Dépenses</i> :		
			— patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre II	221	467

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

660	1	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, etc.) (loi du 26 juillet 1952) :		
			<i>Soldes</i>	1 458	
			<i>Recettes</i> :		
			— particulières : non patrimoniales		2 000
			<i>Dépenses</i> :		
			— non patrimoniales	1 150	
			— patrimoniales	2 000	

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1974 — Saldo per 31 december 1974	T E K S T E N	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	--	---------------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK
GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 29 juni 1967) :	600	1	A
Saldo's.			
Ontvangsten :			
— toegewezen fiscale ontvangsten.			
Uitgaven :			
— niet-patrimoniale.			
1 051 000			
Kledingsfonds van Waters en Bossen (koninklijk besluit van 30 december 1936) :	600	2	B
Saldo's.			
Ontvangsten :			
— van budgettaire oorsprong (art. 12.10, <i>partim</i> — Titel I, sectie II).			
Uitgaven :			
— niet-patrimoniale.			
5 392			
1 056 392			
Totalen voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden of hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen :	630	1	C
Saldo's.			
383			
Ontvangsten :			
— bijzondere : patrimoniale.			
Uitgaven :			
— patrimoniale.			
305			
305			
383			
Totalen voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.) (wet van 26 juli 1952) :	660	1	A
Saldo's.			
308			
Ontvangsten :			
— bijzondere : niet-patrimoniale.			
Uitgaven :			
— niet-patrimoniale	...	...	1 150
— patrimoniale	...	...	2 000
3 150			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1974 — Saldo op 1 januari 1974	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
660	2	B	Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955) :		
			<i>Soldes</i>	164 318	
			<i>Recettes</i> :		
			— d'origine budgétaire (articles 41.51 et 41.54 — Titre I, section II; article 84.51 — Titre II, section II)	1 331 300	
			— particulières : non patrimoniales	501 000	1 832 300
			<i>Dépenses</i> :		
			— non patrimoniales		
660	3	C	Fonds piscicole (loi du 1 ^{er} juillet 1954) :		
			<i>Soldes</i>	12 080	
			<i>Recettes</i> :		
			— particulières : non patrimoniales		18 340
			<i>Dépenses</i> :		
			1 ^o non patrimoniales	17 930	
			2 ^o patrimoniales	370	
660	4	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Marie-mont (loi du 1 ^{er} mars 1954) :		
			<i>Soldes</i>	231	
			<i>Recettes</i> :		
			— particulières : non patrimoniales		15
			<i>Dépenses</i> :		
660	5	B	Fonds de reconstitution et de rationalisation du patrimoine forestier de l'Etat, alimenté par le produit des expropriations pour cause d'utilité publique affectant les forêts domaniales (loi domaniale du 2 juillet 1969) :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes</i> :		
			— patrimoniales		2 000
			<i>Dépenses</i> :		
			— patrimoniales		
660	6	C	Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1956 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes</i> :		
			— non patrimoniales		492
			<i>Dépenses</i> :		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre III	178 087	1 855 147
			Totaux pour la section I	178 308	2 912 006

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1974 — Saldo op 31 december 1974	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
		Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955) :	660	2	B
	164 318	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— van budgettaire oorsprong (artikelen 41.51 en 41.54 — Titel I, sectie II, artikel 84.51 — Titel II, sectie II)	1 331 300		
		— bijzondere : niet-patrimoniale	501 000		
1 832 300		Uitgaven :			
		— niet-patrimoniale.			
		Visserijfonds (wet van 1 juli 1954) :	660	3	C
	12 120	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere : niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		1° niet-patrimoniale	17 930		
		2° patrimoniale	370		
18 300		Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont (wet van 1 maart 1954) :	660	4	A
	246	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere : niet-patrimoniale.			
—		Uitgaven :			
		Fonds voor de reconstitutie en de rationalisatie van het bospatrimonium van de Staat, gestijfd door de opbrengst van de ten algemenen nutte onteigende domeinbossen (domeinwet van 2 juli 1969) :	660	5	B
	—	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— patrimoniale.			
		Uitgaven :			
2 000		— patrimoniale.			
		Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	660	6	C
	—	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		— niet-patrimoniale.			
492					
1 856 242	176 992	Totalen voor hoofdstuk III.			
2 912 939	177 375	Totalen voor sectie I.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1974 — Saldo op 1 januari 1974	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

700	1	C	Comptoir commercial et sécherie de graines forestières de l'Etat (loi du 29 avril 1929) :		
			<i>Soldes</i>	759	
			<i>Recettes</i> :		
			— particulières : non patrimoniales		128
			<i>Dépenses</i> :		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre I	759	128
			Totaux pour la section II	759	128
			Totaux pour le titre IV. — Section particulière	179 067	2 912 134

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 23 novembre 1973.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de la Coordination des Réformes
institutionnelles,*

L. TINDEMANS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

A. HUMBLET.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1974 — Saldo per 31 december 1974	TEKSTEN	Artikel	Litera	Wijze van beschikking
---	--	---------	---------	--------	--------------------------

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat (wet van 29 april 1929) : 700 1 C

777	Saldo's.
	Ontvangsten :
	— bijzondere : niet-patrimoniale.
	Uitgaven :
	— niet-patrimoniale.
110	
110	777
110	777
2 913 049	178 152

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie II.

Totalen voor titel IV. — Afzonderlijke sectie.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 23 november 1973.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie van de Institutionele
Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Landbouw,

A. LAVENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

JUSTIFICATION

DE L'ARTICLE 7 DU PROJET DE LOI.

Alors qu'en 1973 un seul crédit provisionnel global, destiné à couvrir les charges à résulter, pour l'ensemble des budgets, de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation, était inscrit au budget du Ministère des Finances, un crédit couvrant à la fois les fluctuations de l'index et les dépenses à découler de la programmation sociale est inscrit pour 1974 dans chaque budget portant des crédits susceptibles de devoir être adaptés.

Parallèlement à cette décision, l'article 7 du présent projet de budget reprend, sous une forme adaptée, les dispositions de l'article 8 du budget du Ministère des Finances pour 1973 qui autorisaient le Roi à répartir, selon les besoins, le crédit en question entre les articles appropriés des différents budgets.

VERANTWOORDING

VAN ARTIKEL 7 VAN HET WETSONTWERP.

Waar in 1973 een enkel globaal provisioneel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel van de begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, was ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën, wordt in 1974 in elke begroting die kredieten omvat welke aanleiding kunnen geven tot een aanpassing, een krediet opgenomen tot dekking van de uitgaven ingevolge de indexschommelingen en tevens van deze die zullen voortvloeien uit de sociale programmatie.

Gelijklopend met deze beslissing, neemt artikel 7 van dit ontwerp, in een aangepaste vorm, de beschikkingen over van artikel 8 van de begroting van het Ministerie van Financiën voor 1973 waarbij aan de Koning machtiging werd verleend om het krediet waarvan sprake, volgens de behoeften, over de passende artikels van de verschillende begrotingen te verdelen.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.
DEPENSES ORDINAIRES.TITEL I.
GEWONE UITGAVEN.Section I.
Dépenses du Cabinet du Ministre de l'Agriculture.Sectie I.
Kabinetsuitgaven van de Minister van Landbouw.CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	810 000	810 000	600 000	Eigenlijk loon 111
Index	140 000	85 000	269 000	Indexcijfer.
112 Allocations directes (frais de représentation).	100 000	100 000	100 000	Directe toelagen (representatiekosten). 112
Total F	1 050 000	995 000	969 000	Totaal.

Augmentation : 55 000 francs.
Adaptation à l'index.Vermeerdering : 55 000 frank.
Aanpassing aan het indexcijfer.Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

1974	1973	1972
10 639 000	8 974 000	8 551 000

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	9 394 000	7 847 000	7 401 000	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	(345 000)	(265 000)	(225 000)	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	(105 000)	(82 000)	(79 000)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Allocation de programmation ... F	135 000	124 000	120 000	Programmatietoelage.
Traitements barémiques	4 611 000	3 953 000	4 430 000	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	700 000	700 000	600 000	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Majoration index	913 000	485 000	431 000	Verhoging index.
Indemnités de Cabinet	2 114 000	1 972 000	1 195 000	Kabinetsvergoedingen.
Indemnités de licenciement	200 000	150 000	142 000	Afdankingsvergoedingen.
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet.	200 000	135 000	135 000	Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef.
Allocations de foyer et de résidence	76 000	84 000	130 000	Haard- en standplaats-toelagen.
Majoration index	445 000	244 000	218 000	Verhoging index.
Totaux F	9 394 000	7 847 000	7 401 000	Totaal.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
112 <i>Allocations directes</i> F	473 000	438 000	528 000	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
<i>Pécule de vacances</i> F	238 000	218 000	188 000	<i>Verlofgeld.</i>
<i>Allocations familiales</i>	235 000	220 000	340 000	<i>Kinderbijslagen.</i>
Totaux F	473 000	438 000	528 000	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i>
— <i>aux assurances sociales</i> ... F	772 000	689 000	622 000	— <i>aan sociale verzekeringen.</i>
Totaux généraux F	10 639 000	8 974 000	8 551 000	Algemene totalen.

Augmentation : 1 665 000 francs.

Vermeerdering : 1 665 000 frank.

Effectif du Cabinet.

Getalsterkte van het Kabinet.

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van herkomst								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Privé-sector			
	1 ^{er} mai 1973	1 ^{re} mei 1973	1 ^{er} mai 1973	1 ^{re} mei 1973	1 ^{er} mai 1973	1 ^{re} mei 1973	1 ^{er} mai 1973	1 ^{re} mei 1973	1 ^{er} mai 1973	1 ^{re} mei 1973
	1974	1974	1974	1974	1974	1974	1974	1974	1974	1974
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	4	4	—	—	—	—	—	—	4	4
Attachés. — <i>Attachés</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	13	13	10	10	1	1	6	6	30	30
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbewaarders</i>	5	6	—	—	—	—	1	1	6	7
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierges. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Total — Totaal	26	27	10	10	1	1	8	8	45	46

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

§ 2. Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.14. — *Kosten van eerste inrichting van het Kabinet (werken en leveringen voor de eerste inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	50 000	125 000	175 000	Algemene werkingskosten 121

Menues dépenses de premier équipement.
Réduction : 75 000 francs.Geringe uitgaven voor eerste uitrusting.
Vermindering : 75 000 frank.

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*Art. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4 011 000	3 456 000 (17 317)	3 753 000	Algemene werkingskosten 121
122 Location de bâtiments et terrains ...	2 880 000	2 600 000	4 640 000	Huur van gebouwen en land 122
Totaux F	6 891 000	6 056 000 (17 317)	8 393 000	Totalen.

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics F —

2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort 1 470 000

3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers 735 000

4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. —

5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. 300 000

6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F. —

7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. 48 000

8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. 20 000

9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées 575 000

10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) 713 000

11. Dépenses de formation professionnelle —

12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet 150 000

13. Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments 2 880 000

Total F 6 891 000

Augmentation : 835 000 francs.

Incidence de l'index sur les indemnités de séjour et les loyers.

Hausse des prix.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
741 Achats de matériel de transport. F	595 000	180 000	536 000	Aankoop vervoermaterieel 741
742 Achats autre matériel	175 000	212 000	690 000	Aankoop ander materieel 742
Totaux F	770 000	392 000	1 226 000	Totalen.

1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de rijksdiensten behorende personen F —

2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten 1 470 000

3. Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen 735 000

4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. —

5. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 300 000

6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B. —

7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 48 000

8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 20 000

9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (wisselstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen 575 000

10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements) 713 000

11. Uitgaven voor beroepsscholing —

12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet 150 000

13. Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen 2 880 000

Totaal F 6 891 000

Vermeerdering : 835 000 frank.

Invloed van het indexcijfer op de verblijfsvergoedingen en de huurgelden.

Stijging van de prijzen.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	125 000
2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.	—
3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	50 000
4. Achats de moyens de transport terrestre	595 000
Total F	770 000
Augmentation : 378 000 francs.	
Remplacement de la voiture du Ministre (1971).	

1. Aankopen van machines, meubilair en anderhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. F	125 000
2. Aankopen van machines niet leverbaar door het C.B.B.	—
3. Aankopen van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	50 000
4. Aankopen van vervoermiddelen te land	595 000
Totaal F	770 000
Vermeerdering : 378 000 frank.	
Vervanging van de wagen van de Minister (1971).	

Section II.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes de l'assurance « Soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères et les dépenses des années antérieures afférentes à ces primes).

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkonzeval getroffen, evenals de premies voor de verzekering « Gezondheidszorgen » af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken en de uitgaven voor vroegere jaren in verband met deze premies).

1974	1973	1972
737 962 000	688 138 000	610 092 000

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	615 491 000	579 811 000	518 436 000	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	(37 863 000)	(35 573 000)	(22 065 000)	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	(11 650 000)	(10 946 000)	(8 938 200)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques F	484 048 000	476 712 000	344 833 000	Baremabezoldigingen.
Allocation de programmation	16 073 000	18 036 000	13 274 000	Programmatietoelage.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	20 431 000	23 285 000	7 264 000	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres.	—	—	9 110 000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	— 8 623 000	— 5 401 000	— 6 787 000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	86 650 000	51 638 000	130 474 000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	2 984 000	3 353 000	1 380 000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	11 448 000	10 762 000	8 041 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	2 480 000	1 426 000	10 847 000	Verhoging index.
Totaux F	615 491 000	579 811 000	518 436 000	Totalen.
112 Allocations directes F	97 032 000	86 668 000	75 315 000	Directe toelagen 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances F	28 803 000	25 889 000	22 881 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	56 851 000	53 699 000	40 196 000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	670 000	670 000	639 000	Geboortevergoedingen.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funéraires.	150 000	102 000	81 000	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Indemnités pour accidents du travail. Majoration index	575 000 9 983 000	575 000 5 733 000	580 000 10 938 000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. Verhoging index.
Totaux F	97 032 000	86 668 000	75 315 000	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales F	25 269 000	21 514 000	16 311 000	— aan sociale verzekeringen.
— à l'assurance soins de santé (attachés agricoles).	170 000	145 000	30 000	— aan de verzekering gezondheidszorgen (landbouwattachés).
Totaux généraux F	737 962 000	688 138 000	610 092 000	Algemene totalen.

Augmentation : 49 824 000 francs.

La justification du crédit est donnée par les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Vermeerdering : 49 824 000 frank.

De verantwoording van het krediet wordt gegeven door de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit F</i>	20 547 000	19 731 000 (3 000)	16 752 000	<i>Eigenlijk loon 111</i>
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. — Indemnités de promotion sociale. Primes, etc.	10 825 000	10 462 000 (3 000)	8 722 000	Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties. — Vergoedingen voor sociale promotie. Premiën, enz.
Indemnités de poste des attachés agricoles, etc.	9 722 000	9 269 000	8 030 000	Postvergoedingen der landbouwattachés, enz.
Totaux F	20 547 000	19 731 000 (3 000)	16 752 000	Totalen.

Nature des dépenses — Aard van de uitgaven	Services généraux Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture Land- en Tuinbouw	Structures agricoles Landbouwstructuren	Élevage et Service vétérinaire Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst	Services économiques Economische Diensten	Eaux et Forêts Waters en Bossen	Totaux — Totalen
a) Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. Indemnité de promotion sociale. Primes, etc. — Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties. Vergoeding voor sociale promotie. Premiën, enz. F	2 000 000	298 000	287 000	188 000	200 000	7 852 000	10 825 000
b) Indemnités de poste des attachés agricoles, etc. — Postvergoedingen der landbouwattachés, enz.	—	—	—	—	9 722 000	—	9 722 000
Totaux. — Totalen F	2 000 000	298 000	287 000	188 000	9 922 000	7 852 000	20 547 000

Augmentation : 816 000 francs.

Hausse de l'index et augmentation du nombre d'heures supplémentaires en raison des tâches croissantes et des difficultés de recrutement.

Vermeerdering : 816 000 frank.

Stijging van het indexcijfer en verhoging van het aantal overuren wegens de toenemende taken en wervingsmoeilijkheden.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
115 Salaire en nature F	4 030 000	3 036 000	1 482 000	Loon in natura 115
a) Interventions individuelles :				a) Individuele tussenkomsten :
1° à fonds perdus F	700 000			1° niet terugvorderbare F 700 000
2° récupérables	340 000			2° terugvorderbare 340 000
b) Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels et autres	25 000			b) Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen 25 000
c) Interventions en faveur de restaurants, mess, etc.	2 800 000			c) Tussenkomsten ten bate van spijshuizen, refecters, enz. 2 800 000
d) Interventions en faveur de cabinets médicaux	70 000			d) Tussenkomsten ten bate van geneeskundige kabinetten 70 000
e) Autres interventions : réapprovisionnement des boîtes de secours	70 000			e) Andere tussenkomsten : herbevoorrading van de verbandkisten 70 000
f) Saint Nicolas des orphelins et nécessiteux	25 000			f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen 25 000
Total F	4 030 000			Totaal F 4 030 000
Augmentation : 994 000 francs.				Vermeerdering : 994 000 frank.
Augmentation des interventions individuelles non récupérables F	+81 000			Verhoging van de niet terugvorderbare individuele tussenkomsten F +81 000
Augmentation du montant des prêts au mariage et autres	+90 000			Verhoging van het bedrag van huwelijks- en andere leningen +90 000
Dépenses supplémentaires pour le mess du complexe Toison d'Or en voie d'organisation	+800 000			Meeruitgave voor de mess die in het Gulden Vlies-complex wordt ingericht +800 000
Augmentation des autres interventions en raison de la hausse des prix	+23 000			Verhoging van de andere tussenkomsten wegens de stijging van de prijzen +23 000
Total F	+994 000			Totaal F +994 000
Art. 11.06. — <i>Remboursement des coupons gratuits accordés à des agents du Service de la Pêche maritime.</i>				Art. 11.06. — <i>Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten verleend aan personeelsleden van de Dienst voor de Zeevisserij.</i>

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
115 Salaire en nature F	215 000	208 000 (16 000)	102 000 (2 320)	Loon in natura 115
Remboursement :				Terugbetaling :
— à la S.N.C.F. des coupons gratuits sur les chemins de fer F	141 000			— aan de N.M.B.S. van de kosteloze spoorbiljetten. F 141 000
— à la Régie des Transports maritimes des billets gratuits pour la traversée Ostende-Douvres	74 000			— aan de Regie voor Maritiem Transport van de gratisbiljetten voor de overtocht Oostende-Dover 74 000
Total F	215 000			Totaal F 215 000
Augmentation : 7 000 francs.				Verhoging : 7 000 frank .
Augmentation du remboursement à faire à la S.N.C.B.				Verhoging van de terugbetaling aan de N.M.B.S.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, notamment les membres du Conseil supérieur de l'Agriculture. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — Frais d'analyses (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, onder meer de leden van de Hoge Landbouwrada. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. — Ontledingskosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	10 200 000	9 692 000	9 658 000	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses — Aard van de uitgaven	Services généraux — Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Structures agricoles — Landbouw- structuren	Elevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Diergenees- kundige Dienst	Services écono- miques — Econo- mische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Totaux — Totalen
a) Honoraires des avocats et experts. — Erelonen van advokaten en deskundi- gen F	240 000	—	—	80 000	—	—	320 000
b) Frais de procédure, débours, dédomma- gements, frais de poursuites, frais de justice, etc. — Proceskosten, uitgaven, vergoedingen, vervolgingskosten, ge- rechtskosten, enz.	90 000	—	—	—	—	10 000	100 000
c) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux ad- ministrations de l'Etat, notamment les membres du Conseil supérieur de l'Agri- culture. — Presentiegelden, reis- en ver- blijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, o.m. de leden van de Hoge Landbouwwaad	—	165 000	30 000	1 801 000	81 000	78 000	2 155 000
d) Honoraires des experts étrangers à l'Ad- ministration. Frais d'analyses. — Erelon- en van niet tot de Administratie beho- rende deskundigen. Ontledingskosten ...	25 000	—	—	—	246 000	59 000	330 000
e) Paiement des autres prestations de tiers, y compris celles des observateurs des postes d'avertissement. — Betaling van de andere prestaties van derden, deze van de waarnemers van de waarschu- wingsposten inbegrepen	1 581 000	450 000	—	65 000	3 447 000	1 000	5 544 000
f) Indemnités aux inspecteurs vétérinaires suppléants et aux vétérinaires de con- trôle. — Vergoedingen voor plaatsver- vangende diergeneeskundige inspecteurs en controledierenartsen	—	—	—	1 751 000	—	—	1 751 000
Totaux. — Totalen F	1 936 000	615 000	30 000	3 697 000	3 774 000	148 000	10 200 000

Remarque : Dans cet article sont comprises les dépenses éventuelles pour le Cabinet du Ministre, estimées à 10 000 francs.

Augmentation : 508 000 francs.

Hausse de l'index; augmentation des traitements du personnel détaché et intérimaire; augmentation des indemnités des observateurs des postes d'observation; appel plus fréquent à des experts étrangers à l'Administration, notamment en raison de l'instauration d'un examen de chasse.

Art. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Timbres fiscaux. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort.

Opmerking : In dit artikel zijn mede opgenomen de eventuele uitgaven voor het Kabinet van de Minister, geraamd op 10 000 frank.

Vermeerdering : 508 000 frank.

Stijging van het indexcijfer; verhoging van de wedden van het gedetacheerd en het interimair personeel; verhoging van de vergoedingen voor de waarnemers van de waarschuwingposten; veelvuldiger beroep op niet tot de Administratie behorende deskundigen, o.m. wegens de instelling van een jachtexamen.

Art. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Fiscale zegels. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	21 688 000	18 255 000 (35 338)	14 316 832 (5 654)	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses — Aard van de uitgaven	Services généraux — Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Structures agricoles — Landbouw- structuren	Elevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Diergenees- kundige Dienst	Services écono- miques — Econo- mische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Totaux — Totalen
a) Eau, vapeur. — <i>Water, stoom</i> ... F	22 000	26 000	28 000	12 000	129 000	22 000	239 000
b) Gaz et électricité. — <i>Gas en elektriciteit</i> .	223 000	287 000	403 000	424 000	789 000	329 000	2 455 000
c) Correspondances. — <i>Briefwisseling</i> ...	19 000	15 000	8 000	21 000	269 000	3 000	335 000
d) Téléphone, télégrammes. — <i>Telefoon, telegrammen</i> ...	747 000	834 000	1 038 000	2 566 000	1 724 000	2 956 000	9 865 000
e) Transports. — <i>Vervoer</i> ...	98 000	43 000	43 000	11 000	130 000	62 000	387 000
f) Autres dépenses. — <i>Andere uitgaven</i> ...	29 000	18 000	15 000	12 000	216 000	31 000	321 000
g) Timbres fiscaux. — <i>Fiscale zegels</i> ...	1 000	3 000	2 000	1 000	2 000	1 000	10 000
h) Frais de confort. — <i>Gebruikskosten</i> ...	1 015 000	1 935 000	1 453 000	638 000	1 810 000	1 225 000	8 076 000
Totaux. — <i>Totalen</i> ... F	2 154 000	3 161 000	2 990 000	3 685 000	5 069 000	4 629 000	21 688 000
Augmentation : 3 433 000 francs.							
Hausse des prix et tarifs ... F	1 095 000						
Frais de confort supplémentaires pour les services trans- férés au complexe Toison d'Or avant 1974 ...	+194 000						
Frais de consommation et de confort afférents :							
— aux nouvelles locations dans le complexe Toison d'Or ... F	950 000						
— aux locations nouvelles ou extensions en service extérieur (11 au total) ...	1 191 000						
	+2 141 000						
Nombre d'appareils téléphoniques plus élevé dans le nouveau bâtiment du Service de la Pêche maritime ...	+3 000						
Total ... F	+3 433 000						
Vermeerdering : 3 433 000 frank.							
Stijging van de prijzen en tarieven ... F	1 095 000						
Bijkomende gebruikskosten voor de Diensten die vóór 1974 naar het Gulden Vliescomplex werden overgebracht.	+194 000						
Ver- en gebruikskosten in verband :							
— met de nieuwe inhuringen in het Gulden Vliescomplex ... F	950 000						
— met de nieuwe inhuringen of uitbreidin- gen in buitendienst (11 in totaal) ...	1 191 000						
	+2 141 000						
Hoger aantal telefoontoestellen in het nieuw gebouw van de Dienst Zeevisserij ...	+3 000						
Totaal ... F	+3 433 000						
Art. 12.03. — <i>Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achats de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département. — Dépenses de consommation spécifiques pour laboratoires de l'Etat.</i>							
Art. 12.03. — <i>Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van producten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement. — Specifieke consumptieuitgaven voor Rijksontledingslaboratoria.</i>							

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	34 775 000	29 616 000 (140 000)	25 413 365	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses <i>Aard van de uitgaven</i>	Services généraux <i>Algemene Diensten</i>	Agriculture et Horticulture <i>Land- en Tuinbouw</i>	Structures agricoles <i>Landbouw-structuren</i>	Elevage et Service vétérinaire <i>Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst</i>	Services économiques <i>Economische Diensten</i>	Eaux et Forêts <i>Waters en Bossen</i>	Totaux <i>Totalen</i>
a) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines</i> F	501 000	551 000	589 000	1 266 000	885 000	863 000	4 655 000
b) Acquisition d'ouvrages et de publications. — <i>Aanschaffen van werken en publikaties</i>	714 000	170 000	42 000	284 000	158 000	111 000	1 479 000
c) Abonnements aux journaux et publications officielles. — <i>Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties</i> . . .	400 000	593 000	184 000	469 000	824 000	213 000	2 683 000
d) Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — <i>Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen</i>	102 000	455 000	237 000	227 000	545 000	945 000	2 511 000
e) Achats de produits d'entretien et de fonctionnement. — <i>Aankoop van onderhouds- en werkingsprodukten</i>	107 000	88 000	14 000	7 000	10 000	38 000	264 000
f) Location de biens mobiliers. — <i>Huur van roerende goederen</i>	14 500 000	1 096 000	195 000	—	461 000	68 000	16 320 000
g) Publications par l'Administration. — <i>Publikaties door de Administratie</i>	—	4 414 000	65 000	214 000	—	570 000	5 263 000
h) Nouveaux immeubles. — <i>Nieuwe gebouwen</i>	200 000	102 000	91 000	33 000	25 000	69 000	520 000
i) Verrerie, produits chimiques. — <i>Glaswerk, chemische produkten</i>	—	—	—	100 000	980 000	—	1 080 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	16 524 000	7 469 000	1 417 000	2 600 000	3 888 000	2 877 000	34 775 000

Augmentation : 5 159 000 francs.

Hausse des prix F +1 261 000
Nouvelles locations de machines (notamment équipement supplémentaire pour le Centre de Traitement de l'Information) et nouveaux contrats d'entretien +594 000

Augmentation des frais d'entretien et de fonctionnement :

— à la suite de l'extension des locations dans le complexe Toison d'Or +340 000
— à la suite de locations nouvelles ou d'extensions en service extérieur +240 000
— en raison du recrutement de 14 agents nouveaux pour l'Inspection des manières premières +166 000

Menues dépenses de matériel des ingénieurs agronomes de l'Etat pour l'exécution de travaux de vulgarisation, tels que l'organisation de démonstrations +27 000

Augmentation du nombre de certificats phytosanitaires à imprimer par suite du développement des exportations et des importations +25 000

Augmentation du nombre de sachets nécessaires pour le prélèvement d'échantillons pour le dépistage des nématodes et des résidus de pesticides +20 000

Fourniture bisannuelle de munitions à 30 cantonnements des Eaux et Forêts +58 000

Documents se rapportant à l'examen de chasse et à l'approvisionnement d'éleveurs d'oiseaux +110 000

Augmentation unique afin de permettre le paiement anticipatif exigé par la Régie des Postes des abonnements postaux au *Moniteur belge*, au *Journal officiel des Communautés européennes* et aux *Documents parlementaires* et d'éviter l'interruption de l'envoi en début d'année +600 000

Augmentation du crédit pour la publication d'Agri-Contact +179 000

Vermeerdering : 5 159 000 frank.

Stijging van de prijzen F +1 261 000
Nieuwe inhuringen van machines (o.m. bijkomende uitrusting voor het Centrum voor Informatieverwerking) en nieuwe onderhoudscontracten +594 000

Verhoging van de onderhouds- en werkingskosten :

— ingevolge de uitbreiding van de inhuringen in het Gulden Vliescomplex F +340 000
— ingevolge nieuwe inhuringen of uitbreidingen in buitendienst +240 000
— wegens de werving van 14 nieuwe beampten voor de Inspectie van de Grondstoffen +166 000

Kleine uitgaven voor materieel van de Rijkslandbouwkundige ingenieurs voor de uitvoering van vulgarisatieopdrachten, zoals het inrichten van demonstraties +27 000

Stijging van het aantal te drukken fytosanitaire certificaten ingevolge de ontwikkeling van ex- en import +25 000

Verhoging van het aantal zakjes nodig voor de monsterneming voor het opsporen van aaltjes en pesticiden-residu's +20 000

Tweejaarlijkse levering van munitie aan 30 houtvesterijen +58 000

Documenten in verband met het jachtexamen en de bevoorrading van de vogelkwekers +110 000

Enmalige verhoging om de door de Regie der Posten geëiste vooruitbetaling mogelijk te maken van de postabonnements op het *Belgisch Staatsblad*, het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en de *Parlementaire Bescheiden* en de onderbreking van de toezending in het begin van het jaar te vermijden +600 000

Verhoging van het krediet voor de publikatie van Agri-Contact +179 000

Publications nouvelles envisagées :

— 2 brochures à distribuer dans toutes les exploitations agricoles et horticoles F	+ 800 000	...
— 2 listes des produits phytopharmaceutiques agréés respectivement en cultures agricoles et en cultures fruitières ...	+ 539 000	
— Réédition de l'inventaire des réserves naturelles de Belgique ...	+ 200 000	
	<u>+ 1 539 000</u>	

Total ... F + 5 159 000

Les publications ci-après sont couvertes par le crédit repris sous le litt. g.

In overweging genomen nieuwe publikaties :

— 2 brochures te verspreiden over al de land- en tuinbouwbedrijven ... F	+ 800 000	
— 2 lijsten van fytofarmaceutische producten erkend respectievelijk voor de landbouwteelten en voor de fruitteelt ...	+ 539 000	
— Herdruk van de inventaris van de Belgische natuurreservaten ...	+ 200 000	
	<u>+ 1 539 000</u>	

Totaal ... F + 5 159 000

De volgende publikaties zijn gedekt door het krediet opgenomen onder litt. g.

Publications — Publikaties	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente — Verkoopprijs
Bulletin sanitaire. — Gezondheidsbulletin ...	Bi-mensuelle Half- maandelijks	Publication professionnelle Beroeps- uitgave	Variable Veranderlijk	2.100 (bilingue) 2 100 (tweetalig)	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Liste des étalons admis. — Lijst van de aan- genomen hengsten.	Annuelle Jaarlijks	Brochure Brochure	—	250 fr. + 250 nl.	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Tracts techniques sur les cultures agricoles et horticoles, la gestion et l'économie domesti- que rurale, la liste des variétés, les bâtiments ruraux, la mécanisation, etc. — Technische vlagschriften betreffende de landbouwbe- drijfsleiding, de land- en tuinbouwteelten en de landelijke huishoudkunde, de variëteiten- lijsten, de landelijke gebouwen, de mechani- sering, enz.	Unique (réimpression et nouveaux) Eenmalig (herdrukken en nieuwe)	Tract de vulgarisation Vulgarisatie- vlagschrift	± 30	5 000 fr. (moyenne/ gemiddeld) + 5 000 nl. (moyenne/ gemiddeld)	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Revue de l'Agriculture. — Landbouwtijdschrift.	Bi-mensuelle Twee- maandelijks	Revue Tijdschrift	250	1 200 fr. + 800 nl.	± 280 fr. + ± 120 nl.	Abonnement 1 an : 300 F (ordinaire) 150 F (étudiants) 6 mois : 200 F Abonnement 1 jaar : 300 F (gewoon) 150 F (studenten) 6 maanden : 200 F Par numéro : 80 F Per nummer : 80 F
Agri-Contact	Mensuelle Maandelijks	Bulletin d'information Informa- tieblad	40	1 100 fr. + 1 100 nl.	± 235 fr. + ± 325 nl.	Par an : 200 F Per jaar : 200 F
Liste des produits phytopharmaceutiques agréés en cultures agricoles. — Lijst van de voor landbouwteelten erkende fytofarmaceutische produkten.	Unique Eenmalig	Brochure Brochure	200	3 000 fr. + 3 000 nl.	Néant Nihil	Gratuit Gratis

Publications Publikaties	Périodicité Periodiciteit	Nature Aard	Nombre de pages Aantal bladzijden	Tirage Oplage	Nombre d'exemplaires vendus Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente Verkoopprijs
Liste des produits phytopharmaceutiques agréés en cultures fruitières. — <i>Lijst van de voor de fruitteelt erkende fytofarmaceutische produkten.</i>	Unique Eenmalig	Brochure Brochure	175	1 500 fr. + 1 500 nl.	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Brochures consacrées à l'élevage et à l'exploitation : « Contrôle laitier », « Rapport annuel I.A. ». — <i>Brochures gewijd aan de veeteelt en de uitbating: « Melkcontrole », « Jaarverslag K.I. ».</i>	Unique Eenmalig	Brochure Brochure	Indéterminé Onbepaald	1 000 fr. + 1 500 nl.	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Publication de travaux consacrés aux réserves naturelles domaniales. — <i>Publikatie van werken gewijd aan de Staatsnatuurreservaten.</i>	Irrégulière Onregelmatig	Brochure Brochure	80	1 500 fr. + 1 500 nl.	Néant Nihil	Gratuit Gratis
Affiches, dépliants, publicité pour la conservation de la nature. — <i>Aanplakbrieven, folders, publiciteit voor de natuurbescherming.</i>	Irrégulière Onregelmatig	Brochure et tract Brochure en vlugschrift	5	3 000 fr. + 3 000 nl.	Néant Nihil	Gratuit Gratis

Art. 12.04. — Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.04. — Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2 218 000	2 211 000	2 178 000	Algemene werkingskosten 121
Services généraux F	495 000			Algemene Diensten F 495 000
Agriculture et Horticulture	287 000			Land- en Tuinbouw 287 000
Structures agricoles	315 000			Landbouwstructuren 315 000
Elevage et Service vétérinaire	149 000			Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst. 149 000
Services économiques	509 000			Economische Diensten 509 000
Eaux et Forêts	463 000			Waters en Bossen 463 000
Total F	2 218 000			Totaal F 2 218 000

Augmentation : 7 000 francs.

Vermeerdering : 7 000 frank.

Hausse des prix des combustibles, à peu près compensée par le transfert de services centraux dans de nouveaux locaux du complexe Toison d'Or où le chauffage est compris dans les frais de confort (art. 12.02).

Stijging van de brandstofprijzen, nagenoeg gecompenseerd door de overbrenging van centrale diensten naar nieuwe lokalen in het Gulden Vliescomplex waar de verwarming begrepen is in de gebruikskosten (art. 12.02).

Art. 12.05. — Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

Art. 12.05. — Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6 180 000	6 334 000 (27 767)	5 040 000 (570)	Algemene werkingskosten 121
Services généraux F	1 291 000			Algemene Diensten F 1 291 000
Agriculture et Horticulture	1 695 000			Land- en Tuinbouw 1 695 000
Structures agricoles	576 000			Landbouwstructuren 576 000
Elevage et Service vétérinaire	1 471 000			Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst 1 471 000
Services économiques	694 000			Economische Diensten 694 000
Eaux et Forêts	453 000			Waters en Bossen 453 000
Total F	6 180 000			Totaal F 6 180 000

Réduction : 154 000 francs.

Vermindering : 154 000 frank.

Hausse des prix	F	+405 000
Dépenses supplémentaires résultant du déménagement de plusieurs services (cachets, plaques d'indication, entêtes de lettres, nouveaux imprimés, etc.)		+336 000
Installation de nouveaux bureaux et extension de bureaux existants en service extérieur		+33 000
Besoins spéciaux 1973 non à reprendre pour 1974 ..		-928 000
Total	F	-154 000

Total F -154 000

Art. 12.07. — *Habille ment fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.	191 000	171 000	173 000
Services généraux	F	123 000	(2 899)
Agriculture et Horticulture		11 000	
Structures agricoles		—	
Élevage et Service vétérinaire		—	
Services économiques		57 000	
Eaux et Forêts		—	
Total	F	191 000	

Augmentation : 20 000 francs.

Hausse considérable des prix.

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.	334 000	255 000	228 000
Services généraux	F	63 000	
Agriculture et Horticulture		56 000	
Structures agricoles		65 000	
Élevage et Service vétérinaire		29 000	
Services économiques		52 000	
Eaux et Forêts		69 000	
Total	F	334 000	

Augmentation : 79 000 francs.

Hausse des prix	F	+16 000
Installation de services centraux dans de nouveaux locaux plus vastes; entretien d'un mess et des parkings dans le complexe Toison d'Or		+50 000
Dépenses supplémentaires pour de nouveaux bureaux et des extensions de bureaux en service extérieur (11) ..		+13 000
Total	F	+79 000

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Classification économique	1974	1973	1972
121 Dépenses générales de fonctionnement.	365 000	300 000	314 000
Frais de consommation	F	198 000	
Frais d'entretien, réparations		130 000	
Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques ..		37 000	
Total	F	365 000	
Augmentation : 60 000 francs.			
Le parc automobile est composé de 3 voitures et de 3 camionnettes.			
Augmentation : 65 000 francs.			
Hausse des prix (essence et matériel) et des salaires. F		+30 000	
Utilisation d'une troisième camionnette légère, notamment pour la livraison aux services extérieurs des articles de bureau et autres, l'O.C.F. n'assurant plus ce transport. +		35 000	
Total	F	+65 000	

Stijging van de prijzen	F	+405 000
Bijkomende uitgaven wegens de verhuizing van verscheidene diensten (stempels, dienstaanwijzingsplaten, briefhoofden, nieuwe drukwerken, enz.)		+336 000
Oprichting van nieuwe en uitbreiding van bestaande bureaus in buitendienst		+33 000
Bijzondere behoeften 1973 niet op te nemen voor 1974 ..		-928 000
Totaal	F	-154 000

Totaal F -154 000

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie	1974	1973	1972
Algemene werkingskosten	121	121	121
Algemene Diensten	F	123 000	
Land- en Tuinbouw		11 000	
Landbouwstructuren		—	
Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst		—	
Economische Diensten		57 000	
Waters en Bossen		—	
Totaal	F	191 000	

Vermeerdering : 20 000 frank.

Aanzienlijke stijging van de prijzen.

Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie	1974	1973	1972
Algemene werkingskosten	121	121	121
Algemene Diensten	F	63 000	
Land- en Tuinbouw		56 000	
Landbouwstructuren		65 000	
Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst		57 000	
Economische Diensten		52 000	
Waters en Bossen		—	
Totaal	F	334 000	

Vermeerdering : 79 000 frank.

Stijging van de prijzen	F	+16 000
Installatie van centrale diensten in grotere lokalen; onderhoud van een mess en van de parkings in het Gulden Vliescomplex		+50 000
Meeruitgaven voor nieuwe bureaus en uitbreiding van bestaande bureaus in buitendienst (11)		+13 000
Totaal	F	+79 000

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Economische classificatie	1974	1973	1972
Algemene werkingskosten	121	121	121
Verbruikskosten	F	198 000	
Onderhoudskosten, herstellingen		130 000	
Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden ..		37 000	
Totaal	F	365 000	
Vermeerdering : 65 000 frank.			
Het autopark bestaat uit 3 personenwagens en 3 bestelwagens.			
Stijging van de prijzen (benzine en materieel) en van de lonen	F	+30 000	
Gebruik van een derde lichte bestelwagen, o.m. voor de levering aan de buitendiensten van bureau- en andere artikelen, daar het C.B.B. dit transport niet meer doet ..		+35 000	
Totaal	F	+65 000	

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	52 443 000	46 555 000 (91 069)	44 063 000	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses — Aard van de uitgaven	Services généraux — Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Structures agricoles — Landbouw-structuren	Elevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Totaux — Totalen
a) Indemnités couvrant des charges réelles : changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires. — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : standplaatsverandering, beheers- en bureaunkosten, uitrusting en kledij, aflossing van aankopen van benodigdheden</i> F	—	19 000	12 000	102 000	760 000	6 519 000	7 412 000
b) Frais de déplacements, y compris ceux résultant d'un contentieux administratif ou judiciaire : — <i>Verplaatsingskosten met inbegrip van deze voortvloeiend uit een administratief of gerechtelijk geschil</i> : — Abonnements, titres de transport et autres frais de transport, transbordement de véhicules. — <i>Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten, overzetten van voertuigen</i>	178 000	597 000	413 000	458 000	1 841 000	668 000	4 155 000
— Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen</i>	225 000	7 413 000	5 401 000	6 442 000	3 298 000	2 219 000	24 998 000
— Indemnités de séjour. — <i>Verblijfsvergoedingen</i>	63 000	3 480 000	2 737 000	2 578 000	1 668 000	2 559 000	13 085 000
— Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten in het buitenland</i>	50 000	193 000	293 000	270 000	1 897 000	90 000	2 793 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	516 000	11 702 000	8 856 000	9 850 000	9 464 000	12 055 000	52 443 000

Augmentation : 5 888 000 francs.

Indemnités pour changement de résidence, frais de gestion et de bureau, etc. :

Retour définitif et première installation de 2 attachés agricoles, hausse de l'index; compensation partielle résultant de la réduction du nombre de fonctionnaires ayant leur bureau à leur domicile F +506 000

Déplacements :

— à l'intérieur du pays :

Hausse de l'index, augmentation de certains tarifs de transport, extension des effectifs, accroissement des tâches nécessitant des déplacements, augmentation du coût moyen de l'indemnité kilométrique par suite de l'utilisation de voitures d'une puissance fiscale plus élevée +5 062 000

— à l'étranger :

Déplacements extraordinaires à l'étranger notamment pour les négociations multilatérales au sein du G.A.T.T. et l'Accord du sucre; hausse des frais de séjour à l'étranger +320 000

Total F +5 888 000

Vermeerdering : 5 888 000 frank.

Vergoedingen voor standplaatsverandering, beheers- en bureaunkosten, enz. :

Definitieve terugkeer en eerste installatie van 2 landbouwattachés, stijging van het indexcijfer; gedeeltelijke compensatie ingevolge de vermindering van het aantal ambtenaren die hun bureau thuis hebben F +506 000

Verplaatsingen :

— in het binnenland :

Stijging van het indexcijfer, verhoging van sommige vervoertarieven, uitbreiding van de personeelsbezetting, toeneming van de taken die verplaatsingen vergen, verhoging van de gemiddelde kilometervergoeding wegens het gebruik van wagens met een hogere fiscale paardekracht +5 062 000

— in het buitenland :

Buitengewone verplaatsingen naar het buitenland o.m. voor de multilaterale onderhandelingen in G.A.T.T.-verband en inzake het Suikerakkoord; stijging van de verblijfskosten in het buitenland +320 000

Totaal F +5 888 000

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie	
121 Dépenses générales de fonctionnement.	299 000	288 000	150 000	Algemene werkingskosten 121	
1. Conférences à caractère administratif ou technique sur les grands problèmes actuels : 3 conférences à 10 000 francs et 16 à 5 000 francs F	110 000			1. Voordrachten met administratief karakter over de grote actuele problemen : 3 voordrachten à 10 000 frank en 16 à 5 000 frank F	110 000
2. Bibliothèque de formation professionnelle	64 000			2. Bibliotheek voor beroepsvorming	64 000
3. Participation aux colloques et séminaires organisés par la fondation Administration-Université ou par d'autres organismes en vue de permettre aux fonctionnaires de s'initier à des méthodes modernes relatives à la gestion, l'organisation et la politique du personnel	125 000			3. Deelneming aan de colloquia en seminaries ingericht door de stichting Administratie-Universiteit of door andere organismen ten einde de ambtenaren in staat te stellen zich de moderne methodes inzake beheer, organisatie en personeelsbeleid eigen te maken	125 000
Total F	299 000			Totaal F	299 000
Augmentation : 11 000 francs. Hausse des prix.				Vermeerdering : 11 000 frank. Stijging van de prijzen.	

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration. — Frais de représentation et de réception. — Frais résultant de la collation de décorations.*

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven. — Representatie- en receptiekosten. — Uitgaven voortvloeiend uit de toekenning van eretekens.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	415 000	331 000	245 000	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses — Aard van de uitgaven	Services généraux — Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Structures agricoles — Landbouw-structuren	Elevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst	Services économiques — Economische Diensten	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Totaux — Totalen
a) Frais de représentation et de réception. — Representatie- en receptiekosten F	100 000	—	—	—	—	57 000	157 000
b) Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales, achat de médailles, coupes, etc. — Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens; aankoop van medailles, bekens, enz.	30 000	20 000	48 000	140 000	—	—	238 000
c) Menues dépenses d'administration. — Kleine bestuursuitgaven	20 000	—	—	—	—	—	20 000
Totaux. — Totalen F	150 000	20 000	48 000	140 000	—	57 000	415 000

Augmentation : 84 000 francs.

Multiplication des circonstances donnant lieu à des frais de réception ou de représentation; augmentation du nombre de décorations; hausse des prix.

Vermeerdering : 84 000 frank.

Toeneming van de omstandigheden die aanleiding geven tot receptie- of representatiekosten; verhoging van het aantal decoraties; stijging van de prijzen.

Art. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains F	54 234 000	39 107 000 (67 000)	20 367 761	Huur van gebouwen en land 122

Services généraux	F 7 443 000
Agriculture et Horticulture	11 836 000
Structures agricoles	9 261 000
Élevage et Service vétérinaire	4 470 000
Services économiques	12 067 000
Eaux et Forêts	9 157 000

Total ... F 54 234 000

Augmentation : 15 127 000 francs.

Adaptation à l'index	F +2 606 000
Révision de baux, après avis de résiliation ou non	+588 000

Précompte immobilier complexe Toison d'Or (à payer pour toute l'année en 1974) ... +4 309 000

Locations nouvelles dans le complexe Toison d'Or pour des Services centraux ... +4 000 000

8 nouvelles locations ou extensions en service extérieur ... +3 624 000

Total ... F +15 127 000

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Algemene Diensten	F 7 443 000
Land- en Tuinbouw	11 836 000
Landbouwstructuren	9 261 000
Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst	4 470 000
Economische Diensten	12 067 000
Waters en Bossen	9 157 000

Totaal ... F 54 234 000

Vermeerdering : 15 127 000 frank.

Aanpassing aan het indexcijfer	F +2 606 000
Herziening van huurcontracten, al dan niet na opzegging	+588 000

Onroerende voorheffing Gulden Vlies-complex (voor heel het jaar te betalen in 1974) ... +4 309 000

Nieuwe inhuringen in het Gulden Vlies-complex voor Centrale Diensten ... +4 000 000

8 nieuwe inhuringen of uitbreidingen in buitendienst ... +3 624 000

Totaal ... F +15 127 000

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2 950 000	3 875 000	8 425 000	Algemene werkingskosten 121
Services généraux F	938 000			Algemene Diensten F 938 000
Agriculture et Horticulture	635 000			Land- en Tuinbouw 635 000
Structures agricoles	247 000			Landbouwstructuren 247 000
Élevage et Service vétérinaire	135 000			Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst 135 000
Services économiques	68 000			Economische Diensten 68 000
Eaux et Forêts	927 000			Waters en Bossen 927 000
Total F	2 950 000			Totaal F 2 950 000
Transfert de services centraux dans de nouveaux locaux du complexe Toison d'Or :				Overbrenging van centrale diensten naar nieuwe lokalen in het Gulden Vlies-complex :
Frais de déménagement F	350 000			Verhuiskosten F 350 000
Frais d'installation et d'aménagement (y compris l'achèvement de l'aménagement pour les services transférés avant 1974)	420 000			Installatie- en inrichtingskosten (inclusief de voltooiing van de inrichting voor de diensten die vóór 1974 verhuisden) 420 000
	770 000			770 000
Regroupement dans des immeubles propriété de l'Etat de services centraux occupant actuellement des bâtiments loués :				Hergroepering in gebouwen eigendom van de Staat van centrale diensten die thans in gehuurde gebouwen ondergebracht zijn :
Frais de déménagement F	250 000			Verhuiskosten F 250 000
Frais d'installation et de rafraîchissement.	480 000			Installatie- en opfrissingskosten 480 000
	730 000			730 000
Réparation des dégâts locatifs dans les immeubles abandonnés	450 000			Herstelling van de huurschade in de gebouwen die verlaten worden 450 000
Installation de nouveaux bureaux et extension de bureaux existants en service extérieur (11 en province et 3 à Bruxelles) :				Installatie van nieuwe bureaux en uitbreiding van bestaande bureaux in buitendienst (11 in de provincie en 3 te Brussel) :
Frais de déménagement F	400 000			Verhuiskosten F 400 000
Frais d'installation et d'aménagement	600 000			Installatie- en inrichtingskosten 600 000
	1 000 000			1 000 000
Total F	2 950 000			Totaal F 2 950 000
Réduction : 925 000 francs.				Vermindering : 925 000 frank.
Art. 12.20. — Démonstrations : Agriculture : Essais démonstratifs sur cultures agricoles. — Inspection ménagère agricole : Essais démonstratifs à l'intention des fermières. — Démonstrations horticoles. — Amélioration de plantes. — Protection des végétaux : Essais démonstratifs. — Génie rural : Visites démonstratives pour les candidats constructeurs. — Divers.				Art. 12.20. — Demonstraties : Landbouw : Demonstratieproeven op landbouwteelten. — Landbouwhuishoudkundige inspectie : Demonstratieproeven voor boerinnen. — Tuinbouw : Demonstratieproeven. — Veredeling van planten. — Plantenbescherming : Demonstratieproeven. — Landbouwtechniek : Demonstratiebezoeken voor kandidaatbouwers. — Allerlei.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	4 144 000	4 144 000	4 420 000	Specifieke aankopen ... 123
Agriculture et Horticulture :				Land- en Tuinbouw :
Démonstrations agricoles ... F 2 436 000				Landbouwdemonstraties ... F 2 436 000
Organisation d'essais démonstratifs à l'intention des fermières ... 245 000				Inrichting van demonstratieproeven voor boerinnen ... 245 000

Démonstrations horticoles ... 741 000
Essais démonstratifs sur la destruction des plantes adventices en céréales, betteraves, cultures maraîchères, cultures fruitières et le long de chemins, sur la désinfection du sol, sur la lutte contre les corbeaux, les ramiers, les rats, le houblon mâle et sauvage, les maladies des céréales, le mildiou de la pomme de terre, le *Peronospora tabacina*, sur la détection des nématodes, l'application correcte des pesticides et les résidus, etc. ... 641 000

F 4 063 000

Structures agricoles :

Organisation de visites démonstratives afin de montrer aux candidats-constructeurs des types de bâtiments d'exploitation réalisés correctement et économiquement ... F 81 000

Total ... F 4 144 000

Crédit inchangé.

Art. 12.21. — *Enquêtes et études : Enquêtes horticoles. — Etudes de planification des travaux d'amélioration foncière. — Essais de construction de chemins.*

Tuinbouwdemonstratieproeven ... 741 000
Demonstratieproeven in verband met de onkruidbestrijding in graangewassen, bieten, in de groente- en fruitteelt en langs de wegen, de grondontmetting, de bestrijding van kraaien, bosduiven, ratten, mannelijke en wilde hop, de ziekten van de graangewassen, de aardappelplaag, de *Peronospora tabacina*, de opsporing van aaltjes, de juiste toepassing van pesticiden en de residus's, enz. ... 641 000

F 4 063 000

Landbouwstructuren :

Inrichting van demonstratiebezoeken om aan de kandidaat-bouwers type bedrijfsgebouwen te tonen die technisch goed en economisch opgericht werden. ... F 81 000

Totaal ... F 4 144 000

Onveranderd krediet.

Art. 12.21. — *Keuringen en studies : Tuinbouwkeuringen. — Studies van planificatie van grondverbeteringswerken. — Proeven van wegen-aanleg.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	662 000	662 000	710 000	Specifieke aankopen ... 123

Agriculture et Horticulture :

Enquêtes horticoles ... F 24 000

Structures agricoles :

Etudes de planification des travaux d'amélioration foncière en vue de l'établissement d'un programme d'urgence pour le remembrement et frais de mesurage et d'analyse. ... 638 000

Total ... F 662 000

Crédit inchangé.

Land- en Tuinbouw :

Tuinbouwkeuringen ... F 24 000

Landbouwstructuren :

Studiën van planificatie der grondverbeteringswerken met het oog op het opstellen van een urgentieprogramma voor ruilverkaveling en kosten voor metingen en analyses. ... 638 000

Totaal ... F 662 000

Onveranderd krediet.

Art. 12.23. — *Matériel audio-visuel : entretien, location. — Films, diapositives, photos : location, adaptation, doublage, projection, droits d'auteur pour films et disques. — Réalisation de diapositives.*

Art. 12.23. — *Audio-visueel materieel : onderhoud, huur. — Films, diapositieven, foto's : huur, aanpassing, doubleren, projectie, auteurs-rechten voor films en platen. — Maken van diapositieven.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	211 000	211 000	201 000	Specifieke aankopen ... 123

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 12.24. — *Participation du Département à des foires, concours et expositions. — Organisation de démonstrations en collaboration avec UGEXPO.*

Art. 12.24. — *Deelneming van het Departement aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen. — Inrichting van demonstraties in samenwerking met UGEXPO.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	680 000	480 000	643 000	Specifieke aankopen ... 123

Agriculture et Horticulture :

Participation à des concours, expositions et autres manifestations à caractère didactique ... F 651 000

Structures agricoles :

Démonstrations de machines agricoles en collaboration avec UGEXPO ... 29 000

Total ... F 680 000

Augmentation : 200 000 francs.

Participation à la Semaine internationale de l'Agriculture (organisée tous les deux ans).

Land- en Tuinbouw :

Deelneming aan prijskampen, tentoonstellingen en andere manifestaties met didactisch karakter ... F 651 000

Landbouwstructuren :

Demonstraties van landbouwmachines in samenwerking met UGEXPO ... 29 000

Totaal ... F 680 000

Vermeerdering : 200 000 frank.

Deelneming aan de Internationale Landbouwweek (wordt om de twee jaar gehouden).

Art. 12.25. — Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures: produits, matériel et dépenses diverses. — Protection des cultures. — Dépenses de fonctionnement et achat de petit matériel pour les postes d'avertissement et d'observation. — Fumigation. — Lutte contre le rat musqué.

Art. 12.25. — Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen: produkten, materieel en allerlei uitgaven. — Bescherming der teelten. — Werkingsuitgaven en aankoop van klein materieel voor de waarschuwings- en observatieposten. — Begassing. — Bestrijding van de muskusrat.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	16 870 000	14 400 000	8 982 479	Specifieke aankopen 123
1. Lutte contre le rat musqué F	15 000 000			1. Bestrijding van de muskusrat F 15 000 000
2. Protection des cultures	243 000			2. Bescherming der teelten 243 000
3. Lutte contre des fléaux possibles	500 000			3. Bestrijding van mogelijke plagen 500 000
4. Postes d'avertissement et d'observation	1 027 000			4. Waarschuwings- en observatieposten 1 027 000
5. Fumigation	100 000			5. Begassing 100 000
Total F	16 870 000			Totaal F 16 870 000
Augmentation : 2 470 000 francs.				Vermeerdering : 2 470 000 frank.
1. Intensification de la lutte contre le rat musqué : Extension du personnel et de l'équipement; incidence de la hausse de l'index et des prix F	+3 107 000			1. Intensivering van de bestrijding van de muskusrat : Uitbreiding van het personeel en de uitrusting; invloed van de stijging van het indexcijfer en de prijzen +3 107 000
2. Protection contre les attaques des étourneaux qui s'étendent à de nouvelles régions	+53 000			2. Bescherming tegen de aanvallen van spreeuwen die zich tot nieuwe streken uitbreiden +53 000
3. Mesures à prendre en raison de l'apparition de l' <i>erwinia amylovora</i> dans la région côtière	+350 000			3. Te nemen maatregelen wegens de vaststelling van <i>Erwinia amylovora</i> in de kuststreek +350 000
4. Postes d'avertissement :				4. Waarschuwingsposten :
— Melle F	+110 000			— Melle F +110 000
— Beitem	-100 000			— Beitem -100 000
— Libramont	-50 000			— Libramont -50 000
	-40 000			-40 000
5. Suppression de la prévision exceptionnelle 1973 pour le remplacement d'une chambre de fumigation	-1 000 000			5. Wegvallen van de uitzonderlijke voorziening 1973 voor de vervanging van een begassingskamer -1 000 000
Total F	+2 470 000			Totaal F +2 470 000

Art. 12.28. — Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables.

Art. 12.28. — Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	73 500 000	68 510 000	65 000 000 (1 319 146)	Specifieke aankopen 123
1. Cours d'eau situés dans les régions à orographie peu accentuée (fréquence d'entretien de trois ans) F	45 075 000			1. Waterlopen in streken met weinig uitgesproken reliëf (onderhoud om de drie jaar) F 45 075 000
2. Cours d'eau situés dans les régions à orographie plus accentuée (fréquence d'entretien de sept ans)	28 425 000			2. Waterlopen in streken met meer uitgesproken reliëf (onderhoud om de zeven jaar) 28 425 000
Total F	73 500 000			Totaal F 73 500 000
Augmentation: 4 990 000 francs.				Vermeerdering: 4 990 000 frank.
Augmentation du coût des travaux d'entretien.				Stijging van de kosten van onderhoudswerken.

Art. 12.29. — Dépenses relatives aux études hydrologiques des cours d'eau non navigables.

Art. 12.29. — Uitgaven in verband met de studie van de hydrologie van de onbevaarbare waterlopen.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	6 688 000	6 688 000	6 000 000 (32 961)	Specifieke aankopen 123
Contrat de service, y compris revision des prix et T.V.A. F	6 000 000			Dienstcontract, prijsherzieningen en B.T.W. inbegrepen F 6 000 000
Aménagement de cours d'eau, entretien de stations, matériel	688 000			Verbetering van waterlopen, onderhoud van stations, materieel 688 000
Total F	6 688 000			Totaal F 6 688 000
Crédit inchangé.				Onveranderd krediet.

Art. 12.30. — *Location des halls et locaux nécessaires à l'organisation des concours nationaux d'animaux reproducteurs. — Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours et manifestations organisés par le Département. — Frais d'organisation des concours généraux d'élevage (Semaine internationale de l'Agriculture).*

Art. 12.30. — *Huur van hallen en lokalen nodig voor de inrichting van de nationale prijskampen voor voorteltende dieren. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen bestemd voor de prijskampen en manifestaties ingericht door het Departement. — Inrichtingskosten van de algemene veeprijskampen (Internationale Week van de Landbouw).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains F	2 739 000	—	2 140 000	Huur van gebouwen en land ... 122
123 Achats spécifiques F	4 461 000	480 000 (813 914)	3 860 000	Specifieke aankopen 123
Totaux F	7 200 000	480 000 (813 914)	6 000 000	Totalen.
Achats de médailles pour les concours et expertises d'animaux reproducteurs F 400 000 Achats d'objets d'art destinés à être décernés comme prix du Ministre 100 000 Concours généraux d'élevage dans le cadre de la Semaine internationale de l'Agriculture (organisée tous les deux ans) 6 700 000 Total F 7 200 000 Augmentation : 6 720 000 francs. Hausse des prix des médailles et objets d'art +20 000 Organisation des concours généraux d'élevage (Semaine internationale de l'Agriculture) +6 700 000 Total F +6 720 000				
Aankoop van medailles voor de prijskampen en keuringen van voorteltende dieren F 400 000 Aankoop van kunstvoorwerpen bestemd om als prijs van de Minister te worden uitgereikt 100 000 Algemene veeprijskampen in het raam van de Internationale Landbouwweek (wordt om de twee jaar gehouden) 6 700 000 Totaal F 7 200 000 Vermeerdering : 6 720 000 frank. Stijging van de prijzen van medailles en kunstvoorwerpen +20 000 Inrichting van de algemene veeprijskampen (Internationale Landbouwweek) +6 700 000 Totaal F +6 720 000				
Art. 12.31. — <i>Dépenses de toute nature relatives à la désinfection, à la vaccination, à l'évarronnage, au stamping-out, au dépistage et à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.</i>				
Art. 12.31. — <i>Uitgaven van alle aard in verband met de ontsmetting, de inenting, de runderborzelbestrijding en de stamping-out, het opsporen en de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.</i>				

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	39 667 000	22 793 000	9 964 654	Specifieke aankopen 123
Lutte contre les maladies contagieuses : — Produit antiparasitaire abeilles F 300 000 — Conservation du vaccin antiaphteux 50 000 — Stamping-out, transport, désinfection, main-d'œuvre 1 000 000 — Matériel et équipement sanitaire 30 000 — Produits désinfectants 300 000 — Dépistage et prévention des maladies aviaires 25 000 000 26 680 000 Lutte contre la rage : — Primes pour la destruction des renards et blaireaux F 700 000 — Gazage des terriers 800 000 1 500 000 Dépistage et prévention des maladies des abeilles 1 000 000 Vaccins contre les maladies du bétail 9 117 000 Lutte contre le varron : — Achats de produits insecticides F 500 000 Produits biologiques pour dépistage : — Tuberculine et carpules de conditionnement F 360 000 — Malleine 10 000 — Antigène pullorose et mycoplasmoses 500 000 870 000 Total F 39 667 000 Augmentation : 16 874 000 francs. Lutte contre les maladies des volailles F +22 207 000 Inscription d'un crédit pour dépistage et prévention des maladies des abeilles +1 000 000				
Bestrijding van de besmettelijke ziekten : — Antiparasitair produkt bijen F 300 000 — Bewaring van de entstof tegen mond- en klauwzeer 50 000 — Stamping-out, vervoer, ontsmetting, arbeidsloon 1 000 000 — Materieel en sanitaire uitrusting 30 000 — Ontsmetingsmiddelen 300 000 — Opsporen en voorkomen van pluimveeziekten 25 000 000 26 680 000 Bestrijding van de hondsdoelheid : — Premies voor de verdelging van vossen en dassen F 700 000 — Vergassen van de holen 800 000 1 500 000 Opsporen en voorkomen van bijenziekten. 1 000 000 Entstof tegen veeziekten 9 117 000 Bestrijding van de runderhorzel : — Aankoop van insectendodende produkten 500 000 Biologische opsporingsprodukten : — Tuberculine en conditioneringscarpulen ... 360 000 — Malleine 10 000 — Pullorose- en mycoplasmoses — antigeen 500 000 870 000 Totaal F 39 667 000 Vermeerdering : 16 874 000 frank. Bestrijding van de pluimveeziekten F +22 207 000 Inschrijving van een krediet voor het opsporen en voorkomen van bijenziekten +1 000 000				

Modifications en raison de l'évolution de la situation sanitaire :

— Stamping-out	F	-1 000 000
— Lutte contre la rage		-100 000
— Vaccins contre les maladies du bétail		-5 333 000
— Antigène		+100 000
		-6 333 000
Total	F	+16 874 000

Art. 12.32. — *Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux.*

Wijzigingen wegens de evolutie van de sanitaire toestand :

— Stamping-out	F	-1 000 000
— Bestrijding van de hondsdolheid		-100 000
— Entstof tegen veeziekten		-5 333 000
— Antigeen		+100 000
		-6 333 000
Totaal	F	+16 874 000

Art. 12.32. — *Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten bij de dieren.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	32 104 000	31 194 000 (43 060)	38 248 000 (807 120)	Specifieke aankopen 123
Tuberculinations F	18 744 000			Tuberculaties F 18 744 000
Cartes de service (tuberculose clinique et lésions tuberculeuses constatées à l'abattage; déclaration de foyers de maladies contagieuses)	80 000			Dienstaarten (klinische tuberculose en tuberculeuze letsels vastgesteld bij het slachten; aangifte van haarden van besmettelijke ziekten) 80 000
Vacations pour brucellose (prises de sang)	12 960 000			Vacaties voor brucellose (bloedafnemingen) 12 960 000
Frais d'envoi d'échantillons à l'Institut national de Recherches vétérinaires	30 000			Kosten van verzending van monsters aan het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek 30 000
Conférences	90 000			Voordrachten 90 000
Vaccinations contre la rage	200 000			Inenting tegen hondsdolheid 200 000
Total F	32 104 000			Totaal F 32 104 000
Augmentation : 910 000 francs.				Vermeerdering : 910 000 frank.
Réduction des tuberculinations en raison de la diminution du nombre d'exploitations et de bêtes bovines ... F	-3 000 000			Vermindering van de tuberculaties wegens het geringer aantal bedrijven en runderen F -3 000 000
Renforcement du contrôle des exploitations en ce qui concerne la brucellose	+3 910 000			Verscherping van de controle van de bedrijven wat betreft de brucellose +3 910 000
Total F	+910 000			Totaal F +910 000

Art. 12.51. — *Propagande et activités en faveur des objectifs de la F.A.O.*

Art. 12.51. — *Propaganda en activiteiten ten voordele van de doelstellingen van de F.A.O.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	5 000	5 000	5 000	Specifieke aankopen 123

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 12.52. — *Propagande en faveur de la coopération agricole.*

Art. 12.52. — *Propaganda voor de landbouwcoöperatie.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	5 000	5 000	—	Specifieke aankopen 123

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 12.54. — *Achat de matériel spécial et frais techniques pour le Service de la Pêche maritime.*

Art. 12.54. — *Aankoop van speciaal materieel en technische kosten voor de Dienst voor de Zeevisserij.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	60 000	58 000	60 000	Specifieke aankopen 123
Achats de matériel spécial F	20 000			Aankopen van speciaal materieel. F 20 000
Frais techniques	40 000			Technische kosten 40 000
Total F	60 000			Totaal F 60 000
Augmentation : 2 000 francs.				Vermeerdering : 2 000 frank.

Art. 12.60. — Dépenses de toute nature en rapport :

- a) avec l'entretien, la conservation et l'aménagement touristique des forêts domaniales;
 b) avec l'entretien et la conservation des réserves naturelles domaniales;
 c) avec les améliorations cynégétiques et ornithologiques en général.

Art. 12.60. — Uitgaven van alle aard in verband :

- a) met het onderhoud, de bescherming en de toeristische inrichting van de domeinbossen;
 b) met het onderhoud en de bescherming van de domaniale natuurreservaten;
 c) met de verbeteringswerken in het algemeen inzake jacht- en vogelbescherming.

Classification économique		1974	1973	1972	Economische classificatie	
123	Achats spécifiques F	59 452 000	50 852 000	47 571 659	Specifieke aankopen	123
Entretien, conservation et aménagement touristique de 60 000 ha de forêts domaniales :					Onderhoud, bescherming en toeristische inrichting van 60 000 ha staatsbossen :	
	Chemins et routes F	16 000 000			Wegen F	16 000 000
	Plantations	28 000 000			Beplantingen	28 000 000
	Aménagement touristiques	6 250 000			Toeristische inrichtingen	6 250 000
	Outils, matériel, divers	7 000 000			Gereedschap, materieel, diverse	7 000 000
		57 250 000				57 250 000
Entretien et conservation de 6 100 ha de réserves naturelles :					Onderhoud en bescherming van 6 100 ha natuurreservaten :	
	Lutte contre le feu F	552 000			Brandbestrijding F	552 000
	Aménagements pour le public	250 000			Inrichtingen voor het publiek	250 000
	Gestion des biotopes proprement dits	550 000			Beheer van de eigenlijke biotopen	550 000
		1 352 000				1 352 000
Activités dans l'intérêt de la chasse et de la protection des oiseaux :					Activiteiten in het belang van de jacht en de vogelbescherming :	
	Protection du gibier F	570 000			Bescherming van het wild F	570 000
	Protection des oiseaux	280 000			Vogelbescherming	280 000
		850 000				850 000
	Total F	59 452 000			Totaal F	59 452 000
Augmentation : 8 600 000 francs.					Vermeerdering : 8 600 000 frank.	
Incidence de la hausse de l'index sur les salaires des ouvriers F		+2 307 000			Invloed van de stijging van het indexcijfer op de lonen van de werklieden F	+2 307 000
Augmentation des salaires de base : 270 ouvriers×1 500 heures×2 francs		+810 000			Verhoging van de basislonen : 270 werklieden×1 500 uren×2 frank	+810 000
Hausse du prix des plants		+1 500 000			Stijging van de prijs van het bosplantgoed	+1 500 000
Dépenses supplémentaires résultant principalement de l'ouverture des forêts domaniales au public, de l'entretien de nouvelles propriétés acquises et de la gestion de réserves naturelles récemment prises en location		+3 983 000			Extra-uitgaven voornamelijk voortvloeiend uit het openstellen van de staatsbossen voor het publiek, het onderhoud van nieuw aangekochte eigendommen en het beheer van recent in huur genomen reservaten	+3 983 000
	Total F	+8 600 000			Totaal F	+8 600 000

Art. 12.61. — Participation du Département à des expositions sur la chasse, la pêche et la conservation de la nature.

Art. 12.61. — Deelneming van het Departement aan tentoonstellingen in verband met de jacht, de visserij en het natuurbehoud.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	25 000	20 000	25 000	Specifieke aankopen 123
Participation au Salon de la chasse, de la pêche et de l'équitation :		Deelneming aan het Salon van de jacht, de visvangst en het paardrijden :		
Location du stand F	17 000	Huur van de stand F		17 000
Matériel divers	8 000	Divers materieel		8 000
Total F	25 000	Totaal F		25 000
Augmentation : 5 000 francs.		Vermeerdering : 5 000 frank.		

Art. 12.80. — Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques.

Art. 12.80. — Meeanografische berekenings- en opnemingswerken.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	336 000	336 000	350 000	Specifieke aankopen 123
Travaux mécanographiques pour la gestion des exploitations (alimentation estivale et hivernale et synthèse des carnets d'exploitation). Crédit inchangé.				Meeanografische werken voor de bedrijfsleiding (zomer- en wintervoeding en synthese van de bedrijfsboeken). Onveranderd krediet.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises.

Art. 32.10. — *Cotisations à l'Association belge du Droit rural et à l'Union belge des Sociétés de Génie rural.*

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Subsidies aan bedrijven.

Art. 32.10. — *Bijdragen aan de Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht en de Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie	
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	100 000	100 000	50 000	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.	
Association belge du Droit rural F	50 000			Belgische Vereniging voor Agrarisch Recht F	50 000
Union belge des Sociétés de Génie rural	50 000			Belgische Vereniging voor Landbouwtechnische Genootschappen	50 000
Total F	100 000			Totaal F	100 000
Crédit inchangé.				Onveranderd krediet.	

Art. 32.20. — *Subventions aux chambres et sociétés provinciales d'agriculture, à la Société centrale d'Agriculture et à d'autres sociétés d'intérêt agricole.*

Art. 32.20. — *Toelagen aan de provinciale landbouwkamers en -maatschappijen, aan het Centraal Agrarisch Genootschap en aan andere maatschappijen die landbouwbelangen behartigen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	1 715 000	1 715 000	1 665 000	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.
Arrêté royal du 15 septembre 1924.		Koninklijk besluit van 15 september 1924.		
1. Subventions aux chambres provinciales d'agriculture : 110 000 francs×9 F	990 000	1. Toelagen aan de provinciale landbouwkamers : 110 000 frank×9 F 990 000		
2. Subventions aux sociétés provinciales d'agriculture : 75 000 francs×9	675 000	2. Toelagen aan de provinciale landbouwmaatschappijen : 75 000 frank×9 675 000		
3. Subvention à la Société centrale d'Agriculture et à d'autres sociétés d'intérêt agricole	50 000	3. Toelage aan het Centraal Agrarisch Genootschap en aan andere maatschappijen die landbouwbelangen behar- tigen 50 000		
Total F	1 715 000	Totaal F 1 715 000		
Crédit inchangé.		Onveranderd krediet.		

Art. 32.21. — *Subventions aux associations horticoles.*

Art. 32.21. — *Toelagen aan de tuinbouwverenigingen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	350 000	550 000	534 284	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.
Réduction : 200 000 francs. Réduction des subventions à diverses associations.				Vermindering : 200 000 frank. Vermindering van de toelagen voor diverse verenigingen.

Art. 32.22. — *Subventions pour jardins d'essais.*

Art. 32.22. — *Toelagen voor proeftuinen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées	4 515 000	4 722 000	5 628 000	Subsidies aan privébedrijven 322
A.		A.		
1. Fleurs coupées, Alost F	400 000	1. Snijbloemen, Aalst F	400 000	
2. Cultures fruitières, Beitem	450 000	2. Fruitteelt, Beitem	450 000	
3. Cultures fruitières, Cerexhe-Heuseux	350 000	3. Fruitteelt Cerexhe-Heuseux	350 000	
4. Cultures maraîchères, Geel	400 000	4. Groenteteelt, Geel	400 000	
5. Petits fruits, Meerle	500 000	5. Klein fruit, Meerle	500 000	
6. Cultures maraîchères, Ormeignies	400 000	6. Groenteteelt, Ormeignies	400 000	
7. Cultures fruitières, Rillaar	475 000	7. Fruitteelt, Rillaar	475 000	
8. Cultures maraîchères, Wavre-Sainte-Catherine	400 000	8. Groenteteelt, Sint-Katelijne-Waver	400 000	

9. Pépinières, Wetteren	400 000
10. Jardin de démonstration, Meerdonk ..	75 000
11. Culture du witloof	325 000
B. — Champignonnières modèles	90 000
C. — Exploitations démonstratives witloof .	150 000
D. — Analyse foliaire	100 000

Total F 4 515 000

Réduction : 207 000 francs.

Suppression de la subvention au jardin d'essais sur les cultures maraichères à Mussy-la-Ville ..	F -350 000
Culture du witloof	+325 000
Analyse foliaire	+100 000
Suppression de la marge pour initiatives nouvelles ..	-282 000

Total F -207 000

Art. 32.23. — *Subsides pour des concours et des expositions à caractère didactique. — Objets d'art et objets utiles destinés aux concours agricoles, horticoles et ménagers agricoles.*

9. Boomkwekerij, Wetteren	400 000
10. Voorlichtingsruin, Meerdonk	75 000
11. Witloofteelt	325 000
B. — Model-champignonbedrijven	90 000
C. — Demonstratiebedrijven witloof	150 000
D. — Bladanalyse	100 000

Totaal F 4 515 000

Vermindering : 207 000 frank.

Afschaffing van de toelage voor de proeftuin voor groenteteelt te Mussy-la-Ville ..	F -350 000
Witloofteelt	+325 000
Bladanalyse	+100 000
Weglating van de marge voor nieuwe initiatieven ..	-282 000

Totaal F -207 000

Art. 32.23. — *Toelagen voor prijskampen en tentoonstellingen met didactisch karakter. — Kunstvoorwerpen en nuttige voorwerpen bestemd voor de landbouw, tuinbouw- en landbouwhuishoudkundige prijskampen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées	355 000	355 000	345 000	Subsidies aan privébedrijven ... 322

Agriculture et Horticulture :

Subsides pour des manifestations diverses dans le domaine agricole, horticole et phytosanitaire F 336 000

Structures agricoles :

Subside au concours international de labour 19 000

Total F 355 000

Crédit inchangé.

Art. 32.24. — *Intervention dans les frais de la promotion de l'exportation de produits végétaux.*

Land- en Tuinbouw :

Toelagen voor diverse manifestaties op landbouw-, tuinbouw- en fyto-sanitair gebied F 336 000

Landbouwstructuren :

Toelage voor de internationale ploegwedstrijd 19 000

Totaal F 355 000

Onveranderd krediet.

Art. 32.24. — *Tussenkomst in de onkosten voor de bevordering van de uitvoer van plantaardige produkten.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées	1 500 000	2 264 000	3 263 000	Subsidies aan privébedrijven ... 322

Orientation des cultures dans le cadre des exigences des pays importateurs de produits belges :

Contrôle de l'emploi de produits phytopharmaceutiques par des analyses de végétaux pour déterminer la teneur en résidus de pesticides ;

Mise au point de nouvelles techniques culturales et envoi d'échantillons expérimentaux vers certains pays en vue de l'exportation de plantes sans terre.

Réduction : 764 000 francs.

Réduction progressive de l'intervention de l'Etat dans les frais de contrôle sur les résidus de pesticides.

Art. 32.25. — *Analyses pédologiques et/ou analyses d'eau d'aspersion destinées aux cultures agricoles et horticoles (pour mémoire).*

Oriëntering van de teelten in het raam van de eisen gesteld door de landen die Belgische produkten invoeren :

Controle van het gebruik van fytofarmaceutische produkten door ontledingen van planten om het gehalte aan pesticidenresten te bepalen ;

Uitwerking van nieuwe teelttechnieken en verzending van proefmonsters naar bepaalde landen met het oog op de export van planten zonder grond.

Vermindering : 764 000 frank.

Geleidelijke vermindering van de Staatstussenkomst in de kosten van de controle op de pesticidenresten.

Art. 32.25. — *Bodemkundige ontledingen en/of ontledingen van regeningswater bestemd voor land- en tuinbouwteelten (pro memorie).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	—	850 000	1 700 000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

Réduction : 850 000 francs.

Vermindering : 850 000 frank.

Art. 32.26. — Subventions pour la propagation de et la collaboration à la gestion des exploitations agricoles.

Art. 32.26. — Toelagen voor de verspreiding van en de medewerking aan de landbouwbedrijfsleiding.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées	6 117 000	10 000 000	9 127 000	Subsidies aan privébedrijven ... 322
Arrêté royal du 27 septembre 1971.				
1. Tenue et contrôle de carnets d'exploitation : 2 500×1 200 francs ... F 3 000 000	3 000 000			1. Bijhouden en controle van bedrijfsboeken : 2 500×1 200 frank ... F 3 000 000
2. Etablissement de nouveaux plans de gestion par des correspondants : 100×300 francs ... 30 000	30 000			2. Opmaken van nieuwe bedrijfsplannen door correspondenten : 100×300 frank ... 30 000
3. Journées d'études : 200×300 francs ... 60 000	60 000			3. Studiedagen : 200×300 frank ... 60 000
4. Annotation de données : 2 500×600 francs ... 1 500 000	1 500 000			4. Notering van gegevens : 2 500×600 frank ... 1 500 000
5. Subventions pour frais de fonctionnement aux groupes de gestion : 106×4 500 francs ... 477 000	477 000			5. Toelagen voor werkingskosten aan bedrijfsleidingsgroepen : 106×4 500 frank ... 477 000
6. Subventions aux associations d'entraide mutuelle à l'exploitation : 350×3 000 francs ... 1 050 000	1 050 000			6. Toelagen aan groeperingen voor onderlinge bedrijfshulp : 350×3 000 frank ... 1 050 000
Total ... F 6 117 000	6 117 000			Totaal ... F 6 117 000
Réduction : 3 883 000 francs.				Vermindering : 3 883 000 frank.
Augmentation du nombre d'exploitants qui tiennent des carnets d'exploitation ... F +468 000	+468 000			Verhoging van het aantal bedrijfsleiders die bedrijfsboeken bijhouden ... F +468 000
Augmentation des subventions aux associations d'entraide mutuelle à l'exploitation ... +800 000	+800 000			Verhoging van de toelagen aan groeperingen voor onderlinge bedrijfshulp ... +800 000
Application de la directive C.E.E. n° 72/159 du 17 avril 1972 en ce qui concerne les subventions pour la tenue de comptabilités à l'intervention des associations agricoles ... -5 151 000	-5 151 000			Toepassing van de E.E.G.-richtlijn n° 72/159 van 17 april 1972 wat betreft de toelagen voor het houden van bedrijfsboekhoudingen door bemiddeling van de landbouwverenigingen ... -5 151 000
Total ... F -3 883 000	-3 883 000			Totaal ... F -3 883 000

Art. 32.30. — Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovine, chevaline, porcine, caprine, ovine, avicole et cuniole. — Subventions aux unions professionnelles provinciales des détenteurs d'étalons approuvés. — Subsides aux sociétés d'apiculture. — Subsidies pour l'organisation de concours et expositions. — Subventions pour l'organisation de l'insémination artificielle chez le porc. — Subventions diverses dans l'intérêt de l'élevage.

Art. 32.30. — Toelagen en primes toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundvee-, paarden-, varkens-, geiten-, schapen-, pluimvee- en konijnenrassen. — Toelagen aan de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. — Toelagen aan de bijenteeltverenigingen. — Toelagen voor het inrichten van prijskampen en tentoonstellingen. — Toelagen voor het inrichten van de kunstmatige inseminatie bij de varkens. — Diverse toelagen in het belang van de veeteelt.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées	25 045 000	17 445 000 (3 500)	24 280 000 (12 000)	Subsidies aan privébedrijven ... 322
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	164 955 000	152 470 000	145 502 000	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.
Totaux ... F	190 000 000	169 915 000 (3 500)	169 782 000 (12 000)	Totalen.

I. — Chevaux (arrêté royal du 18 mars 1971) :

1. Primes :	
— Concours ... F 3 000 000	
— Conservation ... 480 000	
	3 480 000
2. Subventions aux sociétés agréées d'amélioration de l'espèce chevaline (notamment la Société royale « Le Cheval de Trait belge », la Société royale « Le Cheval de Demi-sang belge », l'Association nationale d'Élevage du Cheval de Sang, la Société nationale du Stud-book belge du Poney Shetland, le Studbook belge du Welsh Pony) ...	320 000
3. Subventions aux unions professionnelles provinciales de détenteurs d'étalons approuvés ...	700 000
4. Organisation du concours national par le Comité supérieur hippique ...	1 000 000
5. Subvention à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du cheval de pur-sang et de demi-sang en vue de promouvoir les épreuves hippiques ...	1 000 000
Total I ... F	6 500 000

I. — Paarden (koninklijk besluit van 18 maart 1971) :

1. Premies :	
— Prijskampen ... F 3 000 000	
— Bewaarpremies ... 480 000	
	3 480 000
2. Toelagen voor de erkende verenigingen ter verbetering van de paardenrassen (o.m. de Koninklijke Maatschappij « Het Belgisch Trekpaard », de Koninklijke Maatschappij « Het Belgisch Halfbloedpaard », de Nationale Fokvereniging van het Warmbloedpaard, de Nationale Maatschappij « Het Belgisch Studbook van de Shetlandpony », het Belgisch Studbook van de Welshpony) ...	320 000
3. Toelagen voor de provinciale beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten ...	700 000
4. Inrichting van de nationale prijskamp door het Hoger Ruiterscomité ...	1 000 000
5. Toelage voor de Vereniging tot aanmoediging van de kweek in België van halfbloed- en volbloedpaarden met het doel de paardenproeven te bevorderen ...	1 000 000
Totaal I ... F	6 500 000

II. — Bovins (arrêté royal du 23 septembre 1971) :

1. Concours, expertises et rassemblements d'animaux.	
— Frais de transport	F 13 500 000
2. Noyaux d'élevage (maintien des centres indépendants de sélection)	1 500 000
3. Subventions aux sociétés d'élevage :	
a) Subsidés de fonctionnement	10 740 000
b) Contrôle laitier (325 000 vaches)	95 711 000
c) Contrôles zootechniques :	
— Travaux généalogiques (170 000 inscriptions);	
— Lutte contre la stérilité héréditaire (11 465 examens);	
— Groupes sanguins (4 450 examens);	
— Épreuves de productivité (9 000 élevages);	
— Travaux spéciaux (pesées pendant nonante jours);	
— Testages sur la conformité (100 taureaux)	8 466 000
d) Contrôles économiques (10 000 élevages)	5 385 000
4. Subvention à la Fédération nationale	1 800 000
5. Subventions aux associations raciales	1 500 000
6. Subsidés de fonctionnement stations de test :	
a) Station de Ciney	5 875 000
b) Station de Scheldewindeke	4 500 000
7. Concours provinciaux ou nationaux	1 600 000
8. Achats matériel de laboratoire	3 500 000
9. Fonds de roulement stations de test :	
— Ciney	F 2 000 000
— Scheldewindeke	2 000 000
	4 000 000
Total II	F 158 077 000

III. — Porcs (arrêté royal du 13 novembre 1959) :

1. Concours et expertises	F 2 700 000
2. Subventions fédérations provinciales	6 150 000
3. Subventions stations expérimentales (5 250 porcs)	6 773 000
4. Subvention Fédération nationale des Éleveurs de Porcs	800 000
5. Subvention concours national	600 000
6. Subventions aux élevages spécialisés	750 000
7. Subventions insémination artificielle	600 000
Total III	F 18 373 000

IV. — Caprins et ovins (arrêté royal du 16 avril 1966) :

Fédérations provinciales des Syndicats d'élevage de chèvres et moutons laitiers :	
Subsidés de fonctionnement	F 105 000
Primes de conservation	165 000
Fédération nationale des Syndicats d'élevage de chèvres et moutons laitiers :	
Subside de fonctionnement	30 000
Primes de conservation	100 000
Fédérations provinciales des éleveurs de moutons à viande :	
Subsidés de fonctionnement	300 000
Fédération nationale des éleveurs de moutons à viande :	
Subside de fonctionnement, primes d'achat béliers, primes de conservation, etc.	1 000 000
Concours national	100 000
Total IV	F 1 800 000

V. — Aviculture et cuniculture (arrêtés royaux des 31 mai 1958 et 6 décembre 1971) :

Subventions sociétés provinciales des aviculteurs utilitaires	F 400 000
Subventions contrôleurs techniques	1 400 000
Subventions Fédération nationale des Aviculteurs utilitaires :	
Subside de fonctionnement	105 000
Subventions stations de test	2 000 000
Subvention sociétés provinciales des aviculteurs familiaux et éleveurs de lapins	250 000
Subvention Fédération nationale des Sociétés d'aviculteurs familiaux et d'éleveurs de lapins	380 000
Subvention Fédération pour la volaille et les œufs	500 000
Total V	F 5 035 000

II. — Rundvee (koninklijk besluit van 23 september 1971) :

1. Prijskampen, keuringen en concentraties van dieren.	
Vervoerkosten	F 13 500 000
2. Fokkernen (behoud van de onafhankelijke selectiecentra)	1 500 000
3. Toelagen voor de fokverenigingen :	
a) Werkingstoelagen	10 740 000
b) Melkcontrole (325 000 koeien)	95 711 000
c) Zoötechnische controles :	
— Genealogische werken (170 000 inschrijvingen);	
— Strijd tegen de erfelijke onvruchtbaarheid (11 465 onderzoeken);	
— Bloedgroepen (4 450 onderzoeken);	
— Produktiviteitsproeven (9 000 bedrijven);	
— Speciale werken (negentig dagen wegingen);	
— Testen op conformiteit (100 stieren)	8 466 000
d) Economische controles (10 000 bedrijven)	5 385 000
4. Toelage aan het Nationaal Verbond	1 800 000
5. Toelagen aan de rasverenigingen	1 500 000
6. Werkingstoelagen rundveeteststations :	
a) Station te Ciney	5 875 000
b) Station te Scheldewindeke	4 500 000
7. Provinciale of nationale prijskampen	1 600 000
8. Aankopen laboratoriummaterieel	3 500 000
9. Bedrijfskapitaal teststations :	
— Ciney	F 2 000 000
— Scheldewindeke	2 000 000
	4 000 000
Totaal II	F 158 077 000

III. — Varkens (koninklijk besluit van 13 november 1959) :

1. Prijskampen en keuringen	F 2 700 000
2. Toelagen provinciale verbonden	6 150 000
3. Toelagen varkensproefstations (5 250 varkens)	6 773 000
4. Toelage Landsbond van Varkensfokkers	800 000
5. Toelage nationale prijskamp	600 000
6. Toelagen gespecialiseerde bedrijven	750 000
7. Toelagen kunstmatige inseminatie	600 000
Totaal III	F 18 373 000

IV. — Geiten en schapen (koninklijk besluit van 16 april 1966) :

Provinciale Verbonden van Kweeksyndicaten voor melkgeiten en melkschapen :	
Werkingsstoelagen	F 105 000
Bewaarpremies	165 000
Nationaal Verbond van Kweeksyndicaten voor melkgeiten en melkschapen :	
Werkingsstoelage	30 000
Bewaarpremies	100 000
Provinciale verenigingen van fokkers van vleesschapen :	
Werkingsstoelagen	300 000
Nationaal Verbond van fokkers van vleesschapen :	
Werkingsstoelage, aankooppremies rammen, bewaarpremies, enz.	1 000 000
Nationale prijskamp	100 000
Totaal IV	F 1 800 000

V. — Pluimvee- en konijnen (koninklijke besluiten van 31 mei 1958 en 6 december 1971) :

Toelagen provinciale verenigingen van bedrijfspluimveehouders	F 400 000
Toelagen technische controleurs	1 400 000
Toelagen Landsbond van Bedrijfspluimveehouders :	
Werkingsstoelage	105 000
Toelagen teststations	2 000 000
Toelage provinciale verenigingen van liefhebbers-pluimveehouders en konijnenfokkers	250 000
Toelage Landsbond van liefhebbers-pluimveehouders en konijnenfokkers	380 000
Toelage Verbond voor pluimvee en eieren	500 000
Totaal V	F 5 035 000

VI. — Apiculture (arrêté du Régent du 22 septembre 1947 et arrêtés royaux des 11 avril 1953 et 31 août 1970) :

Subventions fédérations provinciales et Chambre syndicale d'Apiculture	F	215 000
Total VI	F	215 000
Total article	F	190 000 000

Augmentation : 20 085 000 francs.

Bovins :

Adaptation de subventions à la hausse de l'index	F	+6 520 000
Réduction de la subvention à la Fédération nationale de la prévision 1973 pour l'achat d'une machine pour l'envoi des résultats du contrôle laitier.		-1 900 000
Augmentation des subventions aux associations raciales correspondant à l'accroissement des activités		+300 000
Augmentation des subsides de fonctionnement des stations de test par suite de la mise en service de 2 stations		+5 375 000
Augmentation des subventions pour les concours provinciaux ou nationaux en raison de la forte hausse des frais de transport d'animaux		+200 000
Fonds de roulement pour les stations de test		+4 000 000

Porcs :

Réduction de la prévision pour les concours et expertises		-100 000
Augmentation des subventions aux fédérations provinciales		+4 750 000
Augmentation de la subvention à la Fédération nationale en raison de l'accroissement des activités		+200 000
Subventions aux élevages spécialisés		+750 000
Subventions insémination artificielle		-540 000

Aviculture et cuniculture :

Adaptation de subventions à la hausse de l'index et augmentation de la capacité de testage à la station de Merelbeke		+530 000
Total	F	+20 085 000

Art. 32.31. — Subventions aux sociétés reconnues d'assurance et de réassurance mutuelle contre la mortalité du bétail dans les entreprises agricoles.

VI. — Bijen (besluit van de Regent van 22 september 1947 en koninklijke besluiten van 11 april 1953 en 31 augustus 1970) :

Toelagen provinciale verbonden en Syndicale Kamer voor Bijenteelt	F	215 000
Totaal VI	F	215 000
Totaal artikel	F	190 000 000

Vermeerdering : 20 085 000 frank.

Rundvee :

Aanpassing van toelagen aan de stijging van het indexcijfer	F	+6 520 000
Vermindering van de toelage voor het Nationaal Verbond met de voorziening 1973 voor de aankoop van een machine voor de verzending van de uitslagen van de melkcontrole		-1 900 000
Verhoging van de toelagen voor de rasverenigingen overeenstemmend met de toeneming van de activiteiten		+300 000
Verhoging van de werkingstoelagen voor de teststations ingevolge de ingebruikneming van 2 stations		+5 375 000
Verhoging van de toelagen voor de provinciale of nationale prijskampen wegens de sterke stijging van de transportkosten voor dieren		+200 000
Bedrijfskapitaal voor de teststations		+4 000 000

Varkens :

Vermindering van de voorziening voor prijskampen en keuringen		-100 000
Verhoging van de toelagen voor de provinciale verbonden		+4 750 000
Verhoging van de toelage voor de Landsbond wegens de toeneming van de activiteiten		+200 000
Toelagen aan gespecialiseerde bedrijven		+750 000
Toelagen kunstmatige inseminatie		-540 000

Pluimvee en konijnen :

Aanpassing van toelagen aan de stijging van het indexcijfer en verhoging van de testcapaciteit van het station te Merelbeke		+530 000
Totaal	F	+20 085 000

Art. 32.31. — Toelagen voor de erkende maatschappijen voor onderlinge verzekering en herverzekering tegen de dierensterfte in de landbouwbedrijven.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	400 000	500 000	600 000	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

Arrêté royal du 31 décembre 1960.
Réduction : 100 000 francs.

Koninklijk besluit van 31 december 1960.
Vermindering : 100 000 frank.

Art. 32.34. — Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies de bétail.

Art. 32.34. — Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	98 282 000	111 000 000	102 468 777 (5 125 400)	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

Arrêts royaux des 10 mai 1963 et 8 septembre 1969.

1° Lutte contre la tuberculose bovine :

Aide aux fédérations :

1 891 associations × 1 000 francs	F	1 891 000
2 750 000 bovins × 15 francs		41 250 000
220 000 tuberculinations à l'achat × 50 francs		11 000 000

54 141 000

Koninklijke besluiten van 10 mei 1963 en 8 september 1969.

1° Rundertuberculosebestrijding :

Hulp aan de verbonden :

1 891 verenigingen × 1 000 frank.	F	1 891 000
2 750 000 runderen × 15 frank		41 250 000
220 000 tuberculinaties bij aankoop × 50 frank		11 000 000

54 141 000

2° Lutte contre la brucellose bovine :

Aide aux fédérations :

1 891 associations × 1 000 francs F 1 891 000
 2 750 000 bovins × 15 francs 41 250 000
 160 000 prises de sang à l'achat × 50 francs 8 000 000

51 141 000

Déduction du solde probable des fédérations en fin d'exercice -7 000 000

Total F 98 282 000

Réduction : 12 718 000 francs.

Le budget 1973 a supporté la dépense exceptionnelle résultant de l'équipement des fédérations en vue de la lutte contre les maladies aviaires.

Art. 32.50. — Primes pour la tenue, par les armateurs, d'une comptabilité du rendement de la pêche.

2° Runderbrucellosebestrijding :

Hulp aan de verbonden :

1 891 verenigingen × 1 000 frank F 1 891 000
 2 750 000 runderen × 15 frank 41 250 000
 160 000 bloedafnemingen bij aankoop × 50 frank 8 000 000

51 141 000

Vermindering met het vermoedelijk saldo van de verbonden per einde van het diensjaar -7 000 000

Totaal F 98 282 000

Vermindering : 12 718 000 frank.

De begroting 1973 werd bezwaard met de uitzonderlijke uitgave wegens de uitrusting van de verbonden voor de bestrijding van de pluimveeziekten.

Art. 32.50. — Premies voor het houden, door de reders, van een boekhouding waaruit het rendement van hun vangsten blijkt.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées	600 000	600 000	550 000	Subsidies aan privébedrijven 322

Arrêté royal du 1^{er} mars 1958.

300 bateaux × 2 000 francs = 600 000 francs.

Crédit inchangé.

Koninklijk besluit van 1 maart 1958.

300 vaartuigen × 2 000 frank = 600 000 frank.

Onveranderd krediet.

Art. 32.52. — Subvention au Comité belge de la Fédération internationale de Laiterie.

Art. 32.52. — Toelage voor het Belgische Comité der Internationale Zuivelfederatie.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	40 000	40 000	40 000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

Intervention dans la cotisation du Comité belge de la Fédération internationale de Laiteries qui s'élève à 150 000 francs.
 Crédit inchangé.

Tussenkomst in de bijdrage van het Belgisch Comité der Internationale Zuivelfederatie die 150 000 frank bedraagt.
 Onveranderd krediet.

Art. 32.53. — Subsidies aux comités provinciaux pour la détermination de la qualité du lait et de la crème fournis aux laiteries.

Art. 32.53. — Toelagen voor de provinciale comités voor de kwaliteitsbepaling van de melk en de room geleverd aan de zuivelfabrieken.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	57 500 000	54 300 000	52 000 000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

Arrêtés royaux des 14 novembre 1963 et 27 janvier 1965, modifiés par les arrêtés royaux des 18 octobre 1966 et 30 septembre 1969.

Koninklijke besluiten van 14 november 1963 en 27 januari 1965, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 18 oktober 1966 en 30 september 1969.

1. Filtration et reductase PH crème :

a) Subsidies de fonctionnement : 185 500 × 12 × F 6,50 × 135 % × 117,17 % F 22 886 992
 b) Frais d'équipement : 9 × 150 000 francs 1 350 000

2. Epreuve de coagulation :

a) Subsidies de fonctionnement : 85 000 × 12 × 2 francs × 135 % × 117,17 % 3 226 862
 b) Accompagnement de camions-citernes en vue du prélèvement d'échantillons : 790 × 2 × 12 × 1 000 francs × 135 % × 117,17 % 29 990 833

Total F 57 454 687

Arrondi à F 57 500 000

Augmentation : 3 200 000 francs.

Hausse de l'index.

1. Filtratie en reductase PH room :

a) Werkingstoelagen : 185 500 × 12 × F 6,50 × 135 % × 117,17 % F 22 886 992
 b) Uitrustingskosten : 9 × 150 000 frank 1 350 000

2. Stremproof :

a) Werkingstoelagen : 85 000 × 12 × 2 frank × 135 % × 117,17 % 3 226 862
 b) Vergezellen van tankwagens met het oog op de bemonstering : 790 × 2 × 12 × 1 000 frank × 135 % × 117,17 % 29 990 833

Totaal F 57 454 687

Afgerond op F 57 500 000

Vermeerdering : 3 200 000 frank.

Stijging van het indexcijfer.

Art. 32.55. — *Subvention à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture en vue de couvrir ses dépenses administratives (arrêté royal du 10 novembre 1967).*

(Crédit à mettre à la disposition de l'O.B.E.A. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)

Art. 32.55. — *Toelage aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw ten einde zijn administratieve kosten te dekken (koninklijk besluit van 10 november 1967).*

(Krediet ter beschikking te stellen van de B.D.B.L. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	30 000 000	28 402 000	28 475 000	Overige subsidies aan openbare be- 321 sturen.

Quote-part du Ministère de l'Agriculture dans la subvention destinée à couvrir les dépenses administratives de l'O.B.E.A.
Le budget de l'O.B.E.A. est publié en annexe au projet de loi fixant le budget du Ministère des Affaires économiques.

Augmentation : 1 598 000 francs.

Aandeel van het Ministerie van Landbouw in de toelage tot dekking van de administratieve uitgaven van de B.D.B.L.

De begroting van de B.D.B.L. wordt gepubliceerd in bijlage tot het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Vermeerdering : 1 598 000 frank.

Art. 32.60. — *Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevages d'oiseaux indigènes et aux associations s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général.*

Art. 32.60. — *Aanmoediging en steun voor maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt, de jacht en het kweken van inlandse vogels en voor verenigingen welke zich bezighouden met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	1 135 000	949 000	770 000	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

1. Encouragement et soutien à des sociétés :

a) forestières, notamment la Société royale forestière de Belgique ... F 130 000
b) de pisciculture, d'élevage d'oiseaux indigènes et de chasse, notamment le Royal Saint-Hubert Club de Belgique ... 500 000
c) s'occupant de la gestion de réserves naturelles et de la conservation de la nature en général (Entente nationale pour la Protection de la Nature, Ardenne et Gaume, « Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde », « De Wielewaal », Société d'Etudes Ornithologiques Aves, Ligue des Amis de la Forêt de Soignes, les Amis de la Fagne, « Natuur- en Stedeschoon ») ... 465 000

2. Subvention à la commune de Francorchamps pour l'organisation des Journées forestières de Francorchamps. 40 000

Total ... F 1 135 000

Augmentation : 186 000 francs.

Société royale forestière de Belgique :

Augmentation des frais généraux et de secrétariat .. F +30 000

Royal Saint-Hubert Club de Belgique :

Revision de la subvention sur base du coût de 2 agents. +50 000

Prévision nouvelle pour des sociétés d'élevage d'oiseaux indigènes ... +50 000

Sociétés s'occupant de réserves naturelles, etc. ... +56 000

Total ... F +186 000

1. Aanmoediging en steun aan maatschappijen :

a) van bosbouwkundige aard, inzonderheid de « Société royale forestière de Belgique » ... F 130 000
b) ter bevordering van de visvangst, het kweken van inlandse vogels en de jacht, inzonderheid de « Royal Saint-Hubert Club de Belgique » ... 500 000
c) die zich inlaten met het beheer van natuurreservaten en met het natuurbehoud in het algemeen (Nationaal Verbond voor Natuurbescherming, « Ardenne et Gaume », Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde, De Wielewaal, « Société d'Etudes ornithologiques Aves », « Ligue des Amis de la Forêt de Soignes », « Les Amis de la Fagne », Natuur- en Stedeschoon) .. 465 000

2. Toelage voor de gemeente Francorchamps voor de inrichting van de « Journées forestières de Francorchamps » ... 40 000

Totaal ... F 1 135 000

Vermeerdering : 186 000 frank.

« Société royale forestière de Belgique » :

Stijging van de algemene en de secretariaatskosten .. +30 000

« Royal Saint-Hubert Club de Belgique » :

Herziening van de toelage op basis van de kosten voor 2 beampten ... +50 000

Nieuwe voorziening voor maatschappijen ter bevordering van het kweken van inlandse vogels ... +50 000

Maatschappijen die zich inlaten met natuurreservaten, enz. ... +56 000

Totaal ... F +186 000

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, quelle que soit l'année budgétaire à laquelle ils se rapportent. — Paiement d'indemnités en réparation de préjudice exceptionnel en vertu de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het optreken door de Staat van zijn verantwoordelijkheid voor daden van zijn organen en zijn aangestelden, welk ook het begrotingsjaar weze waarop zij betrekking hebben. — Betaling van herstelvergoedingen wegens buitengewone schade op grond van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
336.1 Autres transferts. — Ménages . F	500 000	1 050 000	500 000	Andere overdrachten. — Gezinnen ... 336.1

Réduction : 550 000 francs.

Montant d'une dépense exceptionnelle que le budget 1973 a dû supporter.

Vermindering : 550 000 frank.

Bedrag van een uitzonderlijke uitgave die de begroting 1973 heeft moeten dragen.

Art. 33.50. — Allocations pour résoudre le problème des équipages dans la pêche maritime.

Art. 33.50. — Toelagen tot oplossing van het bemanningsprobleem in de zeevisserij.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
331.1 Aide sociale aux ménages F	3 300 000	3 300 000	3 234 450 (6 300)	Sociale steun aan gezinnen 331.1

Arrêté royal du 20 avril 1971.

Intervention de l'Etat dans le Fonds des mousses, calculée sur base de 150 francs par jour de mer et par mousse.

Crédit inchangé.

Koninklijk besluit van 20 april 1971.

Staatstussenkomst in het Fonds voor scheepjongens, berekend op basis van 150 frank per zeedag en per scheepjongen.

Onveranderd krediet.

Art. 33.60. — Intervention de l'Etat dans la conservation de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux.

Art. 33.60. — Tussenkomst van de Staat voor het behoud van overwinterings- en rustgebieden van vogels.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
336.1 Autres transferts. — Ménages . F	100 000	47 000	—	Andere overdrachten. — Gezinnen . 336.1
Protection du lieu d'hivernage des oies à Damme : Subvention au « World Wildlife Fund » ... F	50 000			Bescherming van de ganzenoverwinteringsplaats te Damme : Toelage aan het « World Wildlife Fund » ... F 50 000
Intervention de l'Etat dans la conservation d'autres lieux de repos d'oiseaux	50 000			Tussenkomst van de Staat voor het behoud van andere rustgebieden van vogels ... 50 000
Total ... F	100 000			Totaal ... F 100 000
Augmentation : 53 000 francs.				Vermeerdering : 53 000 frank.
« World Wildlife Fund » ... F	+3 000			« World Wildlife Fund » ... F +3 000
Nouvelle intervention dans la conservation de lieux de repos d'oiseaux	+50 000			Nieuwe tussenkomst voor het behoud van rustgebieden van vogels ... +50 000
Total ... F	+53 000			Totaal ... F +53 000

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.81. — Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.81. — Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	1 026 000	894 000	875 660	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342
Cotisation à la Fédération européenne de Zootechnie à Rome ... F	98 000			Bijdrage Europese Zoötechnische Vereniging te Rome. F 98 000
Cotisation au Comité européen du Contrôle laitier et beurrier à Rome ...	14 000			Bijdrage Europees Comité voor Melk- en Botercontrole te Rome ... 14 000
Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office international des Epizooties à Paris ...	540 000			Aandeel in de werkingskosten van de Internationale Dienst voor Veeziekten te Parijs ... 540 000

Cotisation à la Commission européenne de la Fièvre aphteuse à Rome	160 000
Part d'intervention dans les frais du Comité Nord-Atlantique de la Pêche maritime à Londres	139 000
Cotisation à l'Association internationale d'Essais de semences à Vollebakk	20 000
Cotisation au Bureau international de Recherches sur la Sauvagine à Slimbridge (Royaume Uni)	25 000
Cotisation au Conseil international de la Chasse	30 000
Total F	1 026 000

Augmentation : 132 000 francs.

Modifications dans les cotisations :

Fédération européenne de Zootechnie. F	+8 000
Comité européen du Contrôle laitier et beurrier	+5 000
Office international des Epizooties	+125 000
Comité Nord-Atlantique de la Pêche maritime	-2 000
Conseil international de la Chasse	+11 000
Total F	+147 000
Financement du travail de préparation de la version française de la terminologie forestière multilingue	-15 000
Total F	+132 000

Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.20. — *Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remboursement des biens ruraux, y compris la charge de financement de ces dépenses.*

(La part d'intervention de l'Etat dans les dépenses des Comités de remboursement est mise, sous forme d'avances, à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions. Ce Ministre est autorisé à reporter aux années ultérieures la partie non liquidée au 31 décembre du crédit prévu au présent article.)

Bijdrage Europese Commissie voor Mond- en Klauwzeer te Rome	160 000
Aandeel in de kosten van de Noord-Atlantische Commissie voor de Zeevisserij te Londen	139 000
Internationale Associatie voor Zaandonderzoek te Vollebakk	20 000
Bijdrage Internationaal Bureau van Onderzoek op het Waterwild te Slimbridge (Verenigd Koninkrijk)	25 000
Bijdrage Internationale Jachtraad	30 000
Totaal F	1 026 000

Vermeerdering : 132 000 frank.

Wijzigingen in de bijdragen :

Europese Zoötechnische Vereniging. F	+8 000
Europees Comité voor Melk- en Botercontrole	+5 000
Internationale Dienst voor Veeziekten	+125 000
Noord-Atlantische Commissie voor de Zeevisserij	-2 000
Internationale Jachtraad	+11 000
Totaal F	+147 000
Financiering van de voorbereiding van de Franse tekst van de meertalige bosterminologie	-15 000
Totaal F	+132 000

Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.20. — *Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landeigendommen, met inbegrip van de financieringslasten van deze uitgaven.*

(Het aandeel van de Staat in de uitgaven van de ruilverkavelingscomités wordt, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld van de N.L.M. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft. Die Minister is ertoe gemachtigd het op 31 december niet vereffend gedeelte van het onder dit artikel ingeschreven krediet op de volgende jaren over te dragen.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
413 Transferts de revenus aux fonds, etc.	277 685 000	258 950 000	208 000 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 413 enz.

Dépenses :

Rémunérations et charges sociales	F 242 881 000
Dépenses générales de fonctionnement	47 191 000
Locations de bâtiments	16 500 000
Amortissements	3 147 000
F	309 719 000

A déduire :

Récupérations de frais	F -4 734 000
Honoraires S.N.T. pour projets et surveillance	-27 300 000

Total F 277 685 000

Augmentation : 18 735 000 francs.

L'augmentation résulte principalement de la hausse des rémunérations (augmentations de traitement normales, promotions, adaptations à l'index) et de l'augmentation des frais de fonctionnement, influencées par la hausse de l'index et des prix.

Uitgaven :

Bezoldigingen en sociale lasten	F 242 881 000
Algemene werkingskosten	47 191 000
Huur van gebouwen	16 500 000
Afschrijvingen	3 147 000
F	309 719 000

Af te trekken :

Recuperaties van kosten	F -4 734 000
Erelonen N.L.M. voor ontwerpen en toezicht	-27 300 000

Totaal F 277 685 000

Vermeerdering : 18 735 000 frank.

De verhoging is voornamelijk te wijten aan de stijging van de bezoldigingen (normale weddeverhogingen, bevorderingen, aanpassing aan het indexcijfer) en aan de verhoging van de werkingskosten, die beïnvloed worden door de stijging van het indexcijfer en de prijzen.

Schéma du budget du Remembrement.

Schema van de begroting der Ruilverkaveling.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
660 Transferts de capitaux du pouvoir central.	373 950 000	366 760 000	237 831 000	Vermogensoverdrachten van de centrale overheid. 660
680 Transferts de capitaux des provinces, communes et organismes assimilés.	184 650 000	182 800 000	113 400 000	Vermogensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmede gelijkgestelde lichamen. 680
560 Transferts de capitaux de propriétaires et usufruitiers.	92 400 000	91 440 000	56 260 000	Vermogensoverdrachten van eigenaars en vruchtgebruikers. 560
161 Honoraires et revenus divers ...	32 034 000	34 515 000	33 000 000	Erelonen en diverse inkomsten ... 161
460 Transferts de revenus du pouvoir central.	277 685 000	258 950 000	208 000 000	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid. 460
Totaux ... F	960 719 000	934 465 000	648 491 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
110 Salaires et charges sociales ... F	242 881 000	226 944 000	180 000 000	Lonen en sociale lasten ... 110
121 Dépenses générales de fonctionnement.	47 191 000	46 726 000	43 300 000	Algemene werkingskosten ... 121
122 Locations de bâtiments ...	16 500 000	16 148 000	12 700 000	Huur van gebouwen ... 122
152 Amortissements de biens mobiliers durables.	3 147 000	3 647 000	5 000 000	Afschrijvingen op duurzame roerende goederen. 152
214 Intérêts ...	35 000 000	30 000 000	32 491 000	Rente ... 214
634 Transferts de capitaux aux comités de remembrement pour travaux.	616 000 000	611 000 000	375 000 000	Vermogensoverdrachten aan ruilverkavelingscomités. 634
Totaux ... F	960 719 000	934 465 000	648 491 000	Totalen.

Art. 41.50. — *Promotion des débouchés de produit agricoles et horticoles à l'intérieur du pays et à l'étranger. (Le crédit peut partiellement être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles et de l'Office National du Lait et de ses Dérivés par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)*

Art. 41.50. — *Bevordering van de afzet in binnen- en buitenland van land- en tuinbouwprodukten. (Het krediet kan ten dele, in de vorm van voorschotten, ter beschikking gesteld worden van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten en van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux fonds, etc.	70 000 000	57 666 000	64 818 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 412
Elevage et Service vétérinaire :		Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst :		
Subsides pour l'organisation du concours du Bœuf gras à Anvers et à Anderlecht : 2×20 000 francs F	40 000	Subsidies voor de inrichting van de prijskamp van de Vette Os te Antwerpen en te Anderlecht : 2×20 000 frank F		40 000
Journée d'études consacrée au cheval. ...	15 000	Studiedag gewijd aan het paard		15 000
Concours de bétail d'engraissement à Liège	10 000	Prijskamp voor mestvee te Luik		10 000
Concours de bétail d'engraissement ou journées d'études consacrées aux animaux reproducteurs organisé dans les Flandres ...	15 000	Prijskamp voor mestvee of studiedag gewijd aan voorttelende dieren ingericht in Vlaanderen		15 000
		80 000		80 000
Services économiques :		Economische Diensten :		
Foires et expositions à l'intérieur du pays : — Semaine Internationale de l'Agriculture. F	6 500 000	Jaarbeurzen en tentoonstellingen in het binnenland : — Internationale Landbouwweek F		6 500 000
— Autres manifestations (4)	4 000 000	— Andere manifestaties (4)		4 000 000
		10 500 000	10 500 000	
Foires et expositions à l'étranger (9)	12 500 000	Jaarbeurzen et tentoonstellingen in het buitenland (9) .		12 500 000
Subventions pour prospections de marchés	3 500 000	Toelagen voor marktprospecties		3 500 000
Campagnes de propagande :		Propagandacampagnes :		
— Distribution de lait dans les écoles.. F	13 500 000	— Melkbedeling in de scholen F		13 500 000
— Chicorée (Allemagne et Suisse)	6 500 000	— Witloof (Duitsland en Zwitserland). ...		6 500 000
— Volaille abattue (Allemagne)	1 000 000	— Geslacht gevogelte (Duitsland)		1 000 000
— Idem (Belgique)	1 000 000	— Idem (België)		1 000 000
— Poisson (Belgique)	1 000 000	— Vis (België)		1 000 000
— Normalisation des produits horticoles (Belgique)	750 000	— Normalisatie van de tuinbouwprodukten (België)		750 000

— Produits horticoles non comestibles (Angleterre)	1 500 000	
— Idem (Belgique)	750 000	
— Produits laitiers (Belgique)	7 000 000	
	<u>33 000 000</u>	
Relations publiques Agriculture	2 000 000	
Autres initiatives pour la promotion des débouchés :		
— Participation du secteur privé aux expositions à l'intérieur du pays et à l'étranger F	2 000 000	
— Invitation de délégations étrangères	670 000	
— Réalisation de moyens audio-visuels	500 000	
— Publicité	1 250 000	
— Journée de contact, semaines et journées belges	1 500 000	
— Matériel de propagande	2 000 000	
— Divers	500 000	
	<u>8 420 000</u>	

Total F 70 000 000

Augmentation : 12 334 000 francs.

Participation à la Semaine internationale de l'Agriculture (organisée tous les deux ans) F	+6 500 000
Organisation de missions économiques suite aux constatations faites par l'attaché agricole itinérant	+1 000 000
Augmentation générale des frais	+4 834 000
	<u>Total F +12 334 000</u>

Art. 41.51. — Crédits à verser au Fonds agricole par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions :

3° Subsidies à des organismes intercoopératifs ou autres pour la promotion de la commercialisation des produits agricoles.

— Niet-eetbare tuinbouwprodukten (Engeland)	1 500 000	
— Idem (België)	750 000	
— Zuivelprodukten (België)	7 000 000	
	<u>33 000 000</u>	
Public relations Landbouw	2 000 000	
Andere initiatieven voor afzetbevordering :		
— Deelneming van de privé-sector aan tentoonstellingen in binnen- en buitenland F	2 000 000	
— Uitnodiging van buitenlandse delegaties	670 000	
— Realisatie van audio-visuele middelen	500 000	
— Publiciteit	1 250 000	
— Contactdagen, Belgische weken en dagen	1 500 000	
— Propagandamaterieel	2 000 000	
— Diversen	500 000	
	<u>8 420 000</u>	

Totaal F 70 000 000

Vermeerdering : 12 334 000 frank.

Deelneming aan de Internationale Landbouwweek (wordt om de twee jaar gehouden) F	+6 500 000
Organisatie van economische zendingen op grond van de bevindingen van de rondreizende landbouwwettaché	+1 000 000
Algemene kostenstijging	+4 834 000
	<u>Totaal F +12 334 000</u>

Art. 41.51. — Kredieten te storten in het Landbouwfonds bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft :

3° Toelagen aan intercoopératieve instellingen of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	4 000 000	14 250 000	8 500 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.

Octoires de subsides, afin de rendre possibles des fusions ou absorptions de sociétés coopératives déficitaires ayant obtenu la garantie du Fonds d'investissement agricole.

Réduction : 10 250 000 francs.

4° Crédit mis à la disposition du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions en vue de favoriser les opérations d'adaptation et d'amélioration des structures de la production et de la commercialisation des produits de l'agriculture, notamment dans le cadre du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.). Le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions détermine ces opérations ainsi que les modalités de l'intervention de l'Etat dans chacune d'elles.

Verlenen van subsidies, ten einde fusies of opslorpingen mogelijk te maken van deficitair samenwerkende vennootschappen die de waarborg van het Landbouwinvesteringsfonds hebben bekomen.

Vermindering : 10 250 000 frank.

4° Krediet ter beschikking gesteld van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft ter bevordering van de verrichtingen van aanpassing en verbetering van de structuur van de produktie en de commercialisatie van landbouwprodukten, o.m. in het raam van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.). De Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft bepaalt die verrichtingen alsmede de modaliteiten van de Staatssubsidie bij elk van die verrichtingen.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	300 000	285 000	300 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.

Réduction du taux d'intérêt de 1,75 % étalée sur cinq ans pour certains projets soumis au F.E.O.G.A.

Augmentation : 15 000 francs.

5° Contribution financière de la Belgique au Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.).

Vermindering van de rentevoet met 1,75 % gespreid over vijf jaar voor bepaalde projecten voorgelegd aan het E.O.G.F.L.

Vermeerdering : 15 000 frank.

5° Financiële bijdrage van België in het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	540 000 000	470 000 000	730 000 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.

Section Orientation :

Couverture des besoins de trésorerie compte tenu des remboursements pour les mesures spéciales financées par la Belgique	F 440 000 000
Section Garantie	100 000 000
	F 540 000 000

Augmentation : 70 000 000 de francs.

Art. 41.52. — Exécution de la loi créant un Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture.

(Crédit à mettre à la disposition de l'Institut National de Crédit Agricole par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)

Afdeling Oriëntatie :

Dekking van de thesauriebehoeften rekening gehouden met de terugbetalingen voor de bijzondere maatregelen gefinancierd door België	F 440 000 000
Afdeling Garantie	100 000 000
	F 540 000 000

Vermeerdering : 70 000 000 frank.

Art. 41.52. — Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw.

(Krediet ter beschikking te stellen van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	7 500 000	10 500 000	12 000 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.

Indemnités de sortie afférentes aux années 1969 à 1972 :
469×24 000 francs ... F 11 256 000

A déduire :

Indemnités dont le paiement prendra fin dans le courant de 1973 :
121×24 000 francs ... F 2 904 000Indemnités dont le paiement prendra fin dans le courant de 1974 :
141×24 000 francs×1/4 ... 846 000
—3 750 000Total ... F 7 506 000
Arrondi à ... F 7 500 000

Réduction : 3 000 000 de francs.

Schéma du budget du Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture.

Uittredingsvergoedingen voor de jaren 1969 tot 1972 :

469×24 000 frank ... F 11 256 000

Af te trekken :

Vergoedingen waarvan de betaling in 1973 een einde zal nemen :
121×24 000 frank ... F 2 904 000Vergoedingen waarvan de betaling in 1974 een einde zal nemen :
141×24 000 frank×1/4 ... 846 000
—3 750 000Totaal ... F 7 506 000
Afgerond op ... F 7 500 000

Vermindering : 3 000 000 frank.

Schema van de begroting van het Saneringsfonds voor de Landbouw.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
46 Transferts de revenus du pouvoir central.	7 500 000	10 500 000	12 000 000	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid. 46
Dépenses :				Uitgaven :
512 Indemnités de sortie aux agriculteurs et horticulteurs qui abandonnent volontairement leur exploitation.	7 500 000	10 500 000	12 000 000	Uittredingsvergoedingen van landbouwers en tuinbouwers die vrijwillig hun bedrijf verlaten. 512

Art. 41.53. — Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.). (Le crédit peut être mis, sous forme d'avances, à la disposition de l'O.N.D.A.H. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions.)

Art. 41.53. — Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.). (Het krediet kan, in de vorm van voorschotten, ter beschikking van de N.D.A.L.T.P. gesteld worden bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	203 522 000	183 219 000	133 540 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.

Subvention pour combler le déficit budgétaire de l'O.N.D.A.H.
Le budget de l'O.N.D.A.H. est annexé au présent projet de loi.

Augmentation : 20 303 000 francs.

Toelage tot aanvulling van het begrotingstekort van de N.D.A.L.T.P.
De begroting van de N.D.A.L.T.P. is bij onderhavig wetsontwerp gevoegd.

Vermeerdering : 20 303 000 frank.

Art. 41.54. — *Subvention au profit du Fonds agricole en vue d'équilibrer son budget.*

Art. 41.54. — *Toelage ten gunste van het Landbouwfonds ten einde zijn begroting in evenwicht te brengen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	46 000 000	77 000 000	138 000 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.

Le budget du Fonds agricole est repris au programme justificatif du Titre IV, section I, chapitre III, article 660.2.B du présent projet de loi.

Réduction : 31 000 000 de francs.

De begroting van het Landbouwfonds is opgenomen in het verantwoordingsprogramma van Titel IV, sectie I, hoofdstuk III, artikel 660.2.B van onderhavig wetsontwerp.

Vermindering : 31 000 000 frank.

Art. 41.57. — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office National du Lait (O.N.L.) (sur décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions).*

Art. 41.57. — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) (bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds, etc.	94 814 000	79 543 000	59 087 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, 411 enz.

Subvention pour combler le déficit budgétaire de l'O.N.L.
Le budget de l'O.N.L. est annexé au présent projet de loi.
Augmentation : 15 271 000 francs.

Toelage om het begrotingstekort van de N.Z.D. aan te vullen.
De begroting van de N.Z.D. is bij onderhavig wetsontwerp gevoegd.
Vermeerdering : 15 271 000 frank.

CHAPITRE IV. TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Art. 51.30. — *Indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel. — Indemnités pour animaux morts de charbon et pour porcs traités dans les foyers de peste porcine.*

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Art. 51.30. — *Vergoedingen voor het afmaken van dieren en verdelgung van materieel. — Vergoedingen voor dieren gestorven door miltvuur en varkens behandeld in de varkenspesthaarden.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	20 705 000	20 805 000 (32 200)	36 305 000	Vermogensoverdrachten aan privébedrijven. 512
513 Transferts de capitaux aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	143 900 000	321 100 000	143 500 000	Vermogensoverdrachten aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 513
Totaux F	164 605 000	341 905 000 (32 200)	179 805 000	Totalen.

1. Abattage par ordre de bovins tuberculeux (arrêté royal du 20 juin 1955) :

a) Chez les non-membres :

Maximum 1 000 francs par bête.

b) Chez les membres :

Maximum 2 000 francs par bête F 5 000

2. Abattage par ordre d'animaux atteints ou réceptifs de la fièvre aphteuse (stamping-out) (arrêté royal du 3 avril 1965) 5 000 000

3. Destruction par ordre d'animaux morts ou abattage d'animaux reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté royal du 20 février 1951) 350 000

4. Stamping-out peste porcine (arrêté royal du 18 juin 1968) 10 000 000

5. Destruction par ordre de colonies d'abeilles (arrêté royal du 20 février 1951) 50 000

6. Lutte contre la tuberculose bovine (arrêté royal du 10 mai 1963) :

Abattage volontaire :

a) de 200 bovins à 2 000 francs maximum F 400 000

b) de 2 700 bovins à 5 000 francs maximum 13 500 000

13 900 000

1. Slachten op bevel van tuberculeuze runderen (koninklijk besluit van 20 juni 1955) :

a) Bij de niet-leden :

Maximum 1 000 frank per dier.

b) Bij de leden :

Maximum 2 000 frank per dier F 5 000

2. Afmaken op bevel van dieren aangetast door of vatbaar voor mond- en klauwzeer (stamping-out) (koninklijk besluit van 3 april 1965) 5 000 000

3. Verdelgung op bevel van dieren gestorven of afgeemaakt en door besmettelijke ziekten (droes, miltvuur, dourine) aangetast bevonden (koninklijk besluit van 20 februari 1951) 350 000

4. Stamping-out varkenspest (koninklijk besluit van 18 juni 1968) 10 000 000

5. Verdelgung op bevel van bijenkoloniën (koninklijk besluit van 20 februari 1951) 50 000

6. Rundertuberculose-bestrijding (koninklijk besluit van 10 mei 1963) :

Vrijwillige slachting :

a) van 200 runderen à 2 000 frank maximum F 400 000

b) van 2 700 runderen à 5 000 frank maximum 13 500 000

13 900 000

7. Lutte contre la brucellose bovine (arrêté royal du 8 septembre 1969):	
Abattage des bêtes atteintes de brucellose bovine ou appartenant à des foyers de brucellose bovine ($\pm 14\,000$ bovins)	130 000 000
8. Indemnités pour l'abattage d'animaux atteints ou suspects d'être contaminés de rage (arrêté royal du 10 février 1967)	300 000
9. Indemnités pour l'abattage d'animaux atteints, suspects d'être atteints ou d'être contaminés de leucose bovine (arrêté royal du 7 mai 1969)	5 000 000

Total F 164 605 000

Réduction: 177 300 000 francs.

Amélioration de la situation sanitaire en ce qui concerne:	
— la tuberculose bovine F	-1 500 000
— la brucellose bovine	-175 700 000
— la rage	-200 000
Augmentation de l'indemnisation des pertes dues au charbon	+100 000
Total F	-177 300 000

Art. 51.50. — Aide pour l'amélioration des installations et du matériel à bord des bateaux de pêche.

7. Runderbrucellosebestrijding (koninklijk besluit van 8 september 1969):	
Afmaken van dieren aangetast door runderbrucellose of behorende tot brucellosehaarden ($\pm 14\,000$ runderen) ...	130 000 000
8. Vergoedingen voor het afmaken van dieren aangetast of verdacht aangetast te zijn door hondsdoelheid (koninklijk besluit van 10 februari 1967)	300 000
9. Vergoedingen voor het afmaken van dieren aangetast of verdacht aangetast of besmet te zijn door runderleucose (koninklijk besluit van 7 mei 1969)	5 000 000

Totaal F 164 605 000

Vermindering: 177 300 000 frank.

Verbetering van de sanitaire toestand wat betreft:	
— de rundertuberculose F	-1 500 000
— de runderbrucellose	-175 700 000
— de hondsdoelheid	-200 000
Verhoging van de vergoeding voor verliezen door miltvuur	+100 000
Totaal F	-177 300 000

Art. 51.50. — Steun voor de verbetering van de inrichtingen en van het materieel aan boord van de vissersvaartuigen.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.	100 000	100 000	40 000	Vermogensoverdrachten aan privébedrijven. 512

Arrêté royal du 1^{er} mars 1958.

Interventions ne pouvant dépasser 4 % du capital emprunté.

Crédit inchangé.

Koninklijk besluit van 1 maart 1958.

Tegemoetkomingen die 4 % van het geleend kapitaal niet mogen overschrijden.

Onveranderd krediet.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.

HOOFDSTUK V.

AANKOPEN VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	3 156 000	3 119 000 (8 360)	3 849 000 (20 543)	Aankoop ander materieel 742
Services généraux F	277 000			Algemene Diensten F 277 000
Agriculture et Horticulture	399 000			Land- en Tuinbouw 399 000
Structures agricoles	470 000			Landbouwstructuren 470 000
Élevage et Service vétérinaire	554 000			Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst 554 000
Services économiques	841 000			Economische Diensten 841 000
Eaux et Forêts	615 000			Waters en Bossen 615 000
Total F	3 156 000			Totaal F 3 156 000

	Administration centrale — Hoofd-bestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal	
Remplacement de machines de bureau en mauvais état.	320 000	841 000	1 161 000	Vervanging van bureaumachines in slechte staat.
Remplacement et complément de mobilier.	650 000	414 000	1 064 000	Vervanging en aanvulling van meubilair.
Premier équipement en machines, mobilier et matériel, compte tenu notamment de la création de nouveaux bureaux et l'extension de bureaux en service extérieur; acquisition de duplicateurs, d'appareils à photocopier, d'armoires pour le classement de plans et d'une machine électronique de programmation.	115 000	816 000	931 000	Eerste uitrusting in machines, meubilair en materieel, rekening gehouden o.m. met de oprichting van nieuwe bureaux en de uitbreiding van bureau's in buitendienst; aankoop van duplicators, fotocopieerapparaten, kasten voor het klasseren van plannen en van een elektronisch programmeerbare rekenmachine.
Totaux F	1 085 000	2 071 000	3 156 000	Totalen.
Augmentation: 37 000 francs.				Vermeerdering: 37 000 frank.

Art. 74.03. — *Achats de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratoria en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique		1974	1973	1972	Economische classificatie	
742	Achat d'autre matériel F	2 690 000	3 018 000 (16 896)	3 193 000	Aankoop ander materieel	742
Services généraux :					Algemene Diensten :	
Equipement de mess, réfectoires et cafétarias F		150 000			Uitrusting van restaurants, refters en cafetaria F	150 000
Mobilier et matériel divers non livrables par l'O.C.F. pour les besoins de diverses administrations (e.a. matériel stéréoscopique), matériel pour l'embellissement des lieux de travail		120 000			Meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. voor diverse besturen (o.a. stereoscopisch materieel), materieel voor de verfraaiing van de werkplaatsen	120 000
			270 000			270 000
Agriculture et Horticulture :					Land- en Tuinbouw :	
Films et matériel didactique et audiovisuel divers pour le Service Enseignement, Information, etc. F		331 000			Films en divers didactisch en audio-visueel materieel voor de Dienst Onderwijs, Voorlichting, enz. F	331 000
Matériel pour les ingénieurs agronomes de l'Etat en vue de l'exécution de travaux de vulgarisation, notamment l'établissement de champs d'essais		15 000			Materieel voor de rijkslandbouwkundige ingenieurs voor de uitvoering van werken in verband met de vulgarisatie, o.m. de aanleg van proefvelden	15 000
Idem pour les ingénieurs horticoles de l'Etat		6 000			Idem voor de rijks tuinbouwkundige ingenieurs	6 000
Matériel pour les postes d'avertissement du Service de la Protection des Végétaux		113 000			Materieel voor de waarschuwingsposten van de Dienst voor Plantenbescherming	113 000
			465 000			465 000
Structures agricoles :					Landbouwstructuren :	
Appareils topographiques, flacons et thermomètres pour la détection des pollutions et matériel divers pour le Service de l'Hydraulique agricole		126 000			Topografische instrumenten, flessen en thermometers voor het opsporen van bevuilding en divers materieel voor de Landelijke Waterdienst F	126 000
Petit matériel pour la Direction de l'aménagement de l'espace rural		3 000			Klein materieel voor de Directie van de ordening van het platteland	3 000
			129 000			129 000
Elevage et Service vétérinaire :					Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst :	
Equipement de stations de tests		596 000			Uitrusting van teststations	596 000
Services économiques :					Economische Diensten :	
Appareils de laboratoire pour les 3 laboratoires d'analyses de l'Etat F		964 000			Laboratorium-apparatuur voor de 3 rijks-ontledingslaboratoria F	964 000
Mobilier pour les attachés agricoles		64 000			Meubilair voor de Landbouwwattachés	64 000
			1 028 000			1 028 000
Eaux et Forêts :					Waters en Bossen :	
Matériel spécial pour l'exécution de travaux forestiers et la répression du braconnage (marteaux forestiers, griffes, compas forestiers, scies d'élagage, sécateurs, boussoles, dendromètres, tarières, relascopes, matériel d'arpentage, jumelles, lampes-torches, cornets d'appel, matraques, fusils), appareils et accessoires de précision et d'optique pour le bureau de dessin, matériel didactique		202 000			Spéciaal materieel voor de uitvoering van bosbouwwerken en de beteugeling van de stroperij (boshamers, tekenhaken, boomklemmen, snoeizagen, snoeimessen, kompassen, hoogtemeters, boren, relaskopen, landmetersmaterieel, verrekijkers, toortslampen, roephoorns, gummistokken, geweren), précision- en optische apparaten met toebehoren voor het tekenbureau, didactisch materieel	202 000
Total F		2 690 000			Totaal F	2 690 000
Réduction : 328 000 francs.					Vermindering : 328 000 frank.	

Art. 74.04. — *Achats de moyens de transport terrestre.*

Art. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport . F	130 000	247 000	236 877	Aankoop vervoermaterieel 741
Remplacement de la voiture des Services généraux (1970). Réduction : 117 000 francs.				Vervanging van de wagen van de Algemene Diensten (1970). Vermindering : 117 000 frank.

CHAPITRE VI. DIVERS.

HOOFDSTUK VI. DIVERSEN.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget, les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking, voor de gehele begroting, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
01 Non ventilé F	74 258 000	—	—	Niet verdeeld 01

Un crédit global fixé à 74 258 000 francs a été estimé nécessaire pour couvrir, pour le budget du Département, les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

Een globaal krediet, vastgesteld op 74 258 000 frank, werd nodig geacht tot dekking, voor de begroting van het Departement, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en de sociale programmatie.

Répartition par administration de crédits pour dépenses ordinaires.
(En milliers de francs.)

Verdeling per bestuur van de kredieten voor gewone uitgaven.
(In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses Aard van de uitgaven	Services généraux Algemene Diensten	Agriculture et Horticulture Land- en Tuinbouw	Structures agricoles Landbouw-structuren	Elevage et Service vétérinaire Veeteelt en Diergeneeskundige Dienst	Services économiques Economische Diensten	Eaux et Forêts Waters en Bossen	Totaux Totalen
CHAPITRE I. Dépenses de consommation. HOOFDSTUK I. Consumptieve bestedingen.							
§ 1. Salaires et charges sociales. — Lonen en sociale lasten.	69 003	123 268	65 567	87 279	148 150	269 487	762 754
§ 2. Achats de biens non durables et de services. — Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	32 084	59 669	104 772	105 221	35 735	90 420	427 901
Totaux pour le chapitre I. — Totalen voor Hoofdstuk I.	101 087	182 937	170 339	192 500	183 885	359 907	1 190 655
CHAPITRE III. Transferts de revenus. HOOFDSTUK III. Inkomensoverdrachten.							
Subventions aux entreprises. — Subsidies aan bedrijven.	50	14 533	69	288 682	88 140	1 135	392 609
Transferts de revenus aux ménages. — Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	500	—	—	—	3 300	100	3 900
Transferts de revenus à l'étranger. — Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	—	—	—	812	159	55	1 026
Transferts de revenus aux institutions publiques sans caractère d'entreprise. — Inkomensoverdrachten aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	—	—	277 685	80	966 056	—	1 243 821
Totaux pour le chapitre III. — Totalen voor hoofdstuk III.	550	14 533	277 754	289 574	1 057 655	1 290	1 641 356
CHAPITRE IV. Transferts de capitaux. HOOFDSTUK IV. Vermogensoverdrachten.							
Transferts de capitaux aux entreprises. — Vermogensoverdrachten aan bedrijven.	—	—	—	164 605	100	—	164 705
CHAPITRE V. Achats de biens meubles patrimoniaux. HOOFDSTUK V. Aankopen van roerende vermogensgoederen.							
	677	864	599	1 150	1 869	817	5 976
Totaux pour la section II. — Totalen voor sectie II.	102 314	198 334	448 692	647 829	1 243 509	362 014	3 002 692

Section III.
Recherche scientifique.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

1974	1973	1972
359 349 000	311 572 000	278 845 000

Sectie III.
Wetenschappelijk Onderzoek.

HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i> F	300 513 000	257 790 000	235 674 000	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	(19 075 000)	(15 831 000)	(8 933 000)	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	(5 869 000)	(4 871 000)	(2 749 000)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques F	241 838 000	214 069 000	154 127 000	Baremabezoldigingen.
Programmation sociale	7 491 000	7 914 000	1 411 000	Sociale programmatie.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	7 876 000	8 040 000	5 244 000	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres.	168 000	—	8 838 000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	— 6 384 000	— 1 734 000	— 424 000	Verminderd wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	42 473 000	21 442 000	60 065 000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	2 391 000	1 595 000	1 210 000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	3 627 000	5 711 000	3 191 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	1 033 000	753 000	2 012 000	Verhoging index.
Totaux F	300 513 000	257 790 000	235 674 000	Totaal.
112 <i>Allocations directes</i> F	41 787 000	40 737 000	35 461 000	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances F	10 960 000	12 037 000	9 423 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	25 431 000	25 485 000	17 642 000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	297 000	286 000	269 000	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	70 000	51 000	44 000	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	430 000	310 000	290 000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	4 599 000	2 568 000	7 793 000	Verhoging index.
Totaux F	41 787 000	40 737 000	35 461 000	Totaal.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales F	17 049 000	13 045 000	7 710 000	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	359 349 000	311 572 000	278 845 000	Algemene totalen.

Augmentation : 47 777 000 francs.

La justification du crédit est donnée par le tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Vermeerdering : 47 777 000 frank.

De verantwoording van het krediet wordt gegeven door de uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	2 530 000	2 276 000	1 862 000	Eigenlijk loon 111

Nature des dépenses	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Recherche agro-nomique — Landbouwkundig Onderzoek	Institut économique agricole — Landbouweconomisch Instituut	Total — Totaal	Aard van de uitgaven
Indemnités pour prestations supplémentaires et pour prestations du dimanche ou nocturnes. — Indemnité de promotion sociale.	23 000	2 428 000	79 000	2 530 000	Vergoedingen voor overwerk en voor zondag- of nachtprestaties. — Vergoeding voor sociale promotie.
Augmentation : 254 000 francs .					Vermeerdering : 254 000 frank.
Augmentation des rémunérations de base (promotions) et adaptation à la hausse de l'index F		+202 000			Verhoging van de basisbezoldigingen (bevorderingen) en aanpassing aan de stijging van het indexcijfer F
Prestations en dehors des heures de service dans le cadre des réunions tenues à l'intérieur du Royaume par la C.E.E.		+2 000			Prestaties buiten de diensturen in het raam van de door de E.E.G. binnen het Rijk gehouden vergaderingen
Prestations supplémentaires de techniciens de la recherche à l'Institut économique agricole		+50 000			Bijkomende prestaties van technici der vorsing bij het Landbouweconomisch Instituut
Total F		+254 000			Totaal F

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV, Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, sectie I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie	
115 Salaire en nature F	2 690 000	1 801 000	2 501 000 (250 000)	Loon in natura 115	
a) Interventions individuelles :				a) Individuele tussenkomsten :	
1° à fonds perdus F	390 000			1° niet terugvorderbare F	390 000
2° récupérables	160 000			2° terugvorderbare	160 000
b) Interventions en faveur de groupements sportifs, cul- turels et autres	20 000			b) Tussenkomsten ten bate van sportieve, culturele en andere verenigingen	20 000
c) Interventions en faveur de restaurants, mess, etc. ...	2 050 000			c) Tussenkomsten ten bate van spijshuizen, refters, enz.	2 050 000
d) Interventions en faveur de cabinets médicaux	30 000			d) Tussenkomsten ten bate van geneeskundige kabinet- ten	30 000
e) Autres interventions; réapprovisionnement des boîtes de secours	30 000			e) Andere tussenkomsten; herbevoorrading van de ver- bandkisten	30 000
f) Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux	10 000			f) Sint-Niklaas der wezen en behoeftigen	10 000
Total F	2 690 000			Totaal F	2 690 000
Augmentation : 889 000 francs.				Vermeerdering : 889 000 frank.	
Interventions non récupérables F	+21 000			Niet terugvorderbare tussenkomsten .. '... .. F	+21 000
Augmentation du montant des prêts	+60 000			Verhoging van het bedrag van de leningen	+60 000
Intervention en faveur d'un nouveau groupement spor- tif au Centre de Recherches agronomiques de Gembloux .	+10 000			Tussenkomst ten bate van een nieuwe sportieve vereni- ging bij het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gembloux	+10 000
Interventions en faveur de restaurants, etc. :				Tussenkomsten ten bate van spijshuizen, enz. :	
Extension du mess des Services centraux. F	+354 000			Uitbreiding van de mess voor de Centrale Diensten F	+354 000
Recrutement de 1 cuisinier et 1 nettoyeuse pour le nouveau mess du Jardin botanique à Meise	+300 000			Aanwerving van 1 kok en 1 schoonmaak- ster voor de nieuwe mess van de Plantentuin te Meise	+300 000
Paiement de 3 serveuses-nettoyeuses full- time, au lieu de 2 full-time et 1 part-time en 1973, à titre d'intervention dans les frais				Betaling van 3 dienststers-schoonmaaksters full-time, in plaats van 2 full-time en 1 part- time in 1973, als tussenkomst in de kosten	

du mess de la Faculté de Gembloux, fréquenté régulièrement par une grande partie du personnel du Centre	+70 000	
Incidence de la hausse de l'index sur les salaires	+60 000	
		+784 000
Augmentation des prévisions pour les interventions en faveur de cabinets médicaux, le réapprovisionnement des boîtes de secours et la Saint-Nicolas des orphelins et nécessiteux en raison de la hausse des prix	+14 000	
Total F		+889 000

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

van de mess van de Faculteit te Gembloux, die geregeld bezocht wordt door een groot deel van het personeel van het Centrum	+70 000	
Invloed van de stijging van het indexcijfer op de lonen	+60 000	
		+784 000
Verhoging van de voorzieningen voor tussenkomsten ten bate van geneeskundige kabinetten, de herbevoorrading van de verbandkisten en het Sint-Niklaasfeest der wezen en behoeftigen wegens de stijging van de prijzen	+14 000	
Totaal F		+889 000

§ 2. Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis-, en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 032 000	875 000	905 000	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Recherche agro-nomique — Landbouwkundig Onderzoek	Institut économique agricole — Landbouweconomisch Instituut	Totaux — Totalen	Aard van de uitgaven
a) Honoraires des avocats et experts.	—	20 000	—	20 000	a) Erelonen van advocaten en deskundigen.
b) Honoraires des médecins	—	50 000	—	50 000	b) Erelonen van geneesheren.
c)	—	—	—	—	c)
d) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.	5 000	70 000	77 000	152 000	d) Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen.
e) Honoraires des experts étrangers à l'Administration.	5 000	100 000	—	105 000	e) Erelonen van de niet tot de Administratie behorende personen.
f) Paiement d'autres prestations de tiers.	15 000	690 000	—	705 000	f) Betaling van andere prestaties van derden.
Totaux F	25 000	930 000	77 000	1 032 000	Totalen.

Augmentation : 157 000 francs.

Hausse de l'index et augmentation de la rémunération d'experts et d'autres personnes étrangères à l'Administration F +111 500

Nécessité pour le Jardin botanique, suite à une mise à la pension, de faire appel à un expert paysagiste pour la décoration de ses expositions +20 000

Augmentation à l'Institut économique agricole :

— du nombre de réunions du Conseil scientifique et du jury de recrutement et de promotion F +18 000

— des activités du Comité régional C.E.E. +7 500

..... +25 500
Total F +157 000

Vermeerdering : 157 000 frank.

Stijging van het indexcijfer en verhoging van de bezoldiging van deskundigen en van andere niet tot de Administratie behorende personen F +111 500

Noodzakelijkheid voor de Plantentuin, wegens een pensionering, om voor de decoratie van zijn tentoonstellingen een beroep te doen op een expert-landschapschilder +20 000

Toeneming bij het Landbouweconomisch Instituut :

— van het aantal vergaderingen van de Wetenschappelijke Raad en van de jury voor werving en bevordering F +18 000

— van de activiteiten van het regionaal Comité E.E.G. +7 500

..... +25 500
Totaal F +157 000

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Frais de confort.*

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Gebruikskosten.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	14 865 000	13 709 000	13 451 000 (600 000)	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Recherche agro-nomique — Landbouwkundig Onderzoek	Institut économique agricole — Landbouweconomisch Instituut	Totaux — Totalen	Aard van de uitgaven
a) Eau, vapeur F	2 000	1 335 000	18 000	1 355 000	a) Water, stoom.
b) Gaz et électricité	30 000	8 765 000	345 000	9 140 000	b) Gas en elektriciteit.
c) Correspondance	6 000	322 000	10 000	338 000	c) Briefwisseling.
d) Téléphone, télégrammes	30 000	1 855 000	439 000	2 324 000	d) Telefoon, telegrammen.
e) Transports	6 000	699 000	10 000	715 000	e) Vervoer.
f) Indemnité d'installation	—	—	—	—	f) Installatievergoeding.
g) Autres dépenses	1 000	66 000	5 000	72 000	g) Andere uitgaven.
h) Frais de confort	—	471 000	450 000	921 000	h) Gebruikskosten.
Totaux F	75 000	13 513 000	1 277 000	14 865 000	Totalen.

Augmentation : 1 156 000 francs.

Hausse des prix et tarifs; frais de confort plus élevés pour le Service central de l'Administration de la Recherche agronomique qui sera transféré en 1973 dans de nouveaux locaux du complexe Toison d'Or; occupation de l'herbarium du Jardin botanique à Meise, extension du complexe de serres, extension des « ateliers protégés pour handicapés » logés dans les installations du Jardin botanique.

Vermeerdering : 1 156 000 frank.

Stijging van de prijzen en tarieven; hogere gebruikskosten voor de Centrale Dienst van het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek die in 1973 zal ondergebracht worden in nieuwe lokalen van het Gulden Vlies-complex; ingebruikneming van het herbarium van de Plantentuin te Meise, uitbreiding van het serren-complex, uitbreiding van de « beschermde werkplaatsen voor gehandicapten » ondergebracht in de Plantentuin.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. — Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen. — Aankoop van produkten voor onderhoud en werking. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties.) — Publikaties door het Département.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	61 451 000	55 542 000	60 057 000	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Recherche agro- nomique — Landbouw- kundig Onderzoek	Institut économique agricole — Landbouw- economisch Instituut	Totaux — Totalen	Aard van de uitgaven
a) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines.	60 000	13 347 000	848 000	14 255 000	a) Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair, materieel en machines.
b) Acquisition d'ouvrages et de publications.	80 000	2 357 000	173 000	2 610 000	b) Aanschaffen van werken en publikaties.
c) Abonnements aux journaux et publications officielles (y compris abonnements aux périodiques scientifiques étrangers).	140 000	2 672 000	325 000	3 137 000	c) Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties (inbegrepen abonnementen op buitenlandse wetenschappelijke tijdschriften).
d) Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure.	50 000	6 877 000	38 000	6 965 000	d) Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken en inbindingen.
e) Achat de produits d'entretien et de fonctionnement.	70 000	28 918 000	21 000	29 009 000	e) Aankoop van produkten voor onderhoud en werking.
f) Location de biens mobiliers	60 000	725 000	—	785 000	f) Huur van roerende goederen.
g) Publications par le Département .	140 000	4 230 000	320 000	4 690 000	g) Publikaties door het Departement.
Totaux F	600 000	59 126 000	1 725 000	61 451 000	Totalen.

Augmentation : 5 909 000 francs.

Frais supplémentaires résultant du développement normal du programme de recherches de la Station des Eaux et Forêts; intensification, par l'Institut de Recherches chimiques, des études ayant trait à la protection de l'environnement; frais d'entretien plus élevés qu'entraînera le déménagement du Jardin botanique; hausse des prix F +5 798 000

Augmentation du nombre de machines à entretenir +51 000
Travaux de peinture dans certains locaux des Services centraux de l'Institut économique agricole +30 000
Achats d'ouvrages et abonnements +30 000

Total F +5 909 000

Les publications suivantes sont couvertes par le crédit repris sous le littéra g :

Vermeerdering : 5 909 000 frank.

Bijkomende kosten veroorzaakt door de normale ontwikkeling van het onderzoeksprogramma van het Proefstation van Waters en Bossen; intensivering, door het Instituut voor Scheikundig Onderzoek, van de studies met betrekking tot de milieubescherming; hogere onderhoudskosten wegens de verhuizing van de Plantentuin; stijging van de prijzen F +5 798 000

Verhoging van het aantal te onderhouden machines ... +51 000
Schilderwerken in sommige lokalen van de Centrale Diensten van het Landbouweconomisch Instituut +30 000
Aankopen van boeken en abonnementen +30 000

Totaal F +5 909 000

De volgende publikaties zijn gedekt door het krediet vermeld onder littera g :

Publications Publikaties	Périodicité Periodiciteit	Nature Aard	Nombre de pages Aantal bladzijden	Tirage Oplage	Nombre d'exemplaires vendus Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente Verkoopprijs
Travaux de la Station de Recherches des Eaux et Forêts. — <i>Werken van het Proefstation van Waters en Bossen.</i> Série A : Biologie forestière. — <i>Reeks A : Bosbiologie.</i> Série B : Sylviculture. — <i>Reeks B : Bosbouw.</i> Série C : Protection des forêts. — <i>Reeks C : Bosbescherming.</i> Série D : Hydrobiologie. — <i>Reeks D : Hydrobiologie.</i> Série E : Génétique forestière. — <i>Reeks E : Bosbouwgenetica.</i> Série F : Pédologie et Phytosociologie forestières. — <i>Bospedologie en fytosociologie.</i>	Irrégulière Onregelmatig	Brochures Brochures	10 à/tot 200	750	Occasionnel- lement : ± 50 par an Bij gelegen- heid : ± 50 per jaar	10 à/tot 150 F
Diffusion des travaux des stations. — <i>Verspreiding van de werken der proefstations.</i>	Unique Eenmalig	Brochures diverses Diverse brochures	Indéterminé Onbepaald	Indéterminé Onbepaald	Néant Nihil	Gratuit Gratis

Publications — Publikaties	Périodicité — Periodiciteit	Nature — Aard	Nombre de pages — Aantal bladzijden	Tirage — Oplage	Nombre d'exemplaires vendus — Aantal verkochte exemplaren	Prix de vente — Verkoopprijs
Bulletin du Jardin botanique. — <i>Jaarboek van de Plantentuin.</i>	Trimestrielle Drie- maandelijks	Fascicule Aflevering	600	750	250	600 F
Flore générale de Belgique. — <i>Algemene Belgische Flora :</i> — Spermatophytes. — Bryophytes.	Annuelle Jaarlijks	Fascicule Aflevering	150	800	250	Belgique : België : 150 F Etranger : Buitenland : 175 F
Flore iconographique des champignons du Congo. — <i>Iconografische Flora der zwammen van Congo.</i>	Annuelle Jaarlijks	Fascicule Aflevering	20 + planches 20 + platen	700	150	Belgique : België : 150 F Etranger : Buitenland : 175 F
Flore du Congo. — <i>Flora van Congo ...</i>	Annuelle Jaarlijks	Fascicule Aflevering	200	1 000	250	150 F
Publications de l'Institut économique agricole. — <i>Publikaties van het Landbouweconomisch Instituut.</i>	Irrégulière Onregelmatig	Brochures Brochures	Variable Veranderlijk	750 fr. 750 nl.	Néant Nihil	Gratuit Gratis

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	12 297 000	10 987 000 (25 000)	10 115 000 (800 000)	Algemene werkingskosten 121
Eaux et Forêts F 60 000				Waters en Bossen F 60 000
Recherche agronomique 12 100 000				Landbouwkundig Onderzoek 12 100 000
Institut économique agricole 137 000				Landbouweconomisch Instituut 137 000
Total F 12 297 000				Totaal F 12 297 000
Augmentation : 1 310 000 francs.				Vermeerdering : 1 310 000 frank.
Mise en service de nouveaux bâtiments (Jardin botanique à Meise, Institut national de Recherches vétérinaires, Station des Plantes ornementales à Melle, Station de Phytohygiène à Merelbeke, Centre de Gembloux et Station laitière à Gembloux); hausse des prix.				Ingebruikneming van nieuwe gebouwen (Plantentuin te Meise, Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek, Station voor Sierplantenteelt te Melle, Station voor Phytohygiène te Merelbeke, Centrum Gembloux en Zuivelstation te Gembloux); stijging van de prijzen.
Art. 12.05. — <i>Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.</i>				Art. 12.05. — <i>Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.</i>

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3 533 000	3 236 000	3 138 000	Algemene werkingskosten 121
Eaux et Forêts F 30 000				Waters en Bossen F 30 000
Recherche agronomique 1 185 000				Landbouwkundig Onderzoek 1 185 000
Institut économique agricole 2 318 000				Landbouweconomisch Instituut 2 318 000
Total F 3 533 000				Totaal F 3 533 000

Augmentation : 297 000 francs.

Hausse des prix	F	+146 000
Renouvellement de formulaires divers.		+45 000
Diffusion accrue des brochures de l'Institut économique agricole		+32 000
Extension des comptabilités à tenir dans le cadre de la C.E.E.		+74 000
Total	F	+297 000

Art. 12.07. — *Habille ment fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Vermeerdering : 297 000 frank.

Stijging van de prijzen	F	+146 000
Vernieuwing van diverse formulieren		+45 000
Ruimere verspreiding van de brochures van het Landbouweconomisch Instituut		+32 000
Uitbreiding van de in het raam van de E.E.G. te houden comptabiliteiten		+74 000
Totaal	F	+297 000

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	596 000	536 000	533 000 (20 543)	Algemene werkingskosten 121
Eaux et Forêts	F	20 000		Waters en Bossen F 20 000
Recherche agronomique		576 000		Landbouwkundig Onderzoek 576 000
Total	F	596 000		Totaal F 596 000

Augmentation : 60 000 francs.

Extension du personnel de l'Administration de la Recherche agronomique et hausse des prix.

Vermeerdering : 60 000 frank.

Uitbreiding van het personeel van het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek en stijging van de prijzen.

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	332 000	272 000	231 000	Algemene werkingskosten 121
Eaux et Forêts	F	9 000		Waters en Bossen F 9 000
Recherche agronomique		288 000		Landbouwkundig Onderzoek 288 000
Institut économique agricole		35 000		Landbouweconomisch Instituut 35 000
Total	F	332 000		Totaal F 332 000

Augmentation : 60 000 francs.

Hausse des prix et occupation de locaux plus vastes dans des bâtiments nouveaux par le Service central de l'Administration de la Recherche agronomique, le Centre de Gembloux et les Services extérieurs de l'Institut économique agricole.

Vermeerdering : 60 000 frank.

Stijging van de prijzen en ingebruikneming van ruimere lokalen in nieuwe gebouwen door de Centrale Dienst van het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek, het Centrum Gembloux en de Buitendiensten van het Landbouweconomisch Instituut.

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel gehuurde voertuigen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4 145 000	3 401 000 (141 000)	3 325 000 (400 000)	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Recherche agronomique — Landbouwkundig Onderzoek	Totaux — Totalen	Aard van de uitgaven
a) Frais de consommation	55 000	2 153 000	2 208 000	a) Verbruikskosten.
b) Frais d'entretien, réparations	45 000	1 471 000	1 516 000	b) Onderhoudskosten, herstellingen.
c) Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques	15 000	406 000	421 000	c) Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden.
Totaux	F	4 030 000	4 145 000	Totalen.

Augmentation : 744 000 francs.

Vermeerdering : 744 000 frank.

Augmentation du nombre de véhicules et des frais d'entretien et de réparation.

Stijging van het aantal voertuigen en van de onderhouds- en reparatiekosten.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service, y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux.*

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7 754 000	6 430 000 (6 008)	6 617 000	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Recherche agronomique — Landbouwkundig Onderzoek	Institut économique agricole — Landbouweconomisch Instituut	Total — Totaal	Aard van de uitgaven
a) Indemnités couvrant des charges réelles : changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accèssoires.	—	—	—	—	a) Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : standplaatsverandering, beheers- en bureaunkosten, uitrusting en kledij, aflossing inzake aankoop van benodigdheden.
b) Abonnements, titres de transport et autres frais de transport, transbordement de véhicules.	85 000	724 000	374 000	1 183 000	b) Abonnements, reisbewijzen en andere vervoerkosten, overzetten van voertuigen.
c) Indemnités kilométriques	55 000	718 000	1 998 000	2 771 000	c) Kilometervergoedingen.
d) Indemnités de séjour	70 000	1 088 000	678 000	1 836 000	d) Verblijfsvergoedingen.
e) Missions à l'étranger	110 000	1 330 000	524 000	1 964 000	e) Opdrachten in het buitenland.
Totaux F	320 000	3 860 000	3 574 000	7 754 000	Totalen.

Augmentation : 1 324 000 francs.

Eaux et Forêts :

Nécessité de plus de contacts avec l'étranger et augmentation des frais de missions; incidence de la hausse de l'index F +32 000

Recherche agronomique :

Intervention dans les frais de déplacement du personnel du Jardin botanique, suite au transfert de Bruxelles à Meise; augmentation du nombre de déplacements par suite de la nécessité d'avoir plus de champs d'essais dans les différentes régions agricoles; incidence de la hausse de l'index +860 000

Institut économique agricole :

Augmentation du nombre de déplacements à l'intérieur du pays due à l'extension du panel des consommateurs et du réseau de comptabilités agricoles créé dans le cadre de la C.E.E.; augmentation du coût des déplacements à l'étranger; incidence de la hausse de l'index +432 000

Total F +1 324 000

Vermeerdering : 1 324 000 frank.

Waters en Bossen :

Noodzakelijkheid van meer contacten met het buitenland en stijging van de kosten voor opdrachten; invloed van de stijging van het indexcijfer F +32 000

Landbouwkundig Onderzoek :

Tussenkost in de verplaatsingskosten van het personeel van de Plantentuin ingevolge de overbrenging van Brussel naar Meise; verhoging van het aantal verplaatsingen wegens de noodzakelijkheid meer proefvelden te hebben in de verschillende landbouwstroken; invloed van de stijging van het indexcijfer +860 000

Landbouweconomisch Instituut :

Verhoging van het aantal verplaatsingen in het binnenland wegens de uitbreiding van het verbruikerspanel en het landbouwboekhoudingsnet tot stand gebracht in het raam van de E.E.G.; verhoging van de kosten van de verplaatsingen in het buitenland; invloed van de stijging van het indexcijfer +432 000

Totaal F +1 324 000

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 033 000	866 000	1 730 000	Algemene werkingskosten 121

1. Conférences à caractère administratif ou technique sur les grands problèmes actuels : 4 conférences à 5 000 francs F 20 000
2. Bibliothèque de formation professionnelle 7 000
3. Participation aux colloques et séminaires organisés par la Fondation Administration-Université ou par d'autres

1. Voordrachten met een administratief of technisch karakter over de grote actuele problemen : 4 voordrachten à 5 000 frank F 20 000
2. Bibliotheek voor beroepsvorming 7 000
3. Deelneming aan de colloquia en seminaries ingericht door de Stichting Administratie-Universiteit of door

organismes, en vue de permettre aux fonctionnaires de s'initier à des méthodes modernes relatives à la gestion, l'organisation et la politique du personnel ... 36 000

4. Frais de participation du personnel scientifique à des cours universitaires belges et étrangers et à des stages dans des unités de recherches scientifiques belges et étrangères ... 970 000

Total ... F 1 033 000

Augmentation : 167 000 francs.

Extension des stages pour enrichir les connaissances des chercheurs de l'expérience scientifique acquise à l'étranger; augmentation des frais de transport et de séjour afférents aux stages, etc.

Art. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

andere organismen, ten einde de ambtenaren in staat te stellen zich de moderne methodes inzake beheer, organisatie en personeelsbeleid eigen te maken ... 36 000

4. Deelnemingskosten van het wetenschappelijk personeel aan Belgische en buitenlandse universiteitscursussen en aan stages in Belgische en buitenlandse wetenschappelijke onderzoeksinstituten ... 970 000

Totaal ... F 1 033 000

Vermeerdering : 167 000 frank.

Uitbreiding van de stages om de kennis van de vorsers te verrijken met de wetenschappelijke ervaring opgedaan in het buitenland; stijging van de vervoer- en verblijfskosten in verband met stages, enz.

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains F	6 996 000	5 597 000	5 040 000	Huur van gebouwen en land ... 122
Recherche agronomique ... F	3 009 000			Landbouwkundig Onderzoek ... F 3 009 000
Institut économique agricole ...	3 987 000			Landbouweconomisch Instituut ... 3 987 000
Total ... F	6 996 000			Totaal ... F 6 996 000
Augmentation : 1 399 000 francs.				Vermeerdering : 1 399 000 frank.
Dépenses en plus 1974 pour les nouveaux locaux du complexe Toison d'Or où seront transférés en 1973 le Service central de l'Administration de la Recherche agronomique et le Service provincial du Brabant de l'Institut économique agricole :				Meeruitgaven 1974 voor de nieuwe lokalen van het Gulden Vlies-complex waarin de Centrale Dienst van het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek en de Provinciale Dienst voor Brabant van het Landbouweconomisch Instituut in 1973 worden ondergebracht :
Loyers ... F	1 103 000			Huurgelden ... F 1 103 000
Précompte immobilier ...	500 000			Onroerende voorheffing ... 500 000
	+1 603 000			+1 603 000
Fin, au 31 janvier 1974, du bail Tour Madou ...	-813 000			Einde, op 31 januari 1974, van het huurcontract Madoutoren ... -813 000
Transfert de la Station de la Pêche maritime dans de nouveaux locaux dont le loyer est moins élevé ...	-149 000			Overbrenging van het Station voor Zeevisserij naar nieuwe lokalen waarvan de huur lager is ... -149 000
Locations nouvelles à Namur et à Mons pour les Services extérieurs de l'Institut économique agricole ...	+465 000			Nieuwe inhuringen te Namen en te Bergen voor de Buitendiensten van het Landbouweconomisch Instituut ... +465 000
Incidence de la hausse de l'index ...	+293 000			Invloed van de stijging van het indexcijfer ... +293 000
Total ... F	+1 399 000			Totaal ... F +1 399 000
Art. 12.14. — <i>Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).</i>				Art. 12.14. — <i>Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).</i>

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2 150 000	1 650 000	730 000	Algemene werkingskosten 121
Recherche agronomique :				Landbouwkundig Onderzoek :
Service central :				Centrale Dienst :
Achèvement de l'aménagement des nouveaux locaux du complexe Toison d'Or. F	350 000			Voltooiing van de inrichting van de nieuwe lokalen van het Gulden Vlies-complex ... F 350 000
Réparation des dégâts locatifs dans les locaux de la Tour Madou (fin de bail)	175 000			Herstelling van de huurschade in de lokalen van de Madoutoren (einde huurcontract) ... 175 000
	525 000			525 000
Services extérieurs :				Buitendiensten :
Déménagement du Jardin botanique de Bruxelles à Meise ... F	1 000 000			Overbrenging van de Plantentuin van Brussel naar Meise ... F 1 000 000
Centre de Gand :				Centrum Gent :
Déménagement de la Station de la Pêche maritime ...	120 000			Verhuizing van het Station voor Zeevisserij ... 120 000
Centre de Gembloux :				Centrum Gemblours :
Déménagement de la Station laitière et des services administratifs du Centre ...	350 000			Verhuizing van het Zuivelstation en van de administratieve diensten van het Centrum . 350 000
	1 470 000			1 470 000
F	1 995 000			F 1 995 000

Institut économique agricole :			
Service provincial du Brabant :			
Achevement de l'aménagement des nouveaux locaux du complexe Toison d'Or.	F	55 000	
Services provinciaux de Namur et du Hainaut :			
Frais de déménagement.	F	50 000	
Aménagement des nouveaux locaux		50 000	
		100 000	155 000
Total ...	F	2 150 000	
Augmentation : 500 000 francs.			

Art. 12.40. — Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés.

Landbouweconomisch Instituut :			
Provinciale dienst voor Brabant :			
Voltooiing van de inrichting van de nieuwe lokalen van het Gulden Vlies-complex	F	55 000	
Provinciale diensten voor Namen en Henegouwen :			
Verhuiskosten	F	50 000	
Inrichting van de nieuwe lokalen		50 000	
		100 000	155 000
Totaal ...	F	2 150 000	
Vermeerdering : 500 000 frank.			

Art. 12.40. — Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	94 000 000	81 777 000	72 701 000	Specifieke aankopen 123

Groupe de travail en activité :

1. Rationalisation du travail en agriculture;
2. Traitement du poisson;
3. Technique de la pêche maritime;
4. Etude de l'alimentation du bétail :
 - Pouvoir de transformation;
 - Rôle des aliments concentrés et des aliments de base à la ferme;
 - Problèmes relatifs à l'équilibre biologique;
 - Amélioration de la qualité de la viande;
5. Amélioration de la qualité du fromage belge;
6. Centre de sélection généalogique de la pomme de terre;
7. Expérimentation et promotion des obtentions en culture fruitière et maraîchère;
8. Etude du cerisier et de la qualité des fruits;
9. Culture des plantes ornementales;
10. Etude du séchage et de la conservation des produits agricoles;
11. Centre d'étude de la mécanisation en agriculture;
12. Centre d'étude des pesticides agricoles;
13. Centre d'étude de la pâte à papier, du papier, du carton et des panneaux de fibres de particules;
14. Etude de l'action des herbicides sur céréales;
15. Etude de la technologie des matériaux de drainage et d'irrigation;
16. Etude de la qualité du lait cru et de la crème;
17. Etude des animaux nuisibles aux cultures des plantes ornementales et des moyens de lutte;
18. Centre d'étude des travaux d'infrastructure rurale;
19. Etude de la lutte contre les limnées;
20. Etude de l'élevage du lapin;
21. Etude de la pollution en agriculture;
22. Etude de la valeur nutritive des aliments pour bovins;
23. Evaluation du programme de génie rural;
24. Etude de la mécanisation rurale et forestière;
25. Bureau de biométrie.

Augmentation : 12 223 000 francs.

Hausse des traitements et des prix.

Continuation et reprise de programmes de recherches qui ont dû être limités ou ajournés en 1973 à défaut de moyens financiers suffisants.

Art. 12.41. — Participation à des foires, concours et expositions.

Werkgroepen in activiteit :

1. Vereenvoudiging van de arbeid in de landbouw;
2. Behandeling van de vis;
3. Techniek in de zeevisserij;
4. Studie van de veevoeding :
 - Omzettingsvermogen;
 - Rol van geconcentreerd voeder en van basisvoeder van de hoeve;
 - Problemen in verband met het biologisch evenwicht;
 - Kwaliteitsverbetering van het vlees;
5. Verbetering van de kwaliteit van de Belgische kaas;
6. Centrum voor stamselectie van aardappelen;
7. Beproeving en bevordering van nieuwigheden in de fruit- en groenteteelt;
8. Studie van de kersenteelt en van de fruitkwaliteit;
9. Sierplantenteelt;
10. Drogen en bewaren van landbouwprodukten;
11. Studiecencentrum voor de mechanisatie in de landbouw;
12. Studiecencentrum voor landbouwpesticiden;
13. Studiecencentrum voor papierpap, papier, karton en panelen van vezel- en houtbestanddelen;
14. Studie van de inwerking der herbiciden op graangewassen;
15. Studie van de technologie der waterbeheersingsmaterialen;
16. Studie van de kwaliteit van rauwe melk en van room;
17. Studie van de dierlijke parasieten in de sierplantenteelt en van hun bestrijding;
18. Studiecencentrum voor de landelijke infrastructuur;
19. Studie van de strijd tegen de slakken;
20. Studie van de konijnenteelt;
21. Studie van de bezoedeling in de landbouw;
22. Studie van de voedingswaarde van het rundveevoeder;
23. Evaluatie van het programma voor landbouwtechniek;
24. Studie van de landbouw- en bosbouwmechanisering;
25. Bureau voor biometrische verwerking.

Vermeerdering : 12 223 000 frank.

Stijging van de wedden en de prijzen.

Voortzetting en herneming van navorsingsprogramma's die in 1973 moesten beperkt of uitgesteld worden bij gebrek aan voldoende financiële middelen.

Art. 12.41. — Deelneming aan jaarbeurzen, prijskampen en tentoonstellingen.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	350 000	250 000	300 000 (41 000)	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 100 000 francs.

Extension des participations à des foires, etc.; augmentation du coût du matériel et des frais divers.

Vermeerdering : 100 000 frank.

Uitbreiding van de deelneming aan jaarbeurzen, enz.; verhoging van de kosten voor materieel en diversen.

Art. 12.42. — Dépenses de toute nature en rapport avec la création et l'entretien de champs expérimentaux agricole et horticoles et avec les expérimentations dans le domaine de l'élevage, du génie rural et de la pêche maritime.

Art. 12.42. — Uitgaven van alle aard in verband met de aanleg en het onderhoud van land- en tuinbouwproefvelden en met onderzoeken op het gebied van de veeteelt, de landbouwtechniek en de zeevisserij.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	1 700 000	1 300 000	1 700 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 400 000 francs.

Nécessité d'avoir plus de champs d'essais dans les différentes régions agricoles.

Vermeerdering : 400 000 frank.

Noodzakelijkheid meer proefvelden te hebben in de verschillende landbouwstreken.

Art. 12.43. — Frais de toute nature pour des réunions d'étude.

Art. 12.43. — Onkosten van alle aard voor studiebijeenkomsten.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	300 000	150 000	300 000	Algemene werkingskosten 121

Augmentation : 150 000 francs.

Extension des réunions d'étude.

Vermeerdering : 150 000 frank.

Uitbreiding van de studiebijeenkomsten.

Art. 12.44. — Frais de toute nature en rapport avec la collaboration aux échanges scientifiques internationaux.

Art. 12.44. — Onkosten van alle aard in verband met de medewerking aan internationale wetenschappelijke uitwisselingen.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	600 000	500 000	600 000	Algemene werkingskosten 121

Indemnité de séjour de 15 000 francs en moyenne pour 1 mois×8 stagiaires×5 pays=600 000 francs.

Augmentation : 100 000 francs.

Verblijfsvergoeding van gemiddeld 15 000 frank voor één maand×8 stagiairs×5 landen=600 000 frank.

Vermeerdering : 100 000 frank.

Art. 12.60. — Station de Recherches des Eaux et Forêts à Groenendaal : Création et entretien des champs d'expérimentation forestière et piscicole. — Dépenses de personnel, de matériel et de produits d'expérimentation et d'entretien.

Art. 12.60. — Proefstation van Waters en Bossen te Groenendaal : Aanleg en onderhoud van bosbouwkundige en visserijkundige proefvelden. — Uitgaven voor het personeel, het materieel en de produkten voor proefnemingen en onderhoud.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	2 988 000	2 453 000	2 532 000	Specifieke aankopen 123

Personnel : 12 ouvriers à 224 000 francs (salaires, charges sociales, frais de route) F 2 688 000
Matériel 130 000
Produits d'expérimentation et d'entretien, graines .. 170 000

F 2 988 000

Augmentation : 535 000 francs.

Augmentation du coût moyen par ouvrier (en 1973, un ouvrier n'a été rémunéré que pendant une partie de l'année).

Personeel : 12 werklieden à 224 000 frank (lonen, sociale lasten, reiskosten) F 2 688 000
Materieel 130 000
Produkten voor proefnemingen en onderhoud, zaden ... 170 000

F 2 988 000

Vermeerdering : 535 000 frank.

Verhoging van de gemiddelde kost per werkmán (in 1973 werd een werkmán slechts gedurende een deel van het jaar bezoldigd).

Art. 12.61. — Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents en matière forestières.

Art. 12.61. — Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	2 105 000	1 609 000	1 460 000	Specifieke aankopen 123

Groupes de travail en activité :

1. Interprétation de tests génétiques pour désigner le matériel de base pour les vergers à graines :

Salaires et charges sociales (2 premiers techniciens de la recherche) F 724 000
Indemnités pour frais de déplacements ... 67 000
Matériel et équipement. 4 000

795 000

Werkgroepen in activiteit :

1. Interpretatie van genetische testen om het basismateriaal aan te duiden voor de zaadboomgaarden :

Lonen en sociale lasten (2 eerste technici der vorsing) F 724 000
Vergoedingen voor verplaatsingskosten ... 67 000
Materieel en uitrusting 4 000

795 000

2. Rationalisation des travaux de débroussaillage et de dégagement des plantations (études à entreprendre par l'A.S.B.L. « Centre belge du Bois » à Saint-Hubert) :

Frais de personnel F	280 000
Indemnités pour frais de déplacements ...	23 000
Frais d'exploitation	9 000
Transports, matériel et produits	17 000
Frais de bureau	21 000
	350 000

3. Equilibre « Forêt-Gibier » (groupe de travail financé par l'Etat et la Fédération des chasseurs au grand gibier) :

Frais de personnel F	620 000
Quote-part de l'Etat dans les indemnités pour frais de déplacements et les dépenses pour travaux et achats de biens	340 000
	960 000
Total F	2 105 000

Augmentation : 496 000 francs.

Interprétation de tests génétiques :

Modification de grade et hausse de l'index F +141 000

Centre belge du Bois :

Incidence de la hausse de l'index et des prix +14 000

Equilibre Forêt-Gibier :

Augmentation normale de traitement et hausse de l'index F	+41 000
Achat d'un amplificateur de lumière, indispensable pour poursuivre les études entreprises	+300 000
	+341 000
Total F	+496 000

Art. 12.70. — Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents d'économie agricole.

2. Rationalisatie van de werken voor het opruimen van het struikgewas en de vrijmaking van de beplantingen (studie te maken door de V.Z.W. « Centre belge du Bois » te Saint-Hubert) :

Personeelskosten F	280 000
Vergoedingen voor verplaatsingskosten ...	23 000
Exploitatiekosten	9 000
Vervoer, materieel en produkten	17 000
Kantoorkosten	21 000
	350 000

3. Evenwicht « Bos-Wild » (werkgroep gefinancierd door de Staat en de Vereniging van de Grofwildjagers) :

Personeelskosten F	620 000
Aandeel van de Staat in de vergoedingen voor verplaatsingskosten en de uitgaven voor werken en aankopen van goederen	340 000
	960 000
Totaal F	2 105 000

Vermeerdering : 496 000 frank.

Interpretatie van genetische testen :

Graadwijziging en stijging van het indexcijfer F +141 000

« Centre belge du Bois » :

Invloed van de stijging van het indexcijfer en de prijzen. +14 000

Evenwicht Bos-Wild :

Normale weddeverhoging en stijging van het indexcijfer F	+41 000
Aankoop van een lichtversterker, onontbeerlijk voor de voortzetting van de ondernomen studies	+300 000
	+341 000
Totaal F	+496 000

Art. 12.70. — Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende landbouweconomische problemen.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	15 600 000	13 440 000	9 864 000 (20 714)	Specifieke aankopen 123
1. Groupe de travail Recherches en économie et sociologie agricoles :				
Frais de personnel (rémunérations, charges sociales, services médicaux du travail, assurances) F	6 845 000			
Prévisions sociales	25 000			
Indemnités pour frais de déplacements ...	100 000			
Prestations de tiers	600 000			
Equipeement de bureau	100 000			
Fournitures pour machine offset et impressions	1 000 000			
Documentation et abonnements	50 000			
Entretien de locaux	308 000			
Frais généraux	50 000			
	9 078 000			
2. Panel des consommateurs :				
3 000 familles×700 francs F	2 100 000			
Prospection et contrôle : 80 francs/visite, 400 francs/enquête (=5 visites)	1 200 000			
Codage : 3 000×200 francs	600 000			
Indemnités pour frais de déplacement ...	250 000			
Frais généraux	790 000			
	4 940 000			
3. Contrats avec des organismes spécialisés				
	1 582 000			
Total F	15 600 000			
Augmentation : 2 160 000 francs.				
Extension du groupe de travail Recherches en économie et sociologie agricoles F	+2 643 000			
Panel des consommateurs	+175 000			
Réduction des contrats avec des organismes spécialisés ...	-658 000			
Total F	+2 160 000			
1. Werkgroep Landbouweconomisch en -sociologisch onderzoek :				
Personeelskosten (bezoldigingen, sociale lasten, arbeidsgeneeskundige diensten, verzekeringen) F	6 845 000			
Sociale voorzieningen	25 000			
Vergoedingen voor verplaatsingskosten ...	100 000			
Prestaties van derden	600 000			
Kantooruitrusting	100 000			
Benodigdheden voor de offsetmachines en drukwerken	1 000 000			
Documentatie en abonnementen	50 000			
Onderhoud van lokalen	308 000			
Algemene kosten	50 000			
	9 078 000			
2. Verbruikerspanel :				
3 000 gezinnen×700 frank F	2 100 000			
Prospectie en controle : 80 frank/bezoek 400 frank/enquête (=5 bezoeken)	1 200 000			
Coderen : 3 000×200 frank	600 000			
Vergoedingen voor verplaatsingskosten ..	250 000			
Algemene kosten	790 000			
	4 940 000			
3. Contracten met gespecialiseerde organismen				
	1 582 000			
Totaal F	15 600 000			
Vermeerdering : 2 160 000 frank.				
Uitbreiding van de werkgroep Landbouweconomisch en -sociologisch onderzoek F	+2 643 000			
Verbruikerspanel	+175 000			
Vermindering van de contracten met gespecialiseerde organismen	-658 000			
Totaal F	+2 160 000			

Art. 12.80. — *Travaux de calcul et de dépouillement mécanographiques.*

Art. 12.80. — *Mecanografische berekenings- en opnemingswerken.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	300 000	192 000	400 000	Specifieke aankopen 123

Travaux urgents à confier au privé lorsque le matériel du Département s'avère insuffisant ou défaillant et lorsqu'il faut établir d'urgence des programmes mécanographiques nouveaux, notamment pour le réseau d'information comptable agricole créé dans le cadre de la C.E.E.

Augmentation : 108 000 francs.

Dringend werk toe te vertrouwen aan de privésector als de uitrusting van het Departement ontoereikend blijkt of in gebreke blijft en als vlug nieuwe mecanografische programma's dienen opgesteld te worden, onder meer voor het landbouwboekhoudkundig informatienet dat in het raam van de E.E.G. werd tot stand gebracht.

Vermeerdering : 108 000 frank.

CHAPITRE III. TRANSFERTS DE REVENUS.

Subventions aux entreprises.

Art. 32.40. — *Subventions aux stations de recherche libres.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées	2 020 000	1 741 000	1 532 000	Subsidies aan privébedrijven 322

Subvention de 50 % au Centre de Biologie appliquée à Heverlee dont le programme de recherches pour 1973 est estimé à 4 040 000 francs.

Augmentation : 279 000 francs.

Augmentation des frais de personnel.

Toelage van 50 % aan het Centrum voor Toegepaste Biologie te Heverlee waarvan het onderzoeksprogramma voor 1973 op 4 040 000 frank is geraamd.

Vermeerdering : 279 000 frank.

Verhoging van de personeelskosten.

Art. 32.41. — *Subvention à la Société royale de Botanique de Belgique.*

Art. 32.41. — *Toelage aan de « Société royale de Botanique de Belgique ».*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	20 000	19 000	20 000	Overige subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven. 323

Augmentation : 1 000 francs.

Vermeerdering : 1 000 frank.

Art. 32.42. — *Indemnisation des pertes subies lors de recherches.*

Art. 32.42. — *Vergoedingen voor verliezen ten gevolge van proefnemingen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées	409 000	359 000	375 000	Subsidies aan privébedrijven 322

Indemnisation des pertes provenant des essais et recherches effectués notamment chez des agriculteurs ou des horticulteurs (essais de pulvérisation) ou avec des bateaux de pêche (étude de la qualité et étude biologique du poisson) par des stations de recherches agronomiques :

Centre de Gand F	263 000
Centre de Gembloux	146 000
Total F	409 000

Augmentation : 50 000 francs.

Extension des essais et recherches; augmentation des indemnités à accorder en raison de la hausse des prix.

Vergoedingen voor verliezen wegens proefnemingen en onderzoek verricht onder meer bij land- of tuinbouwers (sproei-proeven) en met vissersvaartuigen (kwaliteits- en biologisch onderzoek van de vis) door stations voor landbouwkundig onderzoek :

Centrum Gent F	263 000
Centrum Gemblours	146 000
Totaal F	409 000

Verhoging : 50 000 frank.

Uitbreiding van de proeven en onderzoeken; verhoging van de te verlenen schadeloosstellingen wegens de stijging van de prijzen.

Art. 32.70. — *Droits de participation et d'affiliation à des associations nationales d'économie rurale.*

Art. 32.70. — *Bijdragen voor deelneming aan en aansluiting bij nationale verenigingen voor landbouweconomie.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.	4 000	4 000	—	Overige subsidies aan instellingen 323 Z.W.O. ten dienste van bedrijven.

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Transferts de revenus à l'étranger.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.81. — *Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

Art. 34.81. — *Bijdrage aan of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	923 000	888 000	803 000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Cotisation à l'organisation européenne et méditerranéenne pour la Protection des Plantes à Paris F 289 000
Cotisation à la Commission internationale de Lutte biologique à Zürich 39 000
Cotisation à la Société internationale de la Science horticole à La Haye 28 000
Cotisation au Conseil international pour l'Exploration de la Mer à Copenhague 510 000
Cotisation à l'« International Association on Mechanization of Field Experiments (I.A.M.F.E.) » à Vollebekk (Norvège) 17 000
Intervention dans les frais de publication de l'« European Journal of Agricultural Economics » 40 000

Bijdrage Europese en Middellandsezeese Organisatie voor Plantenbescherming te Parijs F 289 000
Bijdrage Internationale Commissie voor Biologische Bestrijding te Zürich 39 000
Bijdrage « Société internationale de la Science horticole » te Den Haag 28 000
Bijdrage Internationale Raad voor het Onderzoek der Zee te Kopenhagen 510 000
Bijdrage « International Association on Mechanization of Field Experiments (I.A.M.F.E.) » te Vollebekk (Noorwegen) 17 000
Tussenkost in de publikatiekosten van de « European Journal of Agricultural Economics » 40 000

Total F 923 000

Totaal F 923 000

Augmentation : 35 000 francs.

Vermeerdering : 35 000 frank.

Augmentation de la cotisation au Conseil international pour l'Exploration de la Mer F +38 000
Dévaluation du dollar U.S. -3 000

Verhoging van de bijdrage voor de Internationale Raad voor het Onderzoek der Zee F +38 000
Devaluatie van de U.S.-dollar -3 000

Total F +35 000

Totaal F +35 000

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.40. — *Subventions à l'Institut pour l'encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches.*

Art. 41.40. — *Subsidies aan het Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) : werkingskosten en toelagen voor het onderzoek.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux fonds, etc.	275 000 000	249 766 000	229 143 000	Inkomensoverdrachten aan fondsen, enz. 412

Paiements prévus pour 1974 :

Betalingen voorzien voor 1974 :

— sur engagements 1972 F 58 838 000
— sur engagements 1973 155 940 000
— sur engagements 1974 60 222 000

— op verbintenissen 1972 F 58 838 000
— op verbintenissen 1973 155 940 000
— op verbintenissen 1974 60 222 000

Total F 275 000 000

Totaal F 275 000 000

Augmentation : 25 234 000 francs.

Vermeerdering : 25 234 000 frank.

CHAPITRE V.
ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

HOOFDSTUK V.
AANKOPEN VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — *Aankopen van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel F	2 322 000	2 098 000	2 039 640	Aankoop ander materieel 742

Nature des dépenses	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Recherche agro-nomique — Landbouwkundig Onderzoek	Institut économique agricole — Landbouweconomisch Instituut	Totaux — Totalen	Aard van de uitgaven
Administration centrale F	—	100 000	246 000	346 000	Hoofdbestuur.
Services extérieurs	75 000	1 710 000	191 000	1 976 000	Buitendiensten.
Totaux F	75 000	1 810 000	437 000	2 322 000	Totalen.
Eaux et Forêts :					
Remplacement d'une machine à écrire électrique F	25 000				
Remplacement de mobilier usagé	50 000				
		75 000			
Recherche agronomique :					
Service central :					
Remplacement d'une machine à écrire électrique F	25 000				
Remplacement de mobilier usagé et vétuste	75 000				
		100 000			
Services extérieurs :					
Jardin botanique :					
Remplacement de machines de bureau. F	25 000				
Remplacement et complément de mobilier et de matériel	25 000				
Equipped de nouveaux locaux	100 000				
		150 000			
Institut national de Recherches vétérinaires :					
Remplacement de machines de bureau. F	25 000				
Equipped de nouveaux locaux.	55 000				
		80 000			
Institut de Recherches chimiques :					
Remplacement de machines de bureau. F	25 000				
Remplacement et complément de mobilier et de matériel	30 000				
		55 000			
Centre de Gand :					
Remplacement de machines de bureau. F	125 000				
Remplacement et complément de mobilier et de matériel	500 000				
		625 000			
Centre de Gembloux :					
Remplacement de machines de bureau. F	100 000				
Remplacement et complément de mobilier et de matériel	200 000				
Equipped de nouveaux locaux (Centre et Station laitière)	500 000				
		800 000			
		F 1 810 000			
Institut économique agricole :					
Services centraux :					
4 machines à écrire électriques et 5 machines à calculer F	206 000				
Remplacement et complément de mobilier.	40 000				
		246 000			
Waters en Bossen :					
Vervanging van een elektrische schrijfmachine F	25 000				
Vervanging van versleten meubelen	50 000				
		75 000			
Landbouwkundig Onderzoek :					
Centrale Dienst :					
Vervanging van een elektrische schrijfmachine F	25 000				
Vervanging van oude en versleten meubelen	75 000				
		100 000			
Buitendiensten :					
Plantentuin :					
Vervanging van bureaumachines F	25 000				
Vervanging en aanvulling van meubilair en materieel	25 000				
Uitrusting van nieuwe lokalen	100 000				
		150 000			
Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek :					
Vervanging van bureaumachines F	25 000				
Uitrusting van nieuwe lokalen	55 000				
		80 000			
Instituut voor Scheikundig Onderzoek :					
Vervanging van bureaumachines F	25 000				
Vervanging en aanvulling van meubilair en materieel	30 000				
		55 000			
Centrum Gent :					
Vervanging van bureaumachines F	125 000				
Vervanging en aanvulling van meubilair en materieel	500 000				
		625 000			
Centrum Gemblours :					
Vervanging van bureaumachines F	100 000				
Vervanging en aanvulling van meubilair en materieel	200 000				
Uitrusting van nieuwe lokalen (Centrum en Zuivelstation)	500 000				
		800 000			
		F 1 810 000			
Landbouweconomisch Instituut :					
Centrale diensten :					
4 elektrische schrijfmachines en 5 rekenmachines F	206 000				
Vervanging en aanvulling van meubilair	40 000				
		246 000			

Services extérieurs :

2 machines à écrire électriques et 7 machines à calculer F	166 000	
Remplacement et complément de mobilier.	25 000	
		191 000
	F	437 000
Total F	2 322 000	

Augmentation : 224 000 francs.

Art. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Buitendiensten :

2 elektrische schrijfmachines en 7 rekenmachines F	166 000	
Vervanging en aanvulling van meubilair ...	25 000	
		191 000
	F	437 000
Totaal F	2 322 000	

Vermeerdering : 224 000 frank.

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique		1974	1973	1972	Economische classificatie	
742	Achat d'autre matériel F	25 709 000	20 576 000	33 324 000	Aankoop ander materieel	742
Administration des Eaux et Forêts F		200 000			Bestuur van Waters en Bossen F	200 000
Administration de la Recherche agronomique		25 174 000			Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek	25 174 000
Institut économique agricole		335 000			Landbouweconomisch Instituut	335 000
		F 25 709 000				F 25 709 000
Eaux et Forêts :					Waters en Bossen :	
Matériel optique, dendrométrie et technique . . . F		200 000			Optisch, dendrometrisch en technisch materieel . . . F	200 000
Recherche agronomique :					Landbouwkundig Onderzoek :	
Service central :					Centrale Dienst :	
Complément d'équipement pour le mess et les cafétarias du complexe Toison d'Or F		80 000			Aanvulling van de uitrusting van de mess en de cafetaria in het Gulden Vlies-complex F	80 000
Embellissement et équipement des nouveaux locaux du complexe Toison d'Or . . .		250 000			Verfraaiing en uitrusting van de nieuwe lokalen in het Gulden Vlies-complex . . .	250 000
			330 000			330 000
Services extérieurs :					Buitendiensten :	
Complément d'équipement pour les mess des établissements et stations de recherches agronomiques F		120 000			Aanvulling van de uitrusting van de mess van de instellingen en stations voor landbouwkundig onderzoek F	120 000
Equipelement de nouveaux bâtiments et laboratoires; remplacement d'appareils scientifiques dépassés :					Uitrusting van nieuwe gebouwen et laboratoria; vervanging van verouderde wetenschappelijke apparaten :	
Jardin botanique		1 800 000			Plantentuin	1 800 000
Institut national de Recherches vétérinaires		2 125 000			Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek	2 125 000
Institut de Recherches chimiques		980 000			Instituut voor Scheikundig Onderzoek	980 000
Centre de Gand		10 369 000			Centrum Gent	10 369 000
Centre de Gembloux		9 450 000			Centrum Gemblours	9 450 000
			24 844 000			24 844 000
		F 25 174 000				F 25 174 000
Institut économique agricole :					Landbouweconomisch Instituut :	
Embellissement des nouveaux locaux des services provinciaux du Brabant, de Namur et du Hainaut F		35 000			Verfraaiing van de nieuwe lokalen voor de provinciale diensten voor Brabant, Namen et Henegouwen F	35 000
Remplacement de machines vétustes; matériel complémentaire pour un ordinateur . . .		300 000			Vervanging van oude machines; aanvullende apparatuur pour een computer . . .	300 000
			335 000			335 000
Total F		25 709 000			Totaal F	25 709 000
Augmentation : 5 133 000 francs.					Vermeerdering : 5 133 000 frank.	

Art. 74.04. — *Achats de moyens de transport terrestre.*Art. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
741 Achats de matériel de transport. F	1 670 000	1 087 000	1 984 463	Aankoop van vervoermaterieel 741
Recherche agronomique :				Landbouwkundig Onderzoek :
Jardin botanique :				Plantentuin :
Remplacement d'un camion 5 t (1960) et d'une station-wagon (1968) F	595 000			Vervanging van een vrachtwagen 5 t (1960) en van een stationwagen (1968) F 595 000
Institut national de Recherches vétérinaires :				Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek :
Remplacement d'une camionnette (1968)	90 000			Vervanging van een bestelwagen (1968) 90 000

Centre de Gand :	
Remplacement de 3 station-wagons (1963 et 1966) ...	460 000
Centre de Gembloux :	
Remplacement d'une voiture (1967), d'un minibus (1964) et d'une camionnette (1964); achat d'un camion 2 t.	525 000
Total F	1 670 000

Augmentation : 583 000 francs.

Répartition des crédits par Administration.
(En milliers de francs.)

Centrum Gent :	
Vervanging van 3 stationwagens (1963 en 1966)	460 000
Centrum Gembloers :	
Vervanging van een wagen (1967), een minibus (1964) en een bestelwagen (1964); aankoop van een vrachtwagen 2 t	525 000
Totaal F	1 670 000

Vermeerdering : 583 000 frank.

Verdeling van de kredieten per Bestuur.
(In duizendtallen frank.)

Nature des dépenses — Aard van de uitgaven	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Recherche agronomique — Landbouw- kundig Onderzoek	Institut économique agricole — Landbouw- economisch Instituut	Totaux — Totalen
CHAPITRE I. Dépenses de consommation. HOOFDSTUK I. Consumptieve bestedingen.					
§ 1. Salaires et charges sociales. — Lonen en sociale lasten.	—	6 940	301 918	55 711	364 569
§ 2. Achats de biens non durables et de services. — Aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	—	6 395	198 132	29 600	234 127
Totaux pour le chapitre I. — Totalen voor hoofdstuk I.	—	13 335	500 050	85 311	598 696
CHAPITRE III. Transferts de revenus. HOOFDSTUK III. Inkomensoverdrachten.					
Subventions aux entreprises. — Subsidies aan bedrijven.	—	—	2 449	4	2 453
Transferts de revenus à l'étranger. — Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	328	—	555	40	923
Transferts de revenus aux institutions publiques sans caractère d'entreprise. — Inkomensoverdrachten aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	—	—	275 000	—	275 000
Totaux pour le chapitre III. — Totalen voor hoofdstuk III.	328	—	278 004	44	278 376
CHAPITRE V. Achats de biens meubles patrimoniaux. HOOFDSTUK V. Aankopen van roerende vermogensgoederen.					
	—	275	28 654	772	29 701
Totaux pour la section III. — Totalen voor sectie III.	328	13 610	806 708	86 127	906 773

TITRE II.
DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Section II.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux
à des institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 61.20. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses techniques relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux (éventuellement par avances à l'intervention de la Société Nationale Terrienne). — Crédits à mettre à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions, pour couvrir les charges de financement des travaux de remembrement.*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Engagements :

Engagements 1971 et antérieurs ..	...	...	F 1 767 236 481
Engagements 1972 ..	...	...	237 831 136
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973 ..	...	...	108 168 864

Crédits ajustés 1973 ..	...	...	366 760 000
Autorisations nouvelles 1974 ..	...	...	373 950 000

Plafond nouveau d'engagements ..	...	...	F 2 853 946 481
----------------------------------	-----	-----	-----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1971 et antérieurs ..	...	...	F 1 358 269 069
Ordonnancements 1972 ..	...	...	274 388 647
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973 ..	...	...	166 797 415

Crédits ajustés 1973 ..	...	...	416 410 000
Autorisations nouvelles 1974 ..	...	...	380 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancements ..	...	...	F 2 595 865 131
--------------------------------------	-----	-----	-----------------

Programme 1974 :

a) Intérêts pour préfinancement des travaux ..	...	...	F 35 000 000
b) Subsidies pour travaux à exécuter dans le cadre du remembrement ..	...	...	338 950 000

Total ...	...	...	F 373 950 000
-----------	-----	-----	---------------

Répartition des engagements par province (exclusivement pour les subsides) :

Flandre occidentale ..	...	...	F 62 400 000
Flandre orientale ..	...	...	80 000 000
Anvers ..	...	...	41 200 000
Limbourg ..	...	...	31 350 000
Brabant :			
Hal-Vilvorde et Louvain ..	...	...	5 750 000
Bruxelles-Capitale ..	...	...	—
Nivelles ..	...	...	—
Hainaut ..	...	...	41 800 000
Namur ..	...	...	13 350 000
Liège ..	...	...	18 700 000
Luxembourg ..	...	...	44 400 000

Total ...	...	...	F 338 950 000
-----------	-----	-----	---------------

TITEL II.
BUITENGEWONE UITGAVEN.

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

HOOFDSTUK III.
VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten
aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.20. — *Tussenkomst van de Staat in de technische uitgaven met betrekking tot de toepassing van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landbouweigendommen (eventueel door voorschotten met tussenkomst van de Nationale Landmaatschappij). — Kredieten ter beschikking te stellen van de N.L.M. bij beslissing van de Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft, om de financieringslasten van de ruilverkavelingswerken te dekken.*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1971 en vorige ..	...	...	F 1 767 236 481
Vastleggingen 1972 ..	...	...	237 831 136
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973 ..	...	...	108 168 864

Aangepaste kredieten 1973 ..	...	...	366 760 000
Nieuwe machtigingen 1974 ..	...	...	373 950 000

Nieuw vastleggingsplafond ..	...	...	F 2 853 946 481
------------------------------	-----	-----	-----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige ..	...	...	F 1 358 269 069
Ordonnanceringen 1972 ..	...	...	274 388 647
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973 ..	...	...	166 797 415

Aangepaste kredieten 1973 ..	...	...	416 410 000
Nieuwe machtigingen 1974 ..	...	...	380 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafond ..	...	...	F 2 595 865 131
---------------------------------	-----	-----	-----------------

Programma 1974 :

a) Interest voor prefinanciering der werken ..	...	...	F 35 000 000
b) Subsidies voor werken uit te voeren in het raam van de ruilverkaveling ..	...	...	338 950 000

Totaal ...	...	...	F 373 950 000
------------	-----	-----	---------------

Verdeling per provincie van de vastleggingen (uitsluitend voor de subsides) :

West-Vlaanderen ..	...	...	F 62 400 000
Oost-Vlaanderen ..	...	...	80 000 000
Antwerpen ..	...	...	41 200 000
Limburg ..	...	...	31 350 000
Brabant :			
Halle-Vilvoorde en Leuven ..	...	...	5 750 000
Brussel-Hoofdstad ..	...	...	—
Nijvel ..	...	...	—
Henegouwen ..	...	...	41 800 000
Namen ..	...	...	13 350 000
Luik ..	...	...	18 700 000
Luxemburg ..	...	...	44 400 000

Totaal ...	...	...	F 338 950 000
------------	-----	-----	---------------

**Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.**

Art. 63.20. — Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour des travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture. (Sur cet article seront également imputés les ordonnancements sur les engagements faits avant le 1^{er} janvier 1972 sur l'ancien article 63.20 libellé comme suit : Subsidies aux pouvoirs subordonnés en faveur de l'exécution de travaux, soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux. — Dépenses pour travaux entrepris d'office en exécution des législations sur les cours d'eau non navigables, les polders et les wateringues):

1. Electrification.

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissements.

Engagements :

Engagements 1972	...	F	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	F	—
Crédits ajustés 1973	...	F	—
Autorisations nouvelles 1974	...	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	...	F	133 969
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	F	—
Crédits ajustés 1973	...	F	—
Autorisations nouvelles 1974	...	F	—

Programme 1973 :

Electrification des écarts ruraux et des fermes isolées.

Le programme des engagements a été clôturé en 1967. Les derniers subsides ont été liquidés en 1972.

2. Voirie et hydraulique agricoles.

Classification économique :

634 Contributions aux routes et travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1972	...	F	417 758 920
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	F	3 284 720
Crédits ajustés 1973	...	F	264 253 000
Autorisations nouvelles 1974	...	F	276 522 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	...	F	382 030 821
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	F	50 969 179
Crédits ajustés 1973	...	F	410 000 000
Autorisations nouvelles 1974	...	F	430 000 000

Programme 1974 :

Subsidies :

a) pour l'amélioration de voirie agricole : ±450 km à 330 000 francs/km ... F 148 500 000

b) pour l'amélioration du régime hydrologique des terres :

±6 120 ha à 18 500 francs/ha	...	F	113 220 000
±1 213 ha à 12 200 francs/ha	...		14 802 000
			128 022 000

Total ... F 276 522 000

Répartition des engagements par province :

Flandre occidentale	...	F	36 253 000
Flandre orientale	...		44 269 000
Anvers	...		31 000 000
Limbourg	...		20 000 000
Brabant :			
Hal-Vilvorde et Louvain	...		31 000 000
Bruxelles-Capitale	...		—
Nivelles	...		9 000 000
Hainaut	...		32 000 000
Namur	...		27 000 000
Liège	...		29 000 000
Luxembourg	...		17 000 000

Total ... F 276 522 000

**Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.**

Art. 63.20. — Toelagen aan de ondergeschikte machten voor werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw. (Op dit artikel zullen mede aangerekend worden de ordonnancements op de vastleggingen vóór 1 januari 1972 gedaan op het vroeger artikel 63.20 dat luidde : Toelagen aan de ondergeschikte machten ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken. — Uitgaven uit hoofde van ambtshalve uitgevoerde werken ter uitvoering van de wetten betreffende de onbevaarbare waterlopen, de polders en de wateringen):

1. Elektrificatie.

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	...	F	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	F	—
Aangepaste kredieten 1973	...	F	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	...	F	133 969
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	F	—
Aangepaste kredieten 1973	...	F	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	F	—

Programma 1973 :

Elektrificatie van afgelegen landelijke wijken en afgezonderde hoeven.

Het programma der vastleggingen werd afgesloten in 1967. De laatste toelagen werden in 1972 vereffend.

2. Landbouwwegen en waterhuishouding.

Economische classificatie :

634 Bijdragen voor wegen en waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	...	F	417 758 920
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	F	3 284 720
Aangepaste kredieten 1973	...	F	264 253 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	F	276 522 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	...	F	382 030 821
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	F	50 969 179
Aangepaste kredieten 1973	...	F	410 000 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	F	430 000 000

Programma 1974 :

Toelagen :

a) voor verbetering van landbouwwegen : ±450 km à 330 000 frank/km ... F 148 500 000

b) voor verbetering van de waterhuishouding der gronden :

±6 120 ha à 18 500 frank/ha	...	F	113 220 000
±1 213 ha à 12 200 frank/ha	...		14 802 000
			128 022 000

Totaal ... F 276 522 000

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

West-Vlaanderen	...	F	36 253 000
Oost-Vlaanderen	...		44 269 000
Antwerpen	...		31 000 000
Limburg	...		20 000 000
Brabant :			
Halle-Vilvoorde en Leuven	...		31 000 000
Brussel-Hoofdstad	...		—
Nijvel	...		9 000 000
Henegouwen	...		32 000 000
Namen	...		27 000 000
Luik	...		29 000 000
Luxemburg	...		17 000 000

Totaal ... F 276 522 000

Art. 63.60. — *Subsides aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux forestiers et d'aménagements touristiques.*

Classification économique :

635 Autres contributions d'investissements.

Engagements :

Engagements 1972	F	20 962 704
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	37 296

Crédits ajustés 1973	F	22 260 000
Autorisations nouvelles 1974	F	22 260 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F	9 206 140
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	12 233 213

Crédits ajustés 1973	F	12 061 000
Autorisations nouvelles 1974	F	20 000 000

Programme 1974 :

Subsides :

a) pour travaux forestiers extraordinaires à caractère économique (taux d'intervention 30 %) :

1. Plantations résineuses	F	6 678 000
2. Construction de voirie		5 565 000
		12 243 000

b) pour travaux forestiers extraordinaires visant à encourager la création de peuplements d'essences feuillues (taux d'intervention 45 %)

4 452 000

c) pour travaux extraordinaires visant à développer et à améliorer l'aménagement touristique et récréatif des forêts (taux d'intervention 60 %)

5 565 000

Total ... F 22 260 000

Répartition des engagements par province :

Flandre occidentale	F	223 000
Flandre orientale		223 000
Anvers		668 000
Limbourg		1 113 000
Brabant :		
Hal-Vilvorde et Louvain		223 000
Bruxelles-Capitale		223 000
Nivelles		223 000
Hainaut		1 335 000
Namur		5 120 000
Liège		2 893 000
Luxembourg		10 016 000

Total ... F 22 260 000

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achats de terrains et de bâtiments.

Art. 71.30. — *Achats d'immeubles pour les stations de test et les stations expérimentales dans le domaine de l'élevage.*

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1972	F	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	—

Crédits ajustés 1973	F	—
Autorisations nouvelles 1974	F	1 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	—

Crédits ajustés 1973	F	—
Autorisations nouvelles 1974	F	1 000 000

Programme 1974 :

Achat d'un terrain pour la Station de test bovine à Scheldewindeke (Flandre orientale).

Art. 63.60. — *Toelagen aan ondergeschikte openbare besturen wegens bosbouwkundige werken en toeristische inrichtingen.*

Economische classificatie :

635 Overige investeringsbijdragen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	F	20 962 704
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	37 296

Aangepaste kredieten 1973	F	22 260 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	22 260 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1972	F	9 206 140
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	12 233 213

Aangepaste kredieten 1973	F	12 061 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	20 000 000

Programma 1974 :

Toelagen :

a) voor buitengewone bosbouwkundige werken van economische aard (interventievoet 30 %) :

1. Naalddhoutaanplantingen	F	6 678 000
2. Aanleg van wegen		5 565 000
		12 243 000

b) voor buitengewone boswerken met het doel het aanplanten van loofboomsoorten aan te moedigen (interventievoet 45 %)

4 452 000

c) voor buitengewone boswerken voor de uitbreiding en de verbetering van de toeristische en de recreatieve uitrusting van de bossen (interventievoet 60 %)

5 565 000

Totaal ... F 22 260 000

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

West-Vlaanderen	F	223 000
Oost-Vlaanderen		223 000
Antwerpen		668 000
Limburg		1 113 000
Brabant :		
Halle-Vilvoorde en Leuven		223 000
Brussel-Hoofdstad		223 000
Nijvel		223 000
Henegouwen		1 335 000
Namen		5 120 000
Luik		2 893 000
Luxemburg		10 016 000

Totaal ... F 22 260 000

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankopen van gronden en gebouwen.

Art. 71.30. — *Aankopen van onroerend goed voor de test- en proefstations op veeteeltgebied.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	F	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	—

Aangepaste kredieten 1973	F	—
Nieuwe machtigingen 1974	F	1 000 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1972	F	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	—

Aangepaste kredieten 1973	F	—
Nieuwe machtigingen 1974	F	1 000 000

Programma 1974 :

Aankoop van een grond voor het Rundveeteststation te Scheldewindeke (Oost-Vlaanderen).

Art. 71.60. — Acquisitions :

- a) forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts); quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts indivises;
- b) réserves naturelles;
- c) noues, terrains pour frayères, etc.

Classification économique :

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1972	F	29 352 698
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	2 038 302
Crédits ajustés 1973	F	29 013 000
Autorisations nouvelles 1974	F	29 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F	38 010 454
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	15 007 546
Crédits ajustés 1973	F	29 013 000
Autorisations nouvelles 1974	F	29 013 000

Programme 1974 :

a) Acquisitions de forêts domaniales :

1. Acquisitions de forêts dans des régions faiblement boisées et relativement assez peuplées où l'intérêt social de la forêt est prépondérant
2. Achats d'enclaves et de parcelles en lisière de forêts domaniales

20 000 000

b) Acquisitions de réserves naturelles	F	9 000 000
	F	29 000 000

La répartition par province peut varier selon les circonstances. Il ne peut être préjugé du résultat des négociations en cours ni des bois privés qui seront mis en vente en 1974.

Routes, travaux hydrauliques et autres.

Art. 73.20. — Dépenses relatives à des travaux exécutés par l'Etat en vertu de l'article 10 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, de l'article 102 de la loi du 3 juin 1957 relative aux polders ou de l'article 103 de la loi du 5 juillet 1956 relative aux waterings, modifiée par celle du 3 juin 1957. — Dépenses relatives aux travaux dont l'exécution est décrétée d'office en vertu de l'article 91 des lois précitées relatives aux polders et aux waterings. — Dépenses découlant de l'exécution des contrats conclus par le Ministère de l'Agriculture avec des bureaux d'étude privés en vue de l'élaboration de projets de travaux.

Classification économique :

732 Travaux hydrauliques.

Engagements :

Engagements 1972	F	315 466 178
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	689 822
Crédits ajustés 1973	F	238 500 000
Autorisations nouvelles 1974	F	252 810 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F	51 502 113
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	11 497 887
Crédits ajustés 1973	F	208 000 000
Autorisations nouvelles 1974	F	233 000 000

Programme 1974 :

Amélioration de cours d'eau : ± 53 km à 4 770 000 francs/km = 252 810 000 francs.

Répartition des engagements par province :

Flandre occidentale	F	50 500 000
Flandre orientale		64 500 000
Anvers		14 000 000

Art. 71.60. — Verwervingen :

- a) domeinbossen, -duinen en -gronden, onroerende goederen ter vergroting van het privaat Staatsdomein (bossen); aandeel van de Staat in de aankopen van onverdeelde bossen;
- b) natuurreservaten;
- c) killen, gronden voor paaiplassen, enz.

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	F	29 352 698
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	2 038 302
Aangepaste kredieten 1973	F	29 013 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	29 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972	F	38 010 454
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	15 007 546
Aangepaste kredieten 1973	F	29 013 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	29 013 000

Programma 1974 :

a) Aankopen van domeinbossen :

1. Aankopen van bossen in weinig beboste streken met relatief dichte bevolking waar het sociaal belang van het bos onmiskenbaar is
2. Aankopen van percelen die door domeinbossen omsloten zijn of eraan grenzen

18 000 000

2 000 000

20 000 000

b) Aankopen van natuurreservaten	F	9 000 000
	F	29 000 000

De verdeling per provincie kan veranderen naar gelang van de omstandigheden. De resultaten van de lopende onderhandelingen zijn niet zeker en het is niet mogelijk te voorzien welke private bossen in 1974 zullen te koop gesteld worden.

Wegen, waterbouwkundige en andere werken.

Art. 73.20. — Uitgaven met betrekking tot werken uitgevoerd door de Staat krachtens artikel 10 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957 betreffende de polders of artikel 103 van de wet van 5 juli 1956, gewijzigd bij die van 3 juni 1957, betreffende de wateringen. — Uitgaven betreffende werken waarvan de uitvoering ambtshalve werd bevolen op grond van artikel 91 van voormelde wetten betreffende de polders en de wateringen. — Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van de contracten gesloten door het Ministerie van Landbouw met private ontwerpers voor het opstellen van ontwerpen van werken.

Economische classificatie :

732 Waterbouwkundige werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	F	315 466 178
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	689 822
Aangepaste kredieten 1973	F	238 500 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	252 810 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972	F	51 502 113
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	11 497 887
Aangepaste kredieten 1973	F	208 000 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	233 000 000

Programma 1974 :

Verbetering van waterlopen : ± 53 km à 4 770 000 frank/km = 252 810 000 frank.

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

West-Vlaanderen	F	50 500 000
Oost-Vlaanderen		64 500 000
Antwerpen		14 000 000

Limbourg	16 000 000
Brabant :	
Hal-Vilvorde et Louvain	—
Bruxelles-Capitale	—
Nivelles	24 500 000
Hainaut	6 000 000
Namur	19 000 000
Liège	32 000 000
Luxembourg	26 310 000
Total	F 252 810 000

Art. 73.30. — Construction, aménagement et équipement de stations de test et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage.

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1972	F 90 040 849
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F 5 174 773
Crédits ajustés 1973	F 48 513 000
Autorisations nouvelles 1974	F 13 800 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F 77 145 940
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F 23 363 355
Crédits ajustés 1973	F 70 000 000
Autorisations nouvelles 1974	F 61 000 000

Programme 1974 :

Station de test bovine à Scheldewindeke :

Travaux supplémentaires découlant de changements dans la construction des boxes	F 1 000 000
Révision des prix de constructions en cours.	700 000
Honoraires	2 500 000
	4 200 000

Station de test bovine à Ciney :

Travaux supplémentaires	F 1 000 000
Plantations	700 000
Révision des prix de constructions en cours	2 000 000
Honoraires	400 000
	4 100 000

Station porcine à Wavre :

Distribution automatique des aliments	F 1 500 000
---------------------------------------	-------------

Station porcine à Gelmen :

Travaux supplémentaires	1 000 000
Aménagement et équipement de plusieurs stations (distribution automatique des aliments, ventilation, etc.)	3 000 000

Total ... **F 13 800 000**

Répartition des engagements par province :

Flandre occidentale	F 1 500 000
Flandre orientale	4 200 000
Limbourg	1 000 000
Brabant :	
Hal-Vilvorde et Louvain	—
Bruxelles-Capitale	—
Nivelles	1 500 000
Hainaut	1 500 000
Namur	4 100 000
Total	F 13 800 000

Art. 73.60. — Dépenses d'investissement de toute nature en rapport :

- avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et leur aménagement touristique;
- avec l'aménagement et la gestion scientifique des réserves naturelles domaniales.

Classification économique :

733 Autres travaux.

Limbourg	16 000 000
Brabant :	
Halle-Vilvoorde et Leuven	—
Brussel-Hoofdstad	—
Nijvel	24 500 000
Henegouwen	6 000 000
Namen	19 000 000
Luik	32 000 000
Luxembourg	26 310 000
Totaal	F 252 810 000

Art. 73.30. — Constructie, inrichting en uitrusting van test- en proefstations op veeteeltgebied.

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	F 90 040 849
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F 5 174 773
Aangepaste kredieten 1973	F 48 513 000
Nieuwe machtigingen 1974	F 13 800 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972	F 77 145 940
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F 23 363 355
Aangepaste kredieten 1973	F 70 000 000
Nieuwe machtigingen 1974	F 61 000 000

Programma 1974 :

Rundveeteststation te Scheldewindeke :

Bijkomende werken wegens veranderingen in de constructie van de boxes	F 1 000 000
Herziening van de prijzen voor constructies in uitvoering	700 000
Erelonen	2 500 000
	4 200 000

Rundveeteststation te Ciney :

Bijkomende werken	F 1 000 000
Beplantingen	700 000
Herziening van de prijzen voor constructies in uitvoering	2 000 000
Erelonen	400 000
	4 100 000

Varkensproefstation te Waver :

Automatische voederdistributie	F 1 500 000
--------------------------------	-------------

Varkensproefstation te Gelmen :

Bijkomende werken	1 000 000
Inrichting en uitrusting van verscheidene stations (automatische voederdistributie, ventilatie, enz.)	3 000 000

Totaal ... **F 13 800 000**

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

West-Vlaanderen	F 1 500 000
Oost-Vlaanderen	4 200 000
Limburg	1 000 000
Brabant :	
Halle-Vilvoorde en Leuven	—
Brussel-Hoofdstad	—
Nijvel	1 500 000
Henegouwen	1 500 000
Namen	4 100 000
Totaal	F 13 800 000

Art. 73.60. — Investeringsuitgaven van alle aard in verband :

- met de vermeerdering van de produktie en de opbrengst van de domeinbossen en hun toeristische inrichting;
- met de inrichting en het wetenschappelijk beheer van de domaniale natuurreservaten.

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Engagements :

Engagements 1972	F	43 459 779
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	221
Crédits ajustés 1973	F	37 058 000
Autorisations nouvelles 1974	F	37 058 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F	41 304 230
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	7 928 770
Crédits ajustés 1973	F	37 058 000
Autorisations nouvelles 1974	F	37 058 000

Programme 1974 :**a) Travaux extraordinaires dans les forêts domaniales :**

1. Travaux à caractère économique (sur-tout voirie facilitant la vidange des coupes et augmentant leur prix de vente au profit du Trésor) F 25 458 000

2. Travaux d'aménagement touristique et récréatif des forêts domaniales 8 000 000

b) Travaux extraordinaires dans les réserves naturelles. 3 600 000

Total F 37 058 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	F	43 459 779
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	221
Aangepaste kredieten 1973	F	37 058 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	37 058 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1972	F	41 304 230
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	7 928 770
Aangepaste kredieten 1973	F	37 058 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	37 058 000

Programma 1974 :**a) Buitengewone werken in domeinbossen :**

1. Werken van economische aard (vnl. wegeaanleg waardoor het wegruimen van gekapt hout vergemakkelijkt wordt en de verkoopprijs van de kappingen voor de Schatkist verhoogt) F 25 458 000

2. Werken voor de toeristische en recreatieve inrichting van de domeinbossen 8 000 000

b) Buitengewone werken in natuurreservaten 3 600 000

Totaal F 37 058 000

Répartition des engagements par province :**Verdeling per provincie van de vastleggingen :**

	Forêts domaniales — Domaniale bossen	Réserves naturelles — Natuur- reservaten	Total — Totaal	
Flandre occidentale F	803 000	180 000	983 000	West-Vlaanderen.
Flandre orientale	224 000	—	224 000	Oost-Vlaanderen.
Anvers	1 060 000	680 000	1 740 000	Antwerpen.
Limbourg	1 509 000	1 180 000	2 689 000	Limburg.
Brabant :				Brabant :
Hal-Vilvorde et Louvain	3 150 000	—	3 150 000	Halle-Vilvoorde en Leuven.
Bruxelles-Capitale	1 050 000	—	1 050 000	Brussel-Hoofdstad.
Nivelles	284 000	—	284 000	Nijvel.
Hainaut	3 128 000	—	3 128 000	Henegouwen.
Namur	2 309 000	—	2 309 000	Namen.
Liège	17 753 000	1 260 000	19 013 000	Luik.
Luxembourg	2 188 000	300 000	2 488 000	Luxemburg.
F	33 458 000	3 600 000	37 058 000	

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

Art. 81.51. — *Avances récupérables de l'Etat à allouer en tout ou en partie à l'Institut National de Crédit Agricole en vue de résorber sa perte de l'année budgétaire 1973.*

Classification économique :

813 Octrois de crédits à des entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	...	...	...	F	21 731 531
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	F	18 268 469
Crédits ajustés 1973	...	...	...	F	27 000 000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	F	27 000 000

La perte de l'I.N.C.A. à prévoir pour l'année budgétaire 1973 peut être calculée comme suit :

Amortissement d'immeubles	...	...	...	F	1 500 000
Amortissement de mobilier	...	...	...	...	800 000
Amortissement de matériel	...	...	...	...	1 600 000

Amortissement sur primes et commissions de bons de caisse émis :

a) en 1970	...	...	...	...	6 200 000
b) en 1971	...	...	...	...	5 300 000
c) en 1972	...	...	...	...	3 900 000
d) en 1973	...	...	...	...	5 000 000
Provisions pour risques en cours	...	...	...	...	2 000 000
Intérêts sur la participation de la C.G.E.R. au fonds de premier établissement	...	...	...	...	500 000

Total F 26 800 000
Arrondi à F 27 000 000

Octrois de crédits au sein du secteur public.

Art. 84.20. — *Avance récupérable à la Société Nationale Terrienne, en vue de l'exécution des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 relative au remembrement légal de biens ruraux et de l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture, pour couvrir les frais d'acquisition et de cession de biens ruraux ainsi que les indemnités éventuelles.*

Classification économique :

841 Octrois de crédits au pouvoir central.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	...	...	...	F	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	F	50 000 000
Crédits ajustés 1973	...	...	...	F	50 000 000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	F	50 000 000

En vertu de l'article 56 de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement légal de biens ruraux, la Société Nationale Terrienne (S.N.T.) peut acquérir, afin de contribuer à l'amélioration des structures agraires, le droit de propriété ou d'occupation de biens ruraux situés dans les zones expressément désignées par le Ministre de l'Agriculture comme étant susceptibles d'être remembrées. L'article 57 de la même loi dispose que les Comités de remembrement peuvent disposer des biens que la S.N.T. possède dans le bloc, moyennant attribution de la soulte prévue à l'article 28, deuxième alinéa. Suivant l'article 3 de la loi du 3 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'agriculture et de l'horticulture, l'application des articles 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1970 peut avoir une influence sur le montant de l'indemnité de sortie.

La S.N.T. ne dispose pas des fonds nécessaires à l'achat des biens ruraux visés à l'article 56 de la loi du 22 juillet 1970.

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.51. — *Terugvorderbare voorschotten van de Staat geheel of gedeeltelijk te verlenen aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet met het oog op het delgen van zijn verlies voor het begrotingsjaar 1973.*

Economische classificatie :

813 Kredietverlening aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1972	...	...	...	...	F	21 731 531
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	F	18 268 469
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	F	27 000 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	F	27 000 000

Het voor het begrotingsjaar 1973 te voorzien verlies van het N.I.L.K. kan berekend worden als volgt :

Afschrijving op onroerende goederen	...	...	...	F	1 500 000
Afschrijving op meubilair	...	...	...	...	800 000
Afschrijving op materieel	...	...	...	...	1 600 000

Afschrijving op premies en provisies van de kasbons uitgegeven :

a) in 1970	...	...	...	...	6 200 000
b) in 1971	...	...	...	...	5 300 000
c) in 1972	...	...	...	...	3 900 000
d) in 1973	...	...	...	...	5 000 000
Dekking van lopende risico's	...	...	...	...	2 000 000
Interessen op het aandeel van de A.S.L.K. in het oplichtingsfonds	...	...	...	...	500 000

Totaal F 26 800 000
Afgerond op F 27 000 000

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

Art. 84.20. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Nationale Landmaatschappij met het oog op de uitvoering van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet en van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, om de kosten van aankoop en afstand van landeigendommen en de eventuele vergoedingen te dekken.*

Economische classificatie :

841 Kredietverleningen aan de centrale overheid.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1972	...	...	...	...	F	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	F	50 000 000
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	F	50 000 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	F	50 000 000

Krachtens artikel 56 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet, kan de Nationale Landmaatschappij (N.L.M.), ten einde bij te dragen tot de verbetering van de agrarische structuur, het eigendoms- of het gebruiksrecht verwerven van landeigendommen gelegen in de zones die door de Minister van Landbouw uitdrukkelijk worden aangewezen als vatbaar voor ruilverkaveling. Artikel 57 van dezelfde wet bepaalt dat de Ruilverkavelingscomités kunnen beschikken over de goederen die de N.L.M. in het blok bezit, mits zij haar de in artikel 28, tweede lid, bedoelde opleg toekennen. Naar luid van artikel 3 van de wet van 3 mei 1971 tot bevordering van de sanering van de landbouw en van de tuinbouw, kan de toepassing van de artikelen 56 en 57 van de wet van 22 juli 1970 invloed hebben op het bedrag van de uittredingsvergoeding.

De N.L.M. beschikt niet over de nodige fondsen voor de aankoop van landeigendommen als bedoeld bij artikel 56 van de wet van 22 juli 1970.

Les zones susceptibles d'être remembrées peuvent être estimées à 60 000 ha.

Le crédit sollicité pour 1974 afin de permettre les achats à effectuer par la S.N.T. est évalué à 0,5 % de 60 000 ha : 165 000 francs ou 50 000 000 de francs.

Art. 84.51. — *Avances récupérables au profit du Fonds agricole.*

Classification économique :

841 Octrois de crédits au pouvoir central.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	...	...	...	...	F	958 000 000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	F	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	F	722 000 000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	F	741 000 000

Remboursement en 1974 des crédits de warrantage des stocks à l'intervention dont il a été tenu compte pour le calcul du crédit ajusté 1973.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Opérations internes.

Art. 03.50. — *Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat soldées à l'intervention d'agents des services à l'étranger.*

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	...	...	...	...	F	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	F	805 000
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	F	200 000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	F	—

De voor ruilverkaveling vatbare zones kunnen geschat worden op 60 000 ha.

Het krediet aangevraagd voor 1974 om de door de N.L.M. te verrichten aankopen mogelijk te maken wordt geraamd op 0,5 % van 60 000 ha : 165 000 frank of 50 000 000 frank.

Art. 84.51. — *Terugvorderbare voorschotten ten voordele van het Landbouwfonds.*

Economische classificatie :

841 Kredietverleningen aan de centrale overheid.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1972	...	...	...	...	F	958 000 000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	F	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	F	722 000 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	F	741 000 000

Terughetaling in 1974 van de warrantkredieten voor de interventievoorraden waarmede gerekend werd voor de vaststelling van het aangepast krediet 1973.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Interne verrichtingen.

Art. 03.50. — *Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat vereffend door tussenkomst van ambtenaren van de diensten in het buitenland.*

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1972	...	...	...	...	F	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	F	805 000
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	F	200 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	F	—

Section III.

Recherche scientifique.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achats de terrains et de bâtiments.

Art. 71.40. — *Achats d'immeubles pour les centres de recherche agronomique.*

Classification économique :

71 Achats de terrains et de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1972	F	3 999 563
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	4 200 437
Crédits ajustés 1973	F	4 240 000
Autorisations nouvelles 1974	F	4 200 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F	1 576 563
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	5 273 437
Crédits ajustés 1973	F	3 800 000
Autorisations nouvelles 1974	F	4 513 000

Programme 1974 :

Centre de Gand :

Achat de terrains agricoles	F	2 200 000
-----------------------------------	---	-----------

Centre de Gembloux :

Achat de terrains agricoles	...	2 000 000
-----------------------------------	-----	-----------

Total F 4 200 000

Répartition des engagements par province :

Flandre orientale	F	2 200 000
Namur	...	2 000 000

Total F 4 200 000

Routes, travaux hydrauliques et autres.

Art. 73.40. — *Travaux pour les centres, stations et établissements de recherche scientifique.*

Classification économique :

733 Autres travaux.

Engagements :

Engagements 1972	F	47 811 547
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	1 310 453
Crédits ajustés 1973	F	39 403 000
Autorisations nouvelles 1974	F	39 400 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	F	32 434 849
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	F	23 565 151
Crédits ajustés 1973	F	40 000 000
Autorisations nouvelles 1974	F	57 000 000

Programme 1974 :

Jardin botanique (Meise) :

Travaux d'aménagement en vue de l'occupation des locaux	F	2 070 000
---	---	-----------

Centre de Gand :

Modernisation des chemins entre diverses stations	F	2 000 000
Clôtures	...	1 000 000
Extension de divers complexes de laboratoires	...	8 000 000

Sectie III.

Wetenschappelijk Onderzoek.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankopen van gronden en gebouwen.

Art. 71.40. — *Aankopen van immobiëlen voor de centra voor landbouwkundig onderzoek.*

Economische classificatie :

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	F	3 999 563
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	4 200 437
Aangepaste kredieten 1973	F	4 240 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	4 200 000

Ordonnanceren :

Ordonnanceren 1972	F	1 576 563
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	5 273 437
Aangepaste kredieten 1973	F	3 800 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	4 513 000

Programma 1974 :

Centrum Gent :

Aankoop van landbouwgronden	F	2 200 000
-----------------------------------	---	-----------

Centrum Gembloux :

Aankoop van landbouwgronden	...	2 000 000
-----------------------------------	-----	-----------

Totaal F 4 200 000

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

Oost-Vlaanderen	F	2 200 000
Namen	...	2 000 000

Totaal F 4 200 000

Wegen, waterbouwkundige en andere werken.

Art. 73.40. — *Werken voor de centra, stations en instellingen voor wetenschappelijk onderzoek.*

Economische classificatie :

733 Andere werken.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	F	47 811 547
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	1 310 453
Aangepaste kredieten 1973	F	39 403 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	39 400 000

Ordonnanceren :

Ordonnanceren 1972	F	32 434 849
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	F	23 565 151
Aangepaste kredieten 1973	F	40 000 000
Nieuwe machtigingen 1974	F	57 000 000

Programma 1974 :

Plantentuin (Meise) :

Inrichtingswerken met het oog op de ingebruikneming van de lokalen	F	2 070 000
--	---	-----------

Centrum Gent :

Modernisering van de wegverbindingen tussen verscheidene stations	F	2 000 000
Afsluitingen	...	1 000 000
Uitbreiding van verscheidene laboratoriumcomplexen	...	8 000 000

Station d'Amélioration des Plantes :		
Travaux de drainage (25 ha)	1 000 000	
Station d'Alimentation du Bétail :		
Construction d'étables à porcs (3 ^e phase) ..	4 000 000	
Station laitière :		
Placement d'une nouvelle chaudière ..	1 000 000	
Station d'Amélioration des Plantes ornementales :		
Construction d'une chambre climatisée ...	1 200 000	
Station de Phytopathologie :		
Construction d'une chambre climatisée ...	1 200 000	
Station de Petit Elevage :		
Construction d'un hangar pour lapins ...	2 000 000	
Construction d'une fumière pour batterie d'élevage de lapins	500 000	
		21 900 000

Centre de Gembloux :		
Station laitière :		
Travaux de parachèvement du complexe en construction F	6 500 000	
Travaux d'aménagement des abords ..	4 000 000	
Station de Phytopathologie :		
Placement d'une clôture et d'une barrière.	300 000	
Station de Phytopharmacie :		
Aménagement et équipement d'un hangar en construction	500 000	
Station des Cultures fruitières et maraîchères :		
Placement de clôtures des nouveaux terrains	400 000	
Amélioration des chemins d'exploitation ..	200 000	
Aménagement d'une loge de thermothérapie	200 000	
Transformation des installations frigorifiques	1 000 000	
Station de Zootechnie :		
Travaux de réparation de la hotte pour l'utilisation d'acide perchlorique	350 000	
Station de Haute Belgique à Libramont :		
Renouvellement des clôtures anti-gibiers ..	600 000	
Aménagement des chemins d'accès et des abords		
Travaux de première peinture	80 000	
Sous-station de Mussy-la-Ville :		
Rectification du périmètre et aménagement des clôtures	500 000	
		15 430 000
Total F		39 400 000

Répartition des engagements par province :

Flandre orientale F	21 900 000
Brabant : Hal-Vilvorde et Louvain	2 070 000
Namur	13 450 000
Luxembourg	1 980 000
Total F	39 400 000

Station voor Plantenveredeling :		
Draineringswerken (25 ha)	1 000 000	
Station voor Veevoeding :		
Bouwen van varkensstallen (3 ^e fase)	4 000 000	
Zuivelstation :		
Plaatsen van een nieuwe stoomketel	1 000 000	
Station voor Sierplantenteelt :		
Bouwen van een geklimatiseerde kamer ...	1 200 000	
Station voor Plantenziekten :		
Bouwen van een geklimatiseerde kamer ...	1 200 000	
Station voor Kleinveeteelt :		
Bouwen van een loods voor konijnenhokken	2 000 000	
Bouwen van een mestkelder voor batterijkonijnenhokken	500 000	
		21 900 000

Centrum Gemblours :		
Zuivelstation :		
Voltooiing van het complex in uitvoering F	6 500 000	
Aanpassing van de omgeving	4 000 000	
Station voor Plantenziekten :		
Plaatsen van een afsluiting en een hek ...	300 000	
Station voor Fytofarmacie :		
Inrichting en uitrusting van een loods in aanbouw	500 000	
Station voor Fruit- en Groenteteelt :		
Plaatsen van afsluitingen rondom nieuwe gronden		
Verbetering van de exploitatiewegen ..	200 000	
Inrichting van een thermotherapielokaal ..	200 000	
Verandering van de koelinstallaties	1 000 000	
Station voor Zoötechnie :		
Herstelling van de dampkap voor het gebruik van perchloridezuur	350 000	
Station van Hoog-België te Libramont :		
Vernieuwing van de afsluitingen tegen wild	600 000	
Aanpassing van de toegangswegen en van de omgeving	800 000	
Eerste schilderwerken	80 000	
Sub-station te Mussy-la-Ville :		
Rectificatie van de omtrek en aanpassing van de afsluitingen	500 000	
		15 430 000
Totaal F		39 400 000

Verdeling per provincie van de vastleggingen :

Oost-Vlaanderen F	21 900 000
Brabant : Halle-Vilvoorde en Leuven	2 070 000
Namen	13 450 000
Luxemburg	1 980 000
Totaal F	39 400 000

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.Art. 600.1.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967).*

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.Art. 600.1.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en 29 juni 1967).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	—	—	Report 990
300 Recettes fiscales affectées	1 051 000 000	1 181 000 000	835 000 000	Geaffecteerde fiscale ontvangsten ... 300
Totaux F	1 051 000 000	1 181 000 000	835 000 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement.	34 000 000	39 010 000	13 000 000	Algemene werkingskosten 121
312 Subsidés-intérêts aux organismes de crédit (au bénéfice d'agriculteurs, d'horticulteurs, et de leurs coopératives).	1 017 000 000	1 141 990 000	822 000 000	Rentetoeelagen aan de kredietinstellingen (ten gunste van de landbouwers, de tuinbouwers en hun coöperaties). 312
Totaux F	1 051 000 000	1 181 000 000	835 000 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	—	—	—	Te reporteren 950

Recettes :

Recettes fiscales affectées F 1 051 000 000

Dépenses :

Subventions-intérêts sur les emprunts consentis par les organismes de crédit agréés en vertu des lois des 15 février 1961 et 29 juin 1971 relatives au Fonds d'investissement agricole :

4^e trimestre 1973 F 327 000 0001^{er} trimestre 1974 224 000 0002^e trimestre 1974 218 000 0003^e trimestre 1974 225 000 000

994 000 000

Subventions-intérêts sur crédits spéciaux 3 000 000

Subventions-intérêts sur les emprunts que la Société Nationale Terrienne est autorisée à contracter 20 000 000

Indemnité pour frais administratifs de l'Institut National de Crédit Agricole, chargé de la comptabilité du Fonds d'investissement agricole 34 000 000

F 1 051 000 000

Ontvangsten :

Geaffecteerde fiscale ontvangsten F 1 051 000 000

Uitgaven :

Rentetoeelagen op de leningen toegestaan door de erkende kredietinstellingen krachtens de wetten van 15 februari 1961 en 29 juni 1971 betreffende het Landbouw-investeringsfonds :

4^e trimester 1973 F 327 000 0001^{ste} trimester 1974 224 000 0002^e trimester 1974 218 000 0003^e trimester 1974 225 000 000

994 000 000

Rentetoeelagen op speciale kredieten 3 000 000

Rentetoeelagen op de leningen die de Nationale Landmaatschappij mag toestaan 20 000 000

Vergoeding voor administratieve kosten van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, dat belast is met de comptabiliteit van het Landbouwinvesteringfonds 34 000 000

F 1 051 000 000

Art. 600.2.B. — *Masse d'habillement des Eaux et Forêts*
(arrêté royal du 30 décembre 1936).

Art. 600.2.B. — *Kledingsfonds van Waters en Bossen*
(koninklijk besluit van 30 december 1936).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	—	—	—	Report 990
46 Transferts de revenus du pouvoir central (art. 12.10, <i>partim</i> , sect. I).	5 392 000	5 126 000	4 807 000	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid (art. 12.10, <i>partim</i> , sect. I).
Totaux F	5 392 000	5 126 000	4 807 000	Totaal.
Dépenses :				Uitgaven :
115 Salaire en nature F	5 392 000	5 126 000	4 807 000	Loon in natura 115
950 Solde à nouveau F	—	—	—	Te reporteren 950

Recettes :
780 agents × 5 900 francs F 4 602 000
Index 790 000
F 5 392 000

Dépenses :
Indemnités d'habillement au personnel technique des Eaux et Forêts (arrêté royal du 29 décembre 1966) . . . F 5 392 000

Ontvangsten :
780 personeelsleden × 5 900 frank F 4 602 000
Index 790 000
F 5 392 000

Uitgaven :
Kledingsvergoedingen aan het technisch personeel van Waters en Bossen (koninklijk besluit van 29 december 1966) F 5 392 000

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 630.1.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.*

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 630.1.C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden of hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen.*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	221 000	189 000	159 000	Report 990
870 Remboursements de prêts par le personnel.	467 000	292 000	232 000	Terugbetalingen van leningen door het personeel.
Totaux F	688 000	481 000	391 000	Totaal.
Dépenses :				Uitgaven :
820 Octrois de prêts au personnel . . . F	305 000	260 000	202 000	Toekenning van leningen aan het personeel.
950 Solde à nouveau F	383 000	221 000	189 000	Te reporteren 950

Recettes :
Remboursements sur prêts en cours (61) F 145 000
Remboursements sur prêts nouveaux :
a) prévus pour 1973 (53 dont 23 à charge du Fonds) F 214 000
b) prévus pour 1974 (46 dont 23 à charge du Fonds) 108 000
322 000
F 467 000

Dépenses :
Prêts nouveaux à charge du fonds prévus pour 1974 (23) F 305 000

Ontvangsten :
Terugbetalingen op lopende leningen (61) F 145 000
Terugbetalingen op nieuwe leningen :
a) voorzien voor 1973 (53 waarvan 23 ten laste van het Fonds) F 214 000
b) voorzien voor 1974 (46 waarvan 23 ten laste van het Fonds) 108 000
322 000
F 467 000

Uitgaven :
Nieuwe leningen ten laste van het fonds voorzien voor 1974 (23) F 305 000

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.1.A. — *Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, etc.) (loi du 26 juillet 1952).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	1 458 000	2 513 000	2 148 000	Report 990
080 Prélèvement légal sur le produit des coupes.	2 000 000	3 245 000	2 250 000	Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen. 080
Totaux F	3 458 000	5 758 000	4 398 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
110 Salaires et charges sociales d'ouvriers forestiers.	750 000	750 000	726 000	Lonen en sociale lasten van boswerklieden. 110
123 Achats spécifiques	400 000	350 000	338 000	Specifieke aankopen 123
731 Construction de routes	2 000 000	3 000 000	797 000	Aanleg van wegen 731
741 Achats de matériel de transport	—	200 000	24 000	Aankoop vervoermaterieel 741
Totaux F	3 150 000	4 300 000	1 885 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	308 000	1 458 000	2 513 000	Te reporteren 950

Recettes :

Produit présumé des coupes : 10 000 000 de francs.

Prélèvement légal de 20 % F 2 000 000

Dépenses :

Salaires et charges sociales pour des ouvriers forestiers recrutés pour des travaux effectués en régie F 750 000

Dépenses diverses d'entretien, plantations 400 000

Construction de routes 2 000 000

F 3 150 000

Ontvangsten :

Verwachte opbrengst van de kappingen : 10 000 000 frank.

Wettelijke voorafneming van 20 % F 2 000 000

Uitgaven :

Lonen en sociale lasten voor boswerklieden aangeworven voor werken uitgevoerd in régie F 750 000

Diverse onderhoudsuitgaven, beplantingen 400 000

Aanleg van wegen 2 000 000

F 3 150 000

Art. 660.2.B. — *Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955).*Art. 660.2.B. — *Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	164 317 926	437 437 870	793 699 510	Report 990
460 Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture.	590 300 000	561 535 000	1 096 500 000	Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw. 460
840 Octrois de crédits à charge du budget du Ministère de l'Agriculture.	741 000 000	722 000 000	958 000 000	Kredietverleningen ten laste van de begroting van het Ministerie van Landbouw. 840
361 Prélèvements et montants compensatoires perçus à l'importation par l'intermédiaire de l'O.C.C.L.	15 000 000	35 000 000	687 795 959	Heffingen en compenserende bedragen geïnd bij de invoer door bemiddeling van de C.D.C.V. 361
361 Régularisation de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise (prélèvements et restitutions de l'ancien régime commun U.E.-B.L.).	—	—	4 831 992	Regularisatie door de Belgische-Luxemburgse Administratieve Commissie (heffingen en restituties van het oud gemeenschappelijk B.L.E.U.-stelsel). 361
390 Concours du F.E.O.G.A., Section Orientation, aux dépenses effectuées par la Belgique.	50 500 000	59 500 000	60 313 300	Bijstand van het E.O.G.F.L., Afdeling Oriëntatie, voor door België gedane uitgaven. 390

Classification économique		1974	1973	1972	Economische classificatie
390	Remboursement par les Communautés, au titre de frais de perception, de 10 % des « prélèvements agricoles » et des droits de douane versés en tant que ressources propres des Communautés.	375 500 000	361 000 000	115 000 000	Terugbetaling door de Gemeenschappen, voor inningskosten, van 10 % der « landbouweffingen » en douanerechten die als eigen middelen van de Gemeenschappen werden gestort. 390
322	Remboursements de subsides ...	3 000 000	13 999 557	16 436 519	Terugbetalingen van subsidies ... 322
322	Bénéfices sur opérations d'intervention.	57 000 000	110 996 745	63 572 818	Winst op interventieverrichtingen ... 322
Totaux ... F		1 996 617 926	2 301 469 172	3 796 150 098	Totalen.
<i>Dépenses :</i>					<i>Uitgaven :</i>
121	Dépenses de fonctionnement ... F	1 000 000	1 000 000	1 527 602	Werkingsuitgaven ... 121
312	Subventions d'intérêt aux entreprises privées :				Rentesubsidies aan privébedrijven : 312
	1° directes ...	—	—	13 606	1° rechtstreekse.
	2° par l'intermédiaire d'organismes de paiement.	120 000 000	28 000 000	—	2° met tussenkomst van betalingsorganismen.
322	Subventions aux entreprises privées :				Subsidies aan privébedrijven : 322
	1° directes ...	90 300 000	48 427 493	22 196 399	1° rechtstreekse;
	2° par l'intermédiaire :				2° met tussenkomst :
	a) de P.O.B.E.A. ...	751 000 000	745 094 182	1 521 268 697	a) van de B.D.B.L.;
	b) de P.N.C.A. ...	37 000 000	34 897 075	6 585 636	b) van het N.I.L.K.;
	c) de P.O.N.L. ...	—	—	3 910 123	c) van de N.Z.D.;
	d) de P.O.N.D.A.H. ...	65 000 000	79 300 000	42 639 223	d) van de N.D.A.L.T.P.
322	Restitutions et montants compensatoires octroyés à l'exportation par l'intermédiaire de l'O.C.C.L.	45 000 000	166 419 301	787 795 959	Restituties en compenserende bedragen uitbetaald bij uitvoer door bemiddeling van de C.D.C.V. 322
323	Subventions aux coopératives ...	—	—	2 866 112	Subsidies aan coöperaties ... 323
341	Contribution financière au F.E.O.-G.A.	540 000 000	750 013 195	828 778 771	Financiële bijdrage aan het E.O.G.-F.L. 341
512	Transferts de capitaux aux entreprises privées.	183 000 000	284 000 000	141 130 100	Vermogensoverdrachten aan privébedrijven. 512
Totaux ... F		1 832 300 000	2 137 151 246	3 358 712 228	Totalen.
950	Solde à nouveau ... F	164 317 926	164 317 926	437 437 870	Te reporteren ... 950

Remarque : Le tableau ci-dessus est un état brut. En réalité sont compensés à due concurrence :

- par l'O.C.C.L. : les prélèvements et les restitutions;
- par l'O.B.E.A. : certaines recettes et dépenses effectuées par son intermédiaire.

Recettes :

Transferts du budget du Ministère de l'Agriculture :

- Subsidies à des organismes intercoopératifs ou autres pour l'amélioration de la commercialisation des produits agricoles ... F 4 000 000
- Part d'intervention dans les projets d'amélioration des structures soumis au F.E.O.G.A. ... 300 000
- Crédit destiné à couvrir la contribution financière de la Belgique au F.E.O.G.A. ... 540 000 000
- Subvention au Fonds agricole pour combler la différence entre ses ressources et les obligations qui lui incombent ... 46 000 000
- Avance récupérable au profit du Fonds agricole ... 741 000 000

Recettes particulières :

- Prélèvements (opérations relevant du régime national). 15 000 000
- Remboursement par les Communautés, au titre de frais de perception, de 10 % des « prélèvements agricoles » et des droits de douane versés en tant que ressources propres des Communautés ... 375 500 000

Opmerking : Bovenstaande tabel is een brutostaat. In werkelijkheid worden voor het geringste bedrag gecompenseerd :

- door de C.D.C.V. : de heffingen en de restituties;
- door de B.D.B.L. : sommige ontvangsten en uitgaven met zijn tussenkomst gedaan.

Ontvangsten :

Overdrachten van de begroting van het Ministerie van Landbouw :

- Toelagen aan intercoopératieve instellingen of andere ter bevordering van de commercialisatie der landbouwproducten ... F 4 000 000
- Aandeel in de tussenkomst in de projecten voor structuurverbetering voorgelegd aan het E.O.G.F.L. ... 300 000
- Krediet bestemd voor de financiering van de financiële bijdrage van België aan het E.O.G.F.L. ... 540 000 000
- Toelage aan het Landbouwfonds om het verschil te overbruggen tussen zijn inkomsten en zijn verplichtingen ... 46 000 000
- Terugvorderbaar voorschot ten voordele van het Landbouwfonds ... 741 000 000

Bijzondere ontvangsten :

- Heffingen (verrichtingen die onder het nationaal regime vallen) ... 15 000 000
- Terugbetaling door de Gemeenschappen, voor inningskosten, van 10 % der « landbouweffingen » en douanerechten, die als eigen middelen van de Gemeenschappen werden gestort ... 375 500 000

— Concours du F.E.O.G.A., Section Orientation, aux dépenses effectuées par la Belgique ..	50 500 000
— Remboursements de subsides ..	3 000 000
— Bénéfices sur opérations d'intervention ..	57 000 000
	F 1 832 300 000

Dépenses :

Frais divers de fonctionnement : Frais de déplacement des membres du Conseil supérieur du Fonds agricole, remboursement à divers organismes parastataux de frais administratifs et de frais de contrôle occasionnés par l'exécution de missions pour compte du Fonds agricole .. F 1 000 000

Subventions à des coopératives en vue de l'amélioration de la commercialisation des produits agricoles .. 4 000 000

Intervention de l'Etat belge dans la réalisation de projets introduits auprès du F.E.O.G.A., Section Orientation, par des ressortissants belges ne pouvant pas bénéficier de la loi sur le Fonds d'investissement agricole .. 300 000

Subsides à des entreprises en application des décisions et de la résolution du 24 mars 1972 du Conseil des Communautés européennes :

— Mesures en faveur des agriculteurs qui cessent l'activité agricole .. 132 000 000

— Modernisation des exploitations .. 152 000 000

— Mesures en faveur de l'information et de la formation professionnelle .. 60 000 000

— Groupements de producteurs et leurs unions .. 63 000 000

Contribution au F.E.O.G.A. pour les soldes encore dus pour les périodes du 1^{er} juillet 1967 au 31 décembre 1970 en ce qui concerne la Section Garantie et pour les dépenses imputées sur les crédits pour la période d'avant le 1^{er} janvier 1971 en ce qui concerne la Section Orientation. 540 000 000

Dépenses par l'intermédiaire d'autres services publics :

A. Office Central des Contingents et Licences (O.C.C.L.) .. 45 000 000

Le montant indiqué concerne des restitutions à l'exportation relevant encore du régime nationale.

B. Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture (O.B.E.A.) :

— Financement des achats à l'intervention .. F 741 000 000

— Frais d'intervention restant à charge du budget national (stockage) .. 10 000 000

751 000 000

C. Office national du Lait (O.N.L.) .. 19 000 000

Octroi de primes de non-commercialisation du lait et des produits laitiers.

D. Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles (O.N.D.A.H.) :

— Propagande pour stimuler la consommation d'œufs, en faveur des produits horticoles et dans le secteur des fruits .. F 25 000 000

— Remboursement du droit d'accise sur les huiles de chauffage utilisées en horticulture .. 40 000 000

65 000 000

F 1 832 300 000

— Bijstand van het E.O.G.F.L., Afdeling Oriëntatie, voor door België gedane uitgaven ..	50 500 000
— Terugbetalingen van subsidies ..	3 000 000
— Winst op interventieverrichtingen ..	57 000 000
	F 1 832 300 000

Uitgaven :

Diverse werkingskosten : Verplaatsingskosten van de leden van de Hoge Raad van het Landbouwfonds, terugbetaling aan diverse parastatale organismen van administratieve kosten en controlekosten veroorzaakt door de uitvoering van opdrachten voor rekening van het Landbouwfonds .. F 1 000 000

Subsidies aan coöperaties ter bevordering van de commercialisatie der landbouwprodukten .. 4 000 000

Tussenkost van de Belgische Staat in de realisatie van projecten ingediend bij het E.O.G.F.L., Afdeling Oriëntatie, door Belgische ingezetenen die niet kunnen genieten van de wet op het Landbouwinvesteringsfonds .. 300 000

Toelagen aan bedrijven bij toepassing van de besluiten en de resolutie van 24 maart 1972 van de Raad van de Europese Gemeenschappen :

— Maatregelen ten gunste van de landbouwers die de landbouw verlaten .. 132 000 000

— Modernisering van de bedrijven .. 152 000 000

— Maatregelen op het gebied van de voorlichting en de beroepsvorming .. 60 000 000

— Producentengroeperingen en hun unies .. 63 000 000

Bijdrage aan het E.O.G.F.L. voor de saldi nog verschuldigd voor de periodes van 1 juli 1967 tot 31 december 1970 wat de Afdeling Garantie betreft en voor de uitgaven aangerekend op de kredieten voor de periode van vóór 1 januari 1971 wat de Afdeling Oriëntatie betreft ... 540 000 000

Uitgaven door tussenkomst van andere openbare diensten :

A. Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen (C.D.C.V.) .. 45 000 000

Het aangeduid bedrag betreft uitvoerrestituties voor verrichtingen die nog onder het nationaal regime vallen.

B. Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (B.D.B.L.) :

— Financiering van de interventieaankopen .. F 741 000 000

— Interventieuitgaven die ten laste vallen van de nationale begroting (opslag) .. 10 000 000

751 000 000

C. Nationale Zuiveldienst (N.Z.D.) .. 19 000 000

Toekenning van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten.

D. Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.) :

— Propaganda ter stimulering van het eiervverbruik, ten voordele van de tuinbouwprodukten en in de fruitsector. F 25 000 000

— Teruggave van het accijsrecht op de stookolie gebruikt in de tuinbouw .. 40 000 000

65 000 000

F 1 832 300 000

Art. 660.3.C. — Fonds piscicole (loi du 1^{er} juillet 1954).

Art. 660.3.C. — Visserijfonds (wet van 1 juli 1954).

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	12 080 000	15 060 000	12 880 000	Report 990
123 Remboursements sur achats spécifiques.	60 000	50 000	76 000	Terugbetalingen op specifieke aankopen. 123
08 55 % du produit des permis de pêche	18 280 000	14 470 000	18 280 000	55 % van de opbrengst van de visverloven. 08
Totaux F	30 420 000	29 580 000	31 236 000	Totaal.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
111 Salaires du personnel des services publics.	258 000	258 000	244 000	Lonen van het personeel van openbare besturen. 111
121 Dépenses générales de fonctionnement.	352 000	292 000	190 000	Algemene werkingskosten 121
123 Achats spécifiques	16 880 000	16 100 000	15 300 000	Specifieke aankopen 123
123 Quote-part dans les frais d'impression des permis de pêche.	190 000	320 000	—	Aandeel in de kosten voor het drukken van de visverloven. 123
336 Autres transferts de revenus	250 000	230 000	230 000	Andere inkomensoverdrachten 336
741 Achats de matériel de transport	70 000	50 000	38 000	Aankopen van vervoermaterieel 741
742 Achats d'autre matériel	300 000	250 000	174 000	Aankopen van ander materieel 742
Totaux F	18 300 000	17 500 000	16 176 000	Totaal.
950 Solde à nouveau F	12 120 000	12 080 000	15 060 000	Te reporteren 950

Recettes :

55 % du produit des permis de pêche F	18 280 000
Remboursements	60 000
F	18 340 000

Dépenses :

<i>Salaires :</i>	
Allocations du secrétaire et du comptable F	33 000
Allocations des secrétaires-trésoriers des commissions provinciales	225 000
Dépenses générales de fonctionnement :	258 000
Frais de bureau F	110 000
Frais de déplacement	182 000
Assurance accidents pour les membres des commissions provinciales	20 000
Prévision d'augmentation suite à la hausse de l'index	40 000
Travaux piscicoles :	352 000
Travaux dans les piscicultures domaniales F	250 000
Travaux à effectuer à la demande des cantonnements de l'Administration des Eaux et Forêts	850 000
Travaux à effectuer sur proposition des sociétés de pêche locales	2 750 000
Rempoissonnements :	3 850 000
Flandre occidentale F	1 450 000
Flandre orientale	810 000
Anvers	1 750 000
Limbourg	820 000
Brabant	1 030 000
Hainaut	1 480 000
Namur	1 640 000
Liège	2 100 000
Luxembourg	1 770 000
Défense en justice des intérêts de la pêche fluviale lors de pollutions	12 850 000
Quote-part dans les frais d'impression des permis de pêche	180 000
Subvention à la pisciculture expérimentale à Linkebeek.	190 000
	250 000

Ontvangsten :

55 % van de opbrengst van de visverloven F	18 280 000
Terugbetalingen	60 000
F	18 340 000

Uitgaven :

<i>Lonen :</i>	
Toelagen voor de secretaris en de rekenplichtige F	33 000
Toelagen voor de secretarissen-penningmeesters van de provinciale commissies.	225 000
Algemene werkingskosten :	258 000
Kantoorkosten F	110 000
Verplaatsingskosten	182 000
Ongevallenverzekering voor de leden van de provinciale commissies	20 000
Voorziede verhoging wegens de stijging van het indexcijfer	40 000
Visserijwerken :	352 000
Werken in de domaniale viskwekerijen. F	250 000
Werken uit te voeren op verzoek van de houtvesterijen van het Bestuur van Waters en Bossen	850 000
Werken uit te voeren op voorstel van de plaatselijke visserijmaatschappijen	2 750 000
Herbepotingen :	3 850 000
West-Vlaanderen F	1 450 000
Oost-Vlaanderen	810 000
Antwerpen	1 750 000
Limburg	820 000
Brabant	1 030 000
Henegouwen	1 480 000
Namen	1 640 000
Luik	2 100 000
Luxembourg	1 770 000
Verdediging in rechte van de belangen van de riviervisserij bij verontreinigingen	12 850 000
Aandeel in de kosten voor het drukken van de visverloven	180 000
Subsidie aan de experimentele viskwekerij te Linkebeek	190 000
	250 000

Achats de matériel :	
Matériel de transport : 1 barque et 2 moteurs F	70 000
Achats d'autre matériel :	300 000
	<u>370 000</u>
	F 18 300 000

Art. 660.4.A. — *Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Mariemont (loi du 1^{er} mars 1954).*

Aankopen van materieel :	
Vervoermaterieel :	
1 bootje en 2 motoren F	70 000
Aankopen van ander materieel	300 000
	<u>370 000</u>
	F 18 300 000

Art. 660.4.A. — *Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont (wet van 1 maart 1954).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	231 000	212 000	198 000	Report 990
080 Prélèvement légal sur le produit des coupes.	15 000	19 000	14 000	Wettelijke voorafneming op de opbrengst van de kappingen. 080
Totaux F	<u>246 000</u>	<u>231 000</u>	<u>212 000</u>	Totalen.
<i>Dépenses :</i>	—	—	—	<i>Uitgaven :</i>
950 Solde à nouveau F	246 000	231 000	212 000	Te reporteren 950

Recettes :
Prélèvement de 10 % sur le produit de vente des coupes de bois F 15 000

Dépenses :
Dans la forêt de Mariemont il ne sera pas encore effectué de travaux à financer par le Fonds.

Art. 660.5.B. — *Fonds de reconstitution et de rationalisation du patrimoine forestier de l'Etat, alimenté par le produit des expropriations pour cause d'utilité publique affectant les forêts domaniales (loi domaniale du 2 juillet 1969).*

Ontvangsten :
Voorafneming van 10 % op de opbrengsten der kappingen F 15 000

Uitgaven :
Er zullen in het bos van Mariemont nog geen werken uitgevoerd worden die door het Fonds te financieren zijn.

Art. 660.5.B. — *Fonds voor de reconstitutie en de rationalisatie van het bospatrimonium van de Staat, gestijfd door de opbrengst van de ten algemenen nutte onteigende domeinbossen (domeinwet van 2 juli 1969).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	5 954 000	—	Report 990
76 Produit présumé des expropriations	2 000 000	83 000	5 954 000	Vermoedelijke opbrengst van de onteigeningen. 76
Totaux F	<u>2 000 000</u>	<u>6 037 000</u>	<u>5 954 000</u>	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
733 Reconstitution du patrimoine ... F	2 000 000	6 037 000	—	Reconstitutie van het patrimonium ... 733
950 Solde à nouveau F	—	—	5 954 000	Te reporteren 950

Recettes :
Produit présumé des expropriations pour cause d'utilité publique affectant les forêts domaniales F 2 000 000

Dépenses :
Reconstitution du patrimoine forestier par l'achat de $\pm$ 20 ha à 100 000 francs/ha en moyenne F 2 000 000

Ontvangsten :
Verwachte opbrengst van de onteigeningen ten algemenen nutte van domeinbossen F 2 000 000

Uitgaven :
Reconstitutie van het bospatrimonium door de aankoop van $\pm$ 20 ha à gemiddeld 100 000 frank/ha F 2 000 000

Art. 660.6.C. — Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.

Art. 660.6.C. — Speciaal Fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	—	5 000	5 000	Report 990
46 Transferts de revenus du pouvoir central.	492 000	474 000	475 000	Inkomensoverdrachten van de centrale overheid. 46
Totaux F	492 000	479 000	480 000	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
111 Salaires du personnel des pouvoirs publics.	458 000	418 000	416 000	Loon van het overheidspersoneel ... 111
121 Dépenses générales de fonctionnement.	34 000	61 000	59 000	Algemene werkingskosten ... 121
Totaux F	492 000	479 000	475 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	—	—	5 000	Te reporteren 950

Recettes :				Ontvangsten :			
Transferts d'organismes parastataux F	492 000			Overdrachten van parastatale instellingen F	492 000		
Dépenses :				Uitgaven :			
Rémunérations :				Bezoldigingen :			
Office National des Débouchés Agricoles et Horticoles :				Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten :			
1 commissaire du Gouvernement ... F	27 000			1 regeringscommissaris F	27 000		
1 commissaire suppléant du Gouvernement	5 000			1 plaatsvervangend regeringscommissaris ..	5 000		
		32 000				32 000	
Office National du Lait et de ses Dérivés :				Nationale Zuiveldienst :			
1 commissaire du Gouvernement ... F	27 000			1 regeringscommissaris F	27 000		
1 commissaire suppléant du Gouvernement	5 000			1 plaatsvervangend regeringscommissaris ..	5 000		
1 reviseur	33 000					33 000	
		65 000				65 000	
Société Nationale Terrienne :				Nationale Landmaatschappij :			
1 commissaire du Gouvernement ... F	21 000			1 regeringscommissaris F	21 000		
3 reviseurs	150 000			3 reviseurs	150 000		
		171 000				171 000	
Institut National de Crédit Agricole :				Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :			
1 commissaire du Gouvernement ... F	40 000			1 regeringscommissaris F	40 000		
2 reviseurs	84 000			2 reviseurs	84 000		
		124 000				124 000	
Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture :				Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw :			
1 commissaire du Gouvernement	24 000			1 regeringscommissaris	24 000		
Office Belge de l'Economie et de l'Agriculture :				Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw :			
1 commissaire du Gouvernement ... F	24 000			1 regeringscommissaris F	24 000		
1 commissaire suppléant du Gouvernement	18 000			1 plaatsvervangend regeringscommissaris.	18 000		
		42 000				42 000	
	F	458 000			F	458 000	
Indemnités pour frais de déplacements :				Vergoedingen voor verplaatsingskosten :			
Commissaire du Gouvernement et reviseurs de la Société Nationale Terrienne F	34 000			Regeringscommissaris en reviseurs bij de Nationale Landmaatschappij F	34 000		
	F	492 000			F	492 000	

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

Art. 700.1.C. — *Comptoir commercial et sécherie de graines forestières de l'Etat (loi du 29 avril 1929).*

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 700.1.C. — *Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat (wet van 29 april 1929).*

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	759 000	757 000	745 000	Report 990
070 Recettes des services publics à caractère d'entreprise.	128 000	129 000	159 000	Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter. 070
Totaux F	887 000	886 000	904 000	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
020 Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.	110 000	127 000	147 000	Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter. 020
950 Solde à nouveau F	777 000	759 000	757 000	Te reporteren 950

Recettes :				Ontvangsten :		
Ventes de graines forestières :				Verkopen van boszaden :		
a) récoltées et préparées par le Comptoir commercial F	12 000			a) geoogst en bereid door het Handelskantoor F	12 000	
b) achetées	113 000			b) aangekochte	113 000	
		125 000				125 000
Remboursements :				Terugbetalingen :		
a) Frais de transport F	2 000			a) Transportkosten F	2 000	
b) Emballages	1 000			b) Verpakking	1 000	
		3 000				3 000
	F	128 000			F	128 000
Dépenses :				Uitgaven :		
Achats de graines F	87 000			Aankopen van zaden F	87 000	
Electricité (frigo, éclairage, etc.)	10 000			Elektriciteit (koelkast, verlichting, enz.)	10 000	
Fournitures de bureau et divers	10 000			Kantoorbenodigdheden en diversen	10 000	
Dépenses récupérables :				Terugvorderbare uitgaven :		
a) Frais de transport F	2 000			a) Transportkosten F	2 000	
b) Emballage	1 000			b) Verpakking	1 000	
		3 000				3 000
	F	110 000			F	110 000

SECTION II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Personnel au 31 janvier 1973.

Traitements de base (100 %).

SECTIE II.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Personeel op 31 januari 1973.

Basiswedden (100 %).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX. BESTUUR DER ALGEMENE DIENSTEN.									
	Secrétaire général. — <i>Secretaris-gene- raal</i>	17/1	669 000 — 900 000		1	1	—	900 000	—	900 000
	Directeur général. — <i>Directeur-gene- raal</i>	16/1	602 000 — 800 000		1	2	—	1 600 000	—	1 600 000
	Substitut de l'auditeur militaire en campagne. — <i>Substituut van de krijgsauditeur te velde</i>	—	—		—	—	1	—	650 000	650 000
	Ingénieur en chef-directeur ou Inspec- teur en chef-directeur. — <i>Hoofd- ingenieur-directeur of Hoofdinspec- teur-directeur</i>	13/3 13/4	438 000 — 636 000 462 000 — 660 000		3	3	—	1 758 000	—	1 758 000
	Conseiller juridique. — <i>Rechtskundig adviseur</i>	13/2	352 800 — 550 800		1	1	—	551 000	—	551 000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	13/2	352 800 — 550 800		3	2	—	1 102 000	—	1 102 000
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	13/2	352 800 — 550 800		1	—	—	—	—	—
	Ingénieur principal ou Inspecteur-chef de service. — <i>E.a. Ingenieur of Inspecteur-hoofd van dienst</i>	11/6	366 000 — 523 500		1	1	—	480 000	—	480 000
	Ingénieur agronome. — <i>Landbouw- kundig ingenieur</i>	10/3	324 000 — 496 200		—	2	—	729 000	—	729 000
	Conseiller juridique adjoint ou Secrè- taire d'administration. — <i>Adjunct- rechtskundig adviseur of Bestuurs- secretaris</i>	11/3 10/1	282 000 — 449 100 258 000 — 412 200		1	1	1	270 000	267 000	537 000
	Chef de division-comptable ou Ins- pecteur-comptable. — <i>Afdelings- chef-boekhouding of Inspecteur- boekhouding</i>	11/3	282 000 — 449 100		1	1	—	450 000	—	450 000
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i> .	11/3	282 000 — 449 100		3	2	—	900 000	—	900 000
	Traducteur-réviseur ou Traducteur- réviseur principal ou Traducteur- directeur. — <i>Vertaler-revisor of E.a. Vertaler-revisor of Vertaler-directeur</i> .	10/1 11/3 13/2	258 000 — 412 200 282 000 — 449 100 352 000 — 550 800		2	1	—	411 000	—	411 000
	Conseiller adjoint ou Bibliothécaire. — <i>Adjunct-adviseur of Bibliothecaris</i> .	11/3 10/1	282 000 — 449 100 258 000 — 412 200		1	1	—	437 000	—	437 000
	Secrétaire d'administration. — <i>Be- stuurssecretaris</i>	10/1	258 000 — 412 200		4	2	—	774 000	—	774 000
	Traducteur ou Traducteur principal ou Traducteur-chef. — <i>Vertaler of Eerste vertaler of Hoofdvertaler</i>	22/2 24/1 25/2	169 200 — 283 200 219 000 — 341 400 261 000 — 384 000		2	1	2	236 000	360 000	596 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Kader — Cadre	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Chef-programmeur. — Hoofdprogram- meur	24/3	228 600 — 351 000	2	—	—	—	—	—
	Chef administratif. — Bestuurschef ...	24/1	219 000 — 341 400	7	4	—	1 326 000	—	1 326 000
	Moniteur d'organisation de 1^{re} classe. — Organisatiemoniteur 1^{re} klasse.	23/3	219 000 — 333 000	1	1	—	325 000	—	325 000
	Vérificateur-expert comptable. — Veri- ficateur-accountant	22/2	169 200 — 283 200	1	—	—	—	—	—
	Programmeur de 1^{re} classe. — Pro- grammeur 1^{re} klasse	—	201 000 — 315 000	4	—	—	—	—	—
	Reviser-comptable. — Revisor boek- houding	22/3 22/4	180 000 — 294 000 186 000 — 300 000	1	—	—	—	—	—
	Sous-chef de bureau. — Onderbureau- chef	22/3 22/4	150 000 — 294 000 186 000 — 300 000	6	5	—	1 438 000	—	1 438 000
	Assistante sociale ou Assistante sociale de 1^{re} classe. — Maatschappelijke assistente of Maatschappelijke assis- tente 1^{re} klasse	22/6 23/6	190 000 — 289 000 217 600 — 316 600	2	1	—	320 000	—	320 000
	Vérificateur-comptable. — Verifica- teur boekhouding	21/1	163 200 — 277 200	4	4	—	1 018 000	—	1 018 000
	Rédacteur-comptable. — Rekenplichtig opsteller	20/2	156 000 — 270 000	1	1	—	270 000	—	270 000
	Programmeur 2^e classe. — Program- meur 2^e klasse	R 20	174 000 — 268 800	3	1	4	180 000	700 000	880 000
	Rédacteur. — Opsteller	20/1	150 000 — 264 000	14	16	5	2 971 000	781 000	3 752 000
	Secrétaire de direction ou Secrétaire principal de direction. — Directie- secretaris of E.a. Directiesecretaris.	21/2 22/4	166 800 — 280 800 186 000 — 300 000	2	2	—	422 000	—	422 000
	Commis - sténodactylographe - chef. — Hoofdklerk-stenotypiste	34/2	176 400 — 247 800	2	—	—	—	—	—
	Commis-sténodactylographe principal. — Eerste klerk-stenotypiste	32/4	149 400 — 216 000	2	—	—	—	—	—
	Commis-dactylographe-chef. — Hoofd- klerk-typiste	34/1	168 000 — 239 400	2	—	—	—	—	—
	Commis-dactylographe principal. — E.a. Klerk-typiste	32/1	138 000 — 204 600	1	—	—	—	—	—
	Chef-opérateur-mécanographe de 2^e classe. — Hoofdoperateur-mecano- graaf 2^e klasse	34/5	201 600 — 273 000	1	—	—	—	—	—
	Opérateur-mécanographe de 1^{re} classe. — Operateur-mecanograaf 1^{re} klas- se	32/5	154 800 — 221 400	3	1	—	171 000	—	171 000
	Opérateur-mécanographe de 2^e classe. — Operateur-mecanograaf 2^e klas- se	R 30	138 000 — 204 600	3	—	—	—	—	—
	Contremaître de 3^e classe. — Meester- knecht 3^e klasse	30/3	143 400 — 210 000	—	1	—	172 000	—	172 000
	Commis-sténodactylographe. — Klerk- stenotypiste	30/2	135 000 — 201 600	4	7	1	1 288 000	141 000	1 429 000
	Commis-chef. — Hoofdklerk	34/1	168 000 — 239 400	5	2	—	480 000	—	480 000
	Commis principal. — Eerste klerk ...	32/1	138 000 — 204 600	5	3	—	605 000	—	605 000
	Commis et commis-mécanographe. — Klerk en klerk-mecanograaf	30/1	132 000 — 198 600	12	14	2	2 385 000	264 000	2 649 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Commis-dactylographe. — Klerk-typiste	30/1	132 000	— 198 600	3	6	5		906 000	706 000	1 612 000
	Dactylographe. — Typiste	42/1	128 400	— 164 400	—	—	1		—	142 000	142 000
	Téléphoniste. — Telefoniste	42/1	128 400	— 164 400	4	5	—		744 000	—	744 000
	Agent en chef. — Hoofdbeampte	44/1	154 800	— 190 800	3	—	—		—	—	—
	Chef-huissier. — Hoofdkamerbewaarder	42/1	128 400	— 164 400	5	5	—		822 000	—	822 000
	Expéditionnaire. — Expéditionnair	42/1	128 400	— 164 400	1	2	—		294 000	—	294 000
	Classeur. — Klasseerder	41/1	124 800	— 158 400	3	1	3		159 000	412 000	571 000
	Messenger-huissier. — Bode-kamerbewaarder	41/1	124 800	— 158 400	19	13	3		1 838 000	412 000	2 250 000
	Menuisier-ébéniste. — Schrijnwerker-mebelmaker	42/3	139 200	— 175 200	1	—	—		—	—	—
	Conducteur d'auto-mécanicien. — Autobestuurder-mecanicien	42/3	139 200	— 175 200	1	1	—		159 000	—	159 000
	Magasinier de 2 ^e classe. — Magazijnier 2 ^e klasse	41/2	130 200	— 166 200	1	1	—		162 000	—	162 000
	Conducteur d'auto. — Autobestuurder	41/2	130 200	— 166 200	4	2	1		287 000	137 000	424 000
	Chauffeur de chaudière. — Ketelstoker	40/2	122 400	— 156 000	5	2	1		278 000	137 000	415 000
	Gens de métier et de service. — Vak-en dienstpersoneel	41/2	130 200	— 166 200	—	1	—		167 000	—	167 000
		40/2	122 400	— 156 000							
		40/1	120 000	— 153 600							
	Ouvrier qualifié. — Geschoold werkmán	41/2	130 200	— 166 200	2	—	—		—	—	—
	Ouvrier semi-qualifié B. — Halfgeschoold werkmán B	40/2	122 400	— 156 000	1	1	2		154 000	274 000	428 000
	Personnel en mobilité. — Personeel in mobiliteit	—	—	—	—	4	—		600 000	—	600 000
	Nettoyeuses. — Schoonmaaksters	—	—	—	—	—	95		—	7 360 000	7 360 000
	Cadre temporaire. Tijdelijk kader.										
	Téléphoniste. — Telefonist	42/1	128 400	— 164 400	2	—	2		—	284 000	284 000
	Messenger-huissier. — Bode-kamerbewaarder	41/1	124 800	— 158 400	4	—	3		—	390 000	390 000
	Servante du Ministre. — Dienstmeid van de Minister	—	—	—	—	—	—		—	170 000	170 000
	Totaux. — Totalen				172	128	132		30 539 000	13 587 000	44 126 000
	Total des traitements barémiques. — Totaal der baremabezoldigingen								30 539 000	13 587 000	44 126 000
	Programmation sociale. — Sociale programmatie								961 000	621 000	1 582 000
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen								782 000	124 000	906 000
	Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders								—	—	—
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen								—	—	—
	Majoration index (17,17 %). — Verhoging index (17,17 %)								5 378 000	2 354 000	7 732 000
	Sous-totaux. — Subtotalen								37 660 000	16 686 000	54 346 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Verminder- dering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellin- gen						—	—	—
	Totaux A. — Totalen A.						37 660 000	16 686 000	54 346 000
	Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies						812 000	—	812 000
	Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaats toe- lagen						691 000	798 000	1 489 000
	Majoration index (17,17 %). — Verhoging index (17,17 %) ...						259 000	137 000	396 000
	Totaux B. — Totalen B.						1 762 000	935 000	2 697 000
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit ...						39 422 000	17 621 000	57 043 000
	Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.								
	Pécule de vacances. — Verlofgeld						1 600 000	1 106 000	2 706 000
	Allocations familiales. — Kinderbijslagen						2 391 000	305 000	2 696 000
	Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding						30 000	11 000	41 000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Ver- goeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten						25 000	—	25 000
	Indemnités pour accidents du travail — Vergoedingen voor arbeids- ongevallen						250 000	30 000	280 000
	Majoration index (17,17 %). — Verhoging index (17,17 %) ...						445 000	60 000	505 000
	Totaux : Allocations directes ...						4 741 000	1 512 000	6 253 000
	Totalen : Directe toelagen.								
	Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgevers- bijdragen aan sociale verzekeringen						1 178 000	2 392 000	3 570 000
	Totaux généraux. — Algemene totalen						45 341 000	21 525 000	66 866 000

Tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Personnel au 31 janvier 1973.
Traitements de base (100 %).

Personeel op 31 januari 1973.
Basiswedden (100 %).

Arr.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	ADMINISTRATION DE L'AGRI- CULTURE ET HORTICULTURE. BESTUUR VAN LAND- EN TUINBOUW.									
	Directeur général. — Directeur-gene- raal	16/1	602 000 — 800 000	1	1	—		800 000	—	800 000
	Ingénieur en chef-directeur. — Hoofd- ingenieur-directeur	13/3 13/4	438 000 — 636 000 462 000 — 660 000	4	4	—		2 640 000	—	2 640 000
	Ingénieur principal-chef de service. — E.a. Ingenieur-hoofd van dienst ...	11/6 12/2	366 000 — 523 500 405 000 — 576 000	16	2	—		1 152 000	—	1 152 000
	Ingénieur principal ou Inspecteur-chef de service. — E.a. Ingenieur of Inspecteur-hoofd van dienst	11/6	366 000 — 523 500	30 48	3	—		1 588 000	—	1 588 000
	Ingénieur agronome: — Landbouw- kundig ingenieur:									
	a) Ingénieur agronome. — Landbouw- kundig ingenieur	10/3	324 000 — 496 200	—	53	1		22 121 000	324 000	22 445 000
	b) Ingénieur horticole ou Conseiller d'horticulture. — Tuinbouwkundig ingenieur of Tuinbouwconsulent ...	10/3	324 000 — 496 200	—	9	—		4 325 000	—	4 325 000
	c) Inspecteur (protection des végé- taux). — Inspecteur (plantenbe- scherming)	10/3	324 000 — 496 200	—	16	1		7 538 000	364 000	7 902 000
	Secrétaire d'administration. — Be- stuurssecretaris	10/1	258 000 — 412 200	1	1	—		413 000	—	413 000
	Chef administratif. — Bestuurschef ...	24/1	219 000 — 341 400	2	—	—		—	—	—
	Inspectrice ménagère agricole. — Landbouwhuishoudkundige inspec- trice	24/7	252 000 — 351 000	1	1	—		330 000	—	330 000
	1 ^{re} Conseillère ménagère agricole ou Conseillère ménagère agricole. — 1 ^{ste} Landbouwhuishoudkundige con- sulente of Landbouwhuishoudkun- dige consulente	23/6 22/6	217 600 — 316 600 190 000 — 289 000	9	9	1		2 316 000	190 000	2 506 000
	Aide technique principal ou Aide tech- nique en chef. — E.a. Technisch hel- per of Hoofdtechnisch helper ...	22/2 23/1	169 200 — 283 200 201 000 — 315 000	29	29	—		8 712 000	—	8 712 000
	Sous-chef de bureau. — Onderbureau- chef	22/3 22/4	180 000 — 294 000 186 000 — 300 000	5	4	—		1 007 000	—	1 007 000
	Contrôleur principal ou 1 ^{er} Contrôleur principal. — E.a. controleur of 1 ^{ste} Hoofdcontroleur	22/2 23/1	169 200 — 283 200 201 000 — 315 000	4	4	—		1 219 000	—	1 219 000
	Dessinateur. — Tekenaar	20/2	156 000 — 270 000	1	—	—		—	—	—
	Rédacteur-comptable. — Rekenplich- tig opsteller	20/2	156 000 — 270 000	1	2	—		420 000	—	420 000
	Rédacteur. — Opsteller	20 1	150 000 — 264 000	7	4	4		914 000	623 000	1 537 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Numéro — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Aide technique. — <i>Technisch helper.</i>	20/1	150 000 — 264 000	84	35	3	7 317 000	466 000	7 783 000
	Contrôleur de 2 ^e classe (protection des végétaux). — <i>Controleur 2^e klasse (plantenbescherming)</i>	20/1	150 000 — 264 000	11	8	—	1 428 000	—	1 428 000
	Secrétaire de direction ou Secrétaire principal de direction. — <i>Directie-secretaris of E.a. Directiesecretaris.</i>	21/2 22/4	166 800 — 280 800 186 000 — 300 000	1	1	—	225 000	—	225 000
	Commis-sténodactylographe-chef. — <i>Hoofdklerk-stenotypist</i>	34/2	176 400 — 247 800	2	—	—	—	—	—
	Commis-sténodactylographe principal. — <i>Eerste klerk-stenotypiste</i>	32/2	139 800 — 206 400	1	—	—	—	—	—
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypiste</i>	30/2	135 000 — 201 600	4	8	1	1 321 000	138 000	1 459 000
	Commis-dactylographe-chef. — <i>Hoofdklerk-typist</i>	34/1	168 000 — 239 400	1	—	—	—	—	—
	Commis-dactylographe principal. — <i>E.a. Klerk-typist</i>	32/1	138 000 — 204 600	1	—	—	—	—	—
	Commis-dactylographe. — <i>Klerk-typiste</i>	30/1	132 000 — 198 600	3	4	—	594 000	—	594 000
	Commis-chef. — <i>Hoofdklerk</i>	34/1	168 000 — 239 400	11	3	—	710 000	—	710 000
	Commis principal. — <i>Eerste klerk</i>	32/1	138 000 — 204 600	7	5	—	981 000	—	981 000
	Commis. — <i>Klerk</i>	30/1	132 000 — 198 600	26	31	5	5 400 000	696 000	6 096 000
	Personnel en mobilité. — <i>Personeel in mobiliteit</i>	—	—	—	2	—	360 000	—	360 000
	Photographe. — <i>Fotograaf</i>	43/4	141 000 — 177 000	1	—	—	—	—	—
	Préparateur technicien. — <i>Amanuensis-technicus</i>	30/3	143 400 — 210 000	1	1	—	185 000	—	185 000
	Préparateur. — <i>Amanuensis</i>	42/3	139 200 — 175 200	1	—	—	—	—	—
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	41/1	124 800 — 158 400	—	7	1	1 388 000	142 000	1 530 000
	Chef d'atelier de 3 ^e classe. — <i>Werkmeester 3^e klasse</i>	34/3	184 800 — 256 200	1	—	—	—	—	—
	Premier ouvrier spécialiste. — <i>Eerste werkmanspecialist</i>	43/5	147 000 — 183 000	2	3	—	552 000	—	552 000
	Opérateur. — <i>Operator</i>	42/3	139 200 — 175 200	2	2	—	349 000	—	349 000
	Nettoyeuses. — <i>Schoonmaaksters</i>	—	—	—	—	30	—	2 240 000	2 240 000
	Totaux. — <i>Totalen</i>			319	252	47	76 305 000	5 183 000	81 488 000
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>						76 305 000	5 183 000	81 488 000
	Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>						2 218 000	274 000	2 492 000
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>						2 327 000	84 000	2 411 000
	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>						—	—	—
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i>						—	—	—
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						13 502 000	905 000	14 407 000
	Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>						94 352 000	6 446 000	100 798 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioensstellingen							1 615 000	—	1 615 000
	Totaux A. — Totalen A							92 737 000	6 446 000	99 183 000
	Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies							273 000	—	273 000
	Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaats-toelagen							729 000	294 000	1 023 000
	Majoration index. — Verhoging index							172 000	51 000	223 000
	Totaux B. — Totalen B							1 174 000	345 000	1 519 000
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit							93 911 000	6 791 000	100 702 000
	Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.									
	Pécule de vacances. — Verlofgeld							4 038 000	417 000	4 455 000
	Allocations familiales. — Kinderbijslagen							10 843 000	118 000	10 961 000
	Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding							86 000	41 000	127 000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten							25 000	—	25 000
	Indemnités pour accidents du travail. — Vergoedingen voor arbeids-ongevallen							70 000	15 000	85 000
	Majoration index. — Verhoging index							1 893 000	29 000	1 922 000
	Totaux : Allocations directes							16 955 000	620 000	17 575 000
	Totalen : Directe toelagen.									
	Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen							2 909 000	909 000	3 818 000
	Totaux généraux. — Algemene totalen							113 775 000	8 320 000	122 095 000

Tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Personnel au 31 janvier 1973.

Personeel op 31 januari 1973.

Traitements de base (100 %).

Basiswedden (100 %).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	ADMINISTRATION DES STRUCTURES AGRICOLAS. BESTUUR DER LANDBOUWSTRUCTUREN.								
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-gene- raal</i>	15/1	502 000 — 700 000	1	1	—	700 000	—	700 000
	Ingenieur en chef-directeur. — <i>Hoofd- ingenieur-directeur</i>	13/4 13/3	462 000 — 660 000 438 000 — 636 000	3	2	—	1 302 000	—	1 302 000
	Ingenieur principal-chef de service. — <i>E.a. Ingenieur-hoofd van dienst</i> ...	12/2 11/6	405 000 — 576 000 366 000 — 523 500	6	—	—	—	—	—
	Ingenieur principal. — <i>E.a. Ingenieur.</i> Ingenieur agronome - Ingenieur : — <i>Landbouwkundig ingenieur - Inge- nieur :</i>	11/6	366 000 — 523 500	12	2	—	945 000	—	945 000
	a) Ingenieur agronome. — <i>Landbouw- kundig ingenieur</i>	10/3	324 000 — 496 200	—	7	—	2 740 000	—	2 740 000
	b) Ingenieur du génie rural. — <i>Inge- nieur in de boerderijbouwkunde</i> ...	10/3	324 000 — 496 200	—	9	—	4 325 000	—	4 325 000
	c) Ingenieur du remembrement. — <i>Ingenieur van de ruilverkaveling</i> ...	10/3	324 000 — 496 200	—	3	—	1 357 000	—	1 357 000
	d) Ingenieur de l'hydraulique agricole. — <i>Ingenieur bij de landelijke waterdienst</i>	10/3	324 000 — 496 200	—	7	1	2 837 000	423 000	3 260 000
	e) Inspecteur (matières premières). — <i>Inspecteur (grondstoffen)</i>	10/3	324 000 — 496 200	—	1	—	491 000	—	491 000
	f) Inspecteur (protection des végé- taux). — <i>Inspecteur (plantenbe- scherming)</i>	—	—	—	1	—	482 000	—	482 000
	Secrétaire d'administration. — <i>Be- stuurssecretaris</i>	10/1	258 000 — 412 200	—	1	—	348 000	—	348 000
	Conducteur en chef. — <i>Hoofdconduc- teur</i>	11/3	282 000 — 449 100	4	—	—	—	—	—
	Conducteur principal ou Conducteur. — <i>Eerste conducteur of Conducteur.</i>	25/6 24/8	259 200 — 396 000 224 000 — 360 800	15	13	3	4 311 000	762 000	5 073 000
	Architecte principal ou Architecte. — <i>Eerste architect of Architect</i>	25/7 24/9	266 400 — 396 000 231 200 — 360 800	2	2	—	628 000	—	628 000
	Dessinateur en chef. — <i>Hoofddeke- naar</i>	24/3	228 600 — 351 000	1	—	—	—	—	—
	Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i> ...	24/1	219 000 — 341 400	2	2	—	730 000	—	730 000
	Dessinateur principal. — <i>Eerste teke- naar</i>	22/5 22/5	184 800 — 298 800 190 800 — 304 800	1	—	—	—	—	—
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau- chef</i>	22/3 22/4	180 000 — 294 000 186 000 — 300 000	3	5	—	1 327 000	—	1 327 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Aide technique principal ou Aide technique en chef. — E.a. Technisch helper of Hoofddechnisch helper ...	22/3	180 000 — 294 000	2	2	—	614 000	—	614 000
		22/4	186 000 — 300 000						
		23/1	201 000 — 315 000						
	Géomètre. — Landmeter	22/2	169 200 — 283 200	2	—	—	—	—	—
	Contrôleur principal ou Contrôleur. — Eerste Controleur of Controleur ...	23/1	201 000 — 315 000	22	15	—	4 082 000	—	4 082 000
		22/5	184 800 — 298 800						
		22/5	190 800 — 304 800						
	Contrôleur adjoint. — Adjunct-contrôleur	20/2	156 000 — 270 000	18	—	—	—	—	—
	Premier surveillant des travaux. — Eerste werkopzichter	34/3	184 800 — 256 200	6	—	—	—	—	—
	Surveillant des travaux. — Werkopzichter	32/4	149 400 — 216 000	6	12	—	2 121 000	—	2 121 000
	Surveillant adjoint des travaux. — Adjunct-werkopzichter	30/5	138 000 — 204 600	13	2	—	281 000	—	281 000
	Dessinateur. — Tekenaar	20/2	156 000 — 270 000	5	6	—	1 200 000	—	1 200 000
	Rédacteur. — Opsteller	20/1	150 000 — 264 000	9	10	1	2 518 000	150 000	2 668 000
	Aide technique. — Technisch helper ...	20/1	150 000 — 264 000	7	5	8	903 000	1 253 000	2 156 000
	Secrétaire de direction. — Directie-secretaris	21/2	166 800 — 280 800	—	1	—	225 000	—	225 000
	Commis sténodactylographe principal. — E.a. Klerk-stenotypiste	32/2	139 800 — 206 400	1	—	—	—	—	—
	Commis-sténodactylographe. — Klerk-stenotypiste	30/2	135 000 — 201 600	1	2	—	394 000	—	394 000
	Commis-chef. — Hoofdklerk	34/1	168 000 — 239 400	1	1	—	240 000	—	240 000
	Commis principal. — Eerste klerk ...	32/1	138 000 — 204 600	1	—	—	—	—	—
	Commis. — Klerk	30/1	132 000 — 198 600	1	1	8	138 000	1 115 000	1 253 000
	Contremaître de 1 ^{re} classe. — Meester-knecht 1 ^{ste} klasse	33/4	158 400 — 225 000	—	1	—	201 000	—	201 000
	Classeur. — Klasseerder	41/1	124 800 — 158 400	—	2	1	414 000	125 000	539 000
	Personnel en mobilité. — Personeel in mobiliteit	—	—	—	2	—	480 000	—	480 000
	Nettoyeuses. — Schoonmaaksters ...	—	—	—	—	15	—	960 000	960 000
	Aides arpenteurs. — Hulplandmeters.	—	—	—	—	—	—	500 000	500 000
	Totaux. — Totalen			159	118	37	36 334 000	5 288 000	41 622 000
	Total des traitements barémiques. — Totaal des baremabezoldigingen						36 334 000	5 288 000	41 622 000
	Programmation sociale. — Sociale programmatie						1 062 000	205 000	1 267 000
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen						1 704 000	93 000	1 797 000
	Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders ..						—	—	—
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen ..						—	—	—
	Majoration index. — Verhoging index						6 531 000	924 000	7 455 000
	Sous-totaux. — Subtotalen						45 631 000	6 510 000	52 141 000

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen						439 000	—	439 000
Totaux A. — Totalen A						45 192 000	6 510 000	51 702 000
Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies						421 000	—	421 000
Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaats-toelagen						292 000	228 000	520 000
Majoration index. — Verhoging index						123 000	39 000	162 000
Totaux B. — Totalen B						836 000	267 000	1 103 000
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						46 028 000	6 777 000	52 805 000
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.								
Pécule de vacances. — Verlofgeld						1 952 000	378 000	2 330 000
Allocations familiales. — Kinderbijslagen						5 790 000	270 000	6 060 000
Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding						25 000	4 000	29 000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten						25 000	—	25 000
Indemnités pour accidents du travail. — Vergoedingen voor arbeidsongevallen						35 000	10 000	45 000
Majoration index. — Verhoging index						1 009 000	49 000	1 058 000
Totaux : Allocations directes						8 836 000	711 000	9 547 000
Totalen : Directe toelagen.								
Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen						1 385 000	920 000	2 305 000
Totaux généraux. — Algemene totalen						56 249 000	8 408 000	64 657 000

Tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Personnel au 31 janvier 1973.

Personeel op 31 januari 1973.

Traitements de base (100 %).

Basiswedden (100 %).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tiid. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	ADMINISTRATION DE L'ELEVAGE ET SERVICE VÉTÉRINAIRE. BESTUUR VEETEELT EN DIERGENEESKUNDIGE DIENST.								
	Directeur général. — Directeur-gene- raal	16/1	602 000 — 800 000	1	1	—	800 000	—	800 000
	Inspecteur général. — Inspecteur-gene- raal	15/1	502 000 — 700 000	2	2	—	1 400 000	—	1 400 000
	Ingénieur en chef-directeur ou Inspec- teur en chef-directeur. — Hoofd- ingenieur-directeur of Hoofdinspec- teur-directeur	13/3 13/4	438 000 — 636 000 462 000 — 660 000	3	3	—	1 908 000	—	1 908 000
	Ingénieur principal-chef de service ou Inspecteur principal-chef de service. — E.a. Ingenieur-hoofd van dienst of E.a. Inspecteur-hoofd van dienst.	11/6 12/2	366 000 — 523 500 408 000 — 576 000	11	1	—	576 000	—	576 000
	Ingénieur principal ou Inspecteur-chef de service. — E.a. Ingenieur of Inspecteur-hoofd van dienst	11/6	366 000 — 523 500	20	4	—	2 067 000	—	2 067 000
	Ingénieur agronome ou Inspecteur vétérinaire ou Ingénieur chimiste et des industries agricoles : — Land- bouwkundig Ingenieur of Inspecteur- dierenarts of Ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindus- trieën :			28					
	a) Ingénieur agronome. — Landbouw- kundig ingenieur	10/3	324 000 — 496 200	—	1	2	497 000	648 000	1 145 000
	b) Inspecteur vétérinaire. — Inspec- teur-dierenarts	10/3	324 000 — 496 200	—	29	1	13 686 000	497 000	14 183 000
	c) Ingénieur chimiste et des industries agricoles. — Ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindus- trieën	10/3	324 000 — 496 200	—	—	—	—	—	—
	Conseiller de zootechnie de l'Etat. — Rijksveeteeltconsulent	10/3	324 000 — 496 200	—	22	1	10 236 000	341 000	10 577 000
	Secrétaire d'administration. — Be- stuurssecretaris	10/1	258 000 — 412 200	1	1	—	387 000	—	387 000
	Chef administratif. — Bestuurschef ...	24/1	219 000 — 341 400	2	1	—	317 000	—	317 000
	Sous-chef de bureau. — Onderbureau- chef	22/3 22/4	180 000 — 294 000 186 000 — 300 000	1	1	—	267 000	—	267 000
	Rédacteur. — Opsteller	20/1	150 000 — 264 000	8	9	5	1 934 000	776 000	2 710 000
	Aide technique principal ou Aide tech- nique en chef. — E.a. Technisch be- per of Hoofdtechnisch helper	22/3 22/4 23/1	180 000 — 294 000 186 000 — 300 000 201 000 — 315 000	16	16	—	4 983 000	—	4 983 000
	Aide technique. — Technisch helper ...	20/1	150 000 — 264 000	47	25	3	5 343 000	461 000	5 804 000

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Secrétaire de direction ou Secrétaire principal de direction. — <i>Directie-secretaris of E.a. Directiesecretaris.</i>	21/2 22/4	166 800 — 280 800 186 000 — 300 000	1	1	—		192 000	—	192 000
Commis - sténodactylographe - chef. — <i>Hoofdklerk-stenotypiste</i> ...	34/2	176 400 — 247 800	1	—	—		—	—	—
Commis-sténodactylographe principal. — <i>E.a. klerk-stenotypiste</i> ...	32/4	149 400 — 216 000	2	—	—		—	—	—
Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypiste</i> ...	30/2	135 000 — 201 600	1	3	—		573 000	—	573 000
Commis-dactylographe-chef. — <i>Hoofdklerk-typiste</i> ...	34/1	168 000 — 239 400	1	—	—		—	—	—
Commis-dactylographe principal. — <i>E.a. klerk-typiste</i> ...	32/1	138 000 — 204 600	1	—	—		—	—	—
Commis - dactylographe. — <i>Klerk-typiste</i> ...	30/1	132 000 — 198 600	2	4	—		592 000	—	592 000
Commis-chef. — <i>Hoofdklerk</i> ...	34/1	168 000 — 239 400	11	3	—		685 000	—	685 000
Commis principal. — <i>Eerste klerk</i> ...	32/1	138 000 — 204 600	8	7	—		1 300 000	—	1 300 000
Commis. — <i>Klerk</i> ...	30/1	132 000 — 198 600	22	24	4		3 766 000	534 000	4 300 000
Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i> ...	42/1	128 400 — 164 400	1	1	—		165 000	—	165 000
Classeur. — <i>Klasseerder</i> ...	41/1	124 800 — 158 400	—	13	—		2 561 000	—	2 561 000
Surveillant des étables de quarantaine. — <i>Bewaker der quarantainestallen.</i>	40/1	120 000 — 153 600	4	4	—		602 000	—	602 000
Personnel en mobilité. — <i>Personeel in mobiliteit</i> ...	—	—	—	2	—		480 000	—	480 000
Nettoyeuses. — <i>Schoonmaaksters</i> ...	—	—	—	—	5		—	205 000	205 000
Cadre de complément. <i>Aanvullingskader.</i>									
Ingénieur ou Inspecteur en chef-directeur. — <i>Hoofdingenieur- of Hoofdinspecteur-directeur</i> ...	13/3 13/4	438 000 — 636 000 462 000 — 660 000	1	1	—		660 000	—	660 000
Totaux. — <i>Totalen</i> ...			196	179	21		55 977 000	3 462 000	59 439 000
Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i> ...							55 977 000	3 462 000	59 439 000
Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i> ...							1 608 000	126 000	1 734 000
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i> ...							1 420 000	67 000	1 487 000
Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i> ...							—	—	—
Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i> ...							—	—	—
Majoration index. — <i>Verhoging index</i> ...							9 855 000	606 000	10 461 000
Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i> ...							68 860 000	4 261 000	73 121 000
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioensstellingen</i> ...							1 515 000	—	1 515 000
Totaux A. — <i>Totalen A</i> ...							67 345 000	4 261 000	71 606 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i>						145 000	—	145 000
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>						613 000	138 000	751 000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						130 000	24 000	154 000
	Totaux B. — <i>Totalen B</i>						888 000	162 000	1 050 000
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						68 233 000	4 423 000	72 656 000
	Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.								
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						2 822 000	218 000	3 040 000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						7 158 000	140 000	7 298 000
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						42 000	—	42 000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten</i>						25 000	—	25 000
	Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>						45 000	10 000	55 000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						1 248 000	26 000	1 274 000
	Totaux : Allocations directes						11 340 000	394 000	11 734 000
	Totalen : Directe toelagen.								
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen</i>						2 006 000	600 000	2 606 000
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>						81 579 000	5 417 000	86 996 000

Tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Personnel au 31 janvier 1973.

Personeel op 31 januari 1973.

Traitements de base (100 %).

Basiswedden (100 %).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	ADMINISTRATION DES SERVICES ECONOMIQUES. BESTUUR DER ECONOMISCHE DIENSTEN.								
	Directeur général. — Directeur-gene- raal	16/1	602 000 — 800 000	1	1	—	800 000	—	800 000
	Directeur d'administration. — Be- stuursdirecteur	15/1	502 000 — 700 000	2	2	—	1 400 000	—	1 400 000
	Ingénieur en chef-directeur ou Inspec- teur en chef-directeur. — Hoofd- ingenieur-directeur of Hoofdinspec- teur-directeur	13/3 13/4	438 000 — 636 000 462 000 — 660 000	9	9	—	5 820 000	—	5 820 000
	Ingénieur principal-chef de service. — E.a. Ingenieur-hoofd van dienst ...	12/2	405 000 — 576 000	14	8	—	4 608 000	—	4 608 000
	Ingénieur principal. — Eerstaanwend ingenieur								
	Inspecteur-chef de service. — Inspec- teur-hoofd van dienst	11/6	366 000 — 523 500	25	9	—	4 714 000	—	4 714 000
	Chef de laboratoire. — Laboratorium- chef	11/6	366 000 — 523 500	—	1	—	524 000	—	524 000
	Conseiller adjoint. — Adjunct-adv- iseur	11/3	282 000 — 449 100	—	1	—	450 000	—	450 000
	Ingénieur agronome ou ingénieur chi- miste et des industries agricoles : — Landbouwkundig ingenieur of Inge- nieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën :			50					
	a) Chef des travaux chimiques. — Leider der scheikundige werken ...	10/3	324 000 — 496 200	—	1	—	497 000	—	497 000
	b) Ingénieur chimiste et des industries agricoles. — Ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindus- trieën	10/3	324 000 — 496 200	—	10	—	4 035 000	—	4 035 000
	c) Ingénieur agronome. — Landbouw- kundig ingenieur	10/3	324 000 — 496 200	—	24	7	9 059 000	2 330 000	11 389 000
	d) Inspecteur (matières premières). — Inspecteur (grondstoffen) ,	10/3	324 000 — 496 200	—	10	1	4 386 000	333 000	4 719 000
	e) Conseiller de zootechnie. — Vee- teeltconsulent	10/3	324 000 — 496 200	—	1	—	482 000	—	482 000
	f) Conseiller de laiterie. — Zuivel- consulent	10/3	324 000 — 496 200	—	3	—	1 432 000	—	1 432 000
	Inspecteur. — Inspecteur	10/3	324 000 — 496 200	1	—	—	—	—	—
	Secrétaire d'administration. — Be- stuurssecretaris	10/1	258 000 — 412 000	8	6	3	2 308 000	809 000	3 117 000
	Ingénieur technicien-chimiste ou Ingé- nieur technicien principal. — Tech- nisch ingenieur-scheikunde of E.a. Technisch ingenieur	24/8 25/6	224 000 — 360 800 259 200 — 396 000	6	3	1	840 000	239 000	1 079 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Aumônier. — <i>Almoezenier</i>	—	Traitement unique	1	1	—	250 000	—	250 000
		—	<i>Enige wedde</i> 205 000 — 258 000						
	Chef administratif. — <i>Bestuurschef</i> ...	24/1	219 000 — 341 000	7	2	—	667 000	—	667 000
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau- chef</i>	22/3	180 000 — 294 000	9	10	—	2 768 000	—	2 768 000
		22/4	186 000 — 300 000						
	Technicien de la pêche. — <i>Zeevisserij- technicus</i>	34/4	193 200 — 264 600	1	1	—	264 000	—	264 000
	Vérificateur-comptable. — <i>Verificateur boekhouding</i>	21/1	163 200 — 277 200	7	6	—	1 625 000	—	1 625 000
	Rédacteur-comptable. — <i>Rekenplich- tig opsteller</i>	20/2	156 000 — 270 000	3	1	—	156 000	—	156 000
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	20/1	150 000 — 264 000	35	30	27	6 063 000	4 222 000	10 285 000
	Aide technique principal ou Aide technique en chef. — <i>E.a. Technisch helper of Hoofdtechnisch helper</i> ...	22/3	180 000 — 294 000	7	—	—	—	—	—
		22/4	186 000 — 300 000						
		23/1	201 000 — 315 000						
	Contrôleur principal ou Premier con- trôleur principal. — <i>Eerste contro- leur of Eerste hoofdcontroleur</i> ...	22/3	180 000 — 294 000	6	5	—	1 287 000	—	1 287 000
		22/4	186 000 — 300 000						
		23/1	201 000 — 315 000						
	Aide technique. — <i>Technisch helper</i> . Contrôleur de 2 ^e classe. — <i>Controleur 2^e klasse</i>	20/1	150 000 — 264 000	20	1	8	150 000	1 200 000	1 350 000
		20/1	150 000 — 264 000	16	13	18	2 346 000	2 835 000	5 181 000
	Préparateur technicien. — <i>Amanuensis- technicus</i>	20/3	143 400 — 210 000	9	11	2	2 573 000	307 000	2 880 000
		20/2	156 000 — 270 000						
	Secrétaire de direction ou Secrétaire principal de direction. — <i>Directie- secretaris of E.a. Directiesecretaris</i> ...	21/2	166 800 — 280 800	3	1	—	225 000	—	225 000
		22/4	186 000 — 300 000						
	Commis-sténodactylographe-chef. — <i>Hoofdklerk-stenotypiste</i>	34/2	176 400 — 247 800	5	—	—	—	—	—
	Commis-sténodactylographe principal. — <i>E.a. Klerk-stenotypiste</i>	32/2	139 800 — 206 400	5	2	1	351 000	183 000	534 000
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk- stenotypiste</i>	30/2	135 000 — 201 600	12	14	12	2 286 000	1 699 000	3 985 000
	Commis-dactylographe-chef. — <i>Hoofd- klerk-typiste</i>	34/1	168 000 — 239 400	5	—	—	—	—	—
	Commis-dactylographe principal. — <i>E.a. Klerk-typiste</i>	32/1	138 000 — 204 600	2	—	—	—	—	—
	Commis-dactylographe. — <i>Klerk-ty- piste</i>	30/1	132 000 — 198 600	14	8	5	1 248 000	668 000	1 916 000
	Commis-chef. — <i>Hoofdklerk</i>	34/1	168 000 — 239 400	6	2	—	475 000	—	475 000
	Commis principal. — <i>Eerste klerk</i> ...	32/1	138 000 — 204 600	5	4	—	743 000	—	743 000
	Commis. — <i>Klerk</i>	30/1	132 000 — 198 600	16	12	9	2 125 000	1 238 000	3 363 000
	Préparateur. — <i>Amanuensis</i>	42/3	139 200 — 175 200	—	6	—	1 079 000	—	1 079 000
		30/2	135 000 — 201 600						
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i> ...	42/1	128 400 — 164 400	1	1	—	162 000	—	162 000
	Dactylographe (rang 42). — <i>Typiste (rang 42)</i>	42/1	128 400 — 164 400	—	—	1	—	142 000	142 000
	Garçon de laboratoire. — <i>Laborato- riumbediende</i>	41/2	130 200 — 166 200	9	2	5	312 000	680 000	992 000

DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	41/1	124 800 — 158 400	6	2	7	338 000	963 000	1 301 000
Personnel en mobilité. — <i>Personeel in mobiliteit</i>	—	—	—	3	—	720 000	—	720 000
Attaché agricole: — <i>Landbouwattaché</i> :								
Ingénieur en chef-directeur. — <i>Hoofd-ingenieur-directeur</i>	13/4	462 000 — 660 000	10	8	—	5 280 000	—	5 280 000
Attaché agricole adjoint. — <i>Adjunct-landbouwattaché</i>	—	—	1	—	—	—	—	—
Cadre de complément. <i>Aanvullingskader.</i>								
Ingénieur en chef-directeur ou Inspecteur en chef-directeur. — <i>Hoofd-ingenieur-directeur of Hoofdinspecteur-directeur</i>	13/3	438 000 — 636 000	1	1	—	636 000	—	636 000
Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulp-personeel (full-time of met onvolledige prestaties)</i>	—	—	—	—	—	—	1 174 000	1 174 000
Nettoyseuses. — <i>Schoonmaaksters</i>	—	—	—	—	6	—	768 000	768 000
Totaux. — <i>Totalen</i>			338	236	113	75 484 000	19 790 000	95 274 000
Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>						75 484 000	19 790 000	95 274 000
Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>						2 158 000	703 000	2 861 000
Prime d'assurance pour soins de santé des attachés agricoles. — <i>Verzekeringspremie voor gezondheidszorgen van de landbouwattachés.</i>						170 000	—	170 000
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>						2 171 000	466 000	2 637 000
Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>						—	—	—
Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i>						—	—	—
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						13 363 000	3 478 000	16 841 000
Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>						93 346 000	24 437 000	117 783 000
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>						3 775 000	—	3 775 000
Totaux A. — <i>Totalen A</i>						89 571 000	24 437 000	114 008 000
Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i>						1 088 000	—	1 088 000
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen.</i>						737 000	764 000	1 501 000
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						313 000	131 000	444 000
Totaux B. — <i>Totalen B</i>						2 138 000	895 000	3 033 000
Totaux (A+B): Salaire proprement dit						91 709 000	25 332 000	117 041 000
Totalen (A+B): Eigenlijk loon.								

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						3 499 000	1 529 000	5 028 000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						6 775 000	590 000	7 365 000
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>						66 000	34 000	100 000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten</i>						25 000	—	25 000
	Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>						50 000	20 000	70 000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						1 187 000	111 000	1 298 000
	Totaux : Allocations directes						11 602 000	2 284 000	13 886 000
	Totalen : Directe toelagen.								
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen</i>						2 786 000	3 425 000	6 211 000
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>						106 097 000	31 041 000	137 138 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Traitements de base (100 %).

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Basiswedden (100 %).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	ADMINISTRATION DES EAUX ET FORETS. BESTUUR VAN WATERS EN BOSSEN.									
	Directeur général. — Directeur-gene- raal	16/1	602 000 — 800 000		1	1	—	782 000	—	782 000
	Inspecteur général. — Inspecteur-gene- raal	15/1	502 000 — 700 000		1	—	—	—	—	—
	Ingénieur en chef-directeur. — Hoofd- ingenieur-directeur	13/4	462 000 — 660 000		2	2	—	1 320 000	—	1 320 000
	Ingénieur principal-chef de service. — E.a. Ingenieur-hoofd van dienst . . .	122/2	405 000 — 576 000		21	13	—	7 488 000	—	7 488 000
	Ingénieur principal. — E.a. Ingenieur. Ingénieur agronome. — Landbouw- kundig ingenieur	11/6	366 000 — 523 500		17	7	—	3 606 000	—	3 606 000
	Ingénieur des Eaux et Forêts. — Inge- nieur van Waters en Bossen	10/3	324 000 — 496 200		43	—	—	—	—	—
	Secrétaire d'administration. — Be- stuursecretaris	10/3	324 000 — 496 200		—	60	—	25 859 000	—	25 859 000
	Chef administratif. — Bestuurschef . . .	10/1	258 000 — 412 200		1	1	—	413 000	—	413 000
	Dessinateur principal. — Eerste te- kenaar	24/1	219 000 — 341 400		9	2	—	658 000	—	658 000
	Sous-chef de bureau. — Onderbureau- chef	22/S 22/S	184 800 — 298 800 190 800 — 304 800		1	—	—	—	—	—
	Dessinateur. — Tekenaar	22/3 22/4	180 000 — 294 000 186 000 — 300 000		15	1	—	269 000	—	269 000
	Rédacteur comptable. — Rekenplichtig opsteller	20/2	156 000 — 270 000		1	1	—	176 000	—	176 000
	Rédacteur. — Opsteller	20/2 20/1	156 000 — 270 000 150 000 — 264 000		2 31	2 7	— 1	370 000 1 693 000	— 170 000	370 000 1 863 000
	Secrétaire de direction ou Secrétaire de direction principal. — Directiese- cretaris of E.a. Directiesecretaris . . .	21/2 22/4	166 800 — 280 800 186 000 — 300 000		1	1	—	225 000	—	225 000
	Commis-sténodactylographe-chef. — Hoofdklerk-stenotypiste	34/2	176 400 — 247 800		1	—	—	—	—	—
	Commis-dactylographe-chef. — Hoofd- klerk-typiste	34/1	168 000 — 239 400		1	—	—	—	—	—
	Commis-sténodactylographe. — Klerk- stenotypiste	30/2	135 000 — 201 600		1	2	—	389 000	—	389 000
	Commis-dactylographe. — Klerk-ty- piste	30/1	132 000 — 198 600		1	—	1	—	142 000	142 000
	Commis-chef. — Hoofdklerk	34/1	168 000 — 239 400		1	—	—	—	—	—
	Commis principal. — Eerste klerk . . .	32/1	138 000 — 204 600		1	1	—	205 000	—	205 000
	Commis. — Klerk	30/1	132 000 — 198 600		3	1	—	189 000	—	189 000
	Téléphoniste. — Telefonist	42/1	128 400 — 164 400		—	1	—	165 000	—	165 000
	Classeur. — Klasseerder	41/1	124 800 — 158 400		—	1	2	194 000	284 000	478 000
	Commis des Eaux et Forêts. — Klerk van Waters en Bossen	30/3	143 400 — 210 000		—	41	—	7 941 000	—	7 941 000
	Chef de brigade des Eaux et Forêts de 1 ^{re} classe. — Brigadechef van Waters en Bossen 1 ^{ste} klasse	32/5	154 800 — 221 400		178	—	—	—	—	—

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Chef de brigade des Eaux et Forêts. — <i>Brigadechef van Waters en Bos-</i> <i>sen</i>	44/X	152 000 — 207 800	—	160	—	33 012 000	—	33 012 000
	Agent technique des Eaux et Forêts de 1 ^{re} classe. — <i>Technisch beambte</i> <i>van Waters en Bossen 1^{re} klasse</i>	30/2	135 000 — 201 600	200	—	—	—	—	—
	Agent technique des Eaux et Forêts. — <i>Technisch beambte van Waters en</i> <i>Bossen</i>	42/2 42/3 43/6	130 200 — 166 200 139 200 — 175 200 152 400 — 188 400	265	437	—	75 269 000	—	75 269 000
	Nettoyeuses. — <i>Schoonmaaksters</i>	—	—	—	—	30	—	1 280 000	1 280 000
	Totaux. — <i>Totalen</i>			798	742	34	160 223 000	1 876 000	162 099 000
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen.</i>						160 223 000	1 876 000	162 099 000
	Programmation sociale. — <i>Sociale programmatie</i>						6 010 000	127 000	6 137 000
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen</i> <i>in graad en weddeverhogingen</i>						11 188 000	5 000	11 193 000
	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de</i> <i>perken van de kaders</i>						—	—	—
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichting van nieuwe</i> <i>diensten of betrekkingen</i>						—	—	—
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						29 431 000	323 000	29 754 000
	Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>						206 852 000	2 331 000	209 183 000
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermin-</i> <i>dering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.</i>						1 279 000	—	1 279 000
	Totaux A. — <i>Totalen A</i>						205 573 000	2 331 000	207 904 000
	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere</i> <i>functies</i>						245 000	—	245 000
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen.</i>						5 973 000	191 000	6 164 000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						1 068 000	33 000	1 101 000
	Totaux B. — <i>Totalen B</i>						7 286 000	224 000	7 510 000
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						212 859 000	2 555 000	215 414 000
	Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.								
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						11 062 000	182 000	11 244 000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						22 411 000	60 000	22 471 000
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>						331 000	—	331 000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten</i>						25 000	—	25 000
	Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeids-</i> <i>ongevallen</i>						30 000	10 000	40 000
	Majoration index. — <i>Verhoging index</i>						3 914 000	12 000	3 926 000
	Totaux : Allocations directes						37 773 000	264 000	38 037 000
	Totalen : Directe toelagen.								
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbij-</i> <i>dragen aan sociale verzekeringen</i>						6 427 000	332 000	6 759 000
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>						257 059 000	3 151 000	260 210 000

SECTION III.

Tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Personnel au 31 janvier 1973.

Traitements de base (100 %).

SECTIE III.

Uiteenzettingstabellen der personeelsuitgaven.

Personeel op 31 januari 1973.

Basiswedden (100 %).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE. BESTUUR VOOR LANDBOUWKUNDIG ONDERZOEK. Administration centrale. Hoofdbestuur. Directeur général. — Directeur-gene- raal 16/1 602 000 — 800 000 1 1 — 800 000 — 800 000 Inspecteur général. — Inspecteur-gene- raal 15/1 502 000 — 700 000 2 — — — — — Conseiller. — Adviseur 13/2 352 800 — 550 800 2 — — — — — Chef administratif. — Bestuurschef ... 24/1 219 000 — 341 400 1 1 — 317 000 — 317 000 Sous-chef de bureau. — Onderbureau- chef 22/3 180 000 — 294 000 1 1 — 219 000 — 219 000 22/4 186 000 — 300 000 Rédacteur. — Opsteller 20/1 150 000 — 264 000 2 2 — 385 000 — 385 000 Commis-sténodactylographe principal ou Commis-sténodactylographe-se- crétaire. — Eerste klerk-stenotypiste of klerk-stenotypiste-secretaris 32/2 139 800 — 206 400 — 1 — 206 000 — 206 000 33/4 158 400 — 225 000 Secrétaire de direction ou Secrétaire principal de direction. — Directiesec- retaris of E.a. Directiesecretaris ... 21/2 166 800 — 280 800 1 — — — — — 22/4 186 000 — 300 000 Commis-sténodactylographe-chef. — Hoofdklerk-stenotypiste 34/2 176 400 — 247 800 1 — — — — — Commis-sténodactylographe. — Klerk- stenotypiste 30/2 135 000 — 201 600 — 1 2 202 000 288 000 490 000 Commis principal. — Eerste klerk ... 32/1 138 000 — 204 600 1 — — — — — Commis. — Klerk 30/1 132 000 — 198 600 1 1 1 141 000 142 000 283 000 Services extérieurs. Buitendiensten. 1. Personnel scientifique : — Weten- schappelijk personeel : Directeur de l'Institut National de Recherches vétérinaires. — Directeur van het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek Degré I 580 000 — 880 000 1 1 — 880 000 — 880 000 Trap I Directeur du Jardin botanique nation- al de Belgique. — Directeur van de Nationale Plantentuin van België. Degré I 580 000 — 880 000 1 1 — 880 000 — 880 000 Trap I								

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Directeur de Centre. — Directeur van het Centrum	Degré I Trap I	580 000 — 880 000		2	2	—	1 640 000	—	1 640 000
	Directeur de l'Institut de Recherches chimiques. — Directeur van het Instituut voor Scheikundig Onderzoek	Degré I Trap I	580 000 — 880 000		1	1	—	760 000	—	760 000
	Chef d'un département. — Hoofd van een departement	Degré II Trap II	515 000 — 785 000		8	7	—	5 045 000	—	5 045 000
	Directeur de station. — Directeur van het station	Degré II Trap II	515 000 — 785 000		23	23	—	16 525 000	—	16 525 000
	Professeur-directeur de station. — Professor-directeur van het station	—	—		—	1	—	54 000	—	54 000
	Chef de section. — Hoofd van een afdeling	Degré II Trap II	436 000 — 700 000		31	27	—	16 326 000	—	16 326 000
	Conservateur au Jardin botanique national de Belgique. — Conservator bij de Nationale Plantentuin van België	Degré III Trap III	436 000 — 700 000		1	1	—	700 000	—	700 000
	Conservateur des cultures. — Conservator der teelten	Degré III Trap III	436 000 — 700 000		1	1	—	700 000	—	700 000
	Attaché ou Assistant ou 1 ^{er} Assistant ou Chef de travaux ou Chef de travaux agrégé. — Attaché of Assistent of E.a. Assistent of Werkleider of Werkleider-geaggregeerde	—	284 800 — 413 200 — 324 000 — 466 800 — 366 000 — 523 500 — 377 400 — 568 800 (621 000) — 384 000 — 636 000		97	—	—	—	—	—
	a) Assistant ou 1 ^{er} Assistant ou Chef de travaux à l'Institut national de Recherches vétérinaires. — Assistent of E.a. Assistent of Werkleider bij het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek	—	—		—	6	—	2 923 000	—	2 923 000
	b) Assistant ou 1 ^{er} Assistant ou Chef de travaux au Jardin botanique national de Belgique. — Assistent of E.a. Assistent of Werkleider bij de Nationale Plantentuin van België	—	—		—	9	—	4 070 000	—	4 070 000
	c) Chef de service adjoint à l'Institut de Recherches chimiques. — Adjunct-diensthooft bij het Instituut voor Scheikundig Onderzoek	—	—		—	3	—	1 742 000	—	1 742 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — <i>Raming</i>		
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	d) Chef de travaux ou 1 ^{er} Assistant ou Assistant à l'Institut de Recherches chimiques. — <i>Werk-leider of E.a. Assistent of Assistent bij het Instituut voor Scheikundig Onderzoek</i>	—	—	—	—	4	—	2 071 000	—	2 071 000
	e) Chef de travaux ou 1 ^{er} Assistant ou Assistant aux Centres de Recherches agronomiques. — <i>Werk-leider of E.a. Assistent of Assistent bij de Centra voor Landbouwkundig Onderzoek</i>	—	—	—	—	65	3	31 385 000	968 000	32 353 000
	2. Personnel administratif: — <i>Administratiepersoneel</i> : Correspondant en chef de la recherche. — <i>Hoofdcorrespondent der vorsing</i>	—	219 000 — 341 400	—	5	3	—	984 000	—	984 000
	Garçon de bureau ou Correspondant adjoint de la recherche ou Correspondant de la recherche ou Premier correspondant de la recherche: — <i>Bureaubode of Adjunct-correspondent der vorsing of Correspondent der vorsing of Eerste correspondent der vorsing</i> : a) Premier correspondant de la recherche. — <i>Eerste correspondent der vorsing</i>	—	180 000 — 294 000 186 000 — 300 000	—	4	—	—	1 155 000	—	1 155 000
	b) Correspondant de la recherche. — <i>Correspondent der vorsing</i>	—	157 000 — 271 000	—	26	1	—	5 868 000	161 000	6 029 000
	c) Correspondant adjoint de la recherche. — <i>Adjunct-correspondent der vorsing</i>	—	136 000 — 202 600	—	28	—	—	4 593 000	—	4 593 000
	d) Garçon de bureau. — <i>Bureaubode</i>	—	122 400 — 156 000	—	2	—	—	119 000	—	119 000
	3. Personnel adjoint à la recherche: — <i>Toegevoegd vorsingspersoneel</i> : Premier chef technicien de la recherche. — <i>Eerste hoofdtechnicus der vorsing</i>	—	219 000 — 341 400	—	16	—	—	—	—	—
	Garçon de laboratoire ou Technicien adjoint de la recherche ou Technicien de la recherche ou Premier technicien de la recherche ou Chef technicien de la recherche: — <i>Laboratoriumbediende of Adjunct-technicus der vorsing of Technicus der vorsing of Eerste technicus der vorsing of Hoofdtechnicus der vorsing</i> : a) Chef technicien de la recherche. — <i>Hoofdtechnicus der vorsing</i>	—	201 000 — 315 000	—	228	35	—	10 348 000	—	10 348 000
	b) Premier technicien de la recherche. — <i>Eerste technicus der vorsing</i>	—	180 000 — 294 000 186 000 — 300 000	—	5	—	—	1 437 000	—	1 437 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			— Weddeschaal			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
			Minimum	Maximum						
	c) Technicien de la recherche. — Technicus der vorsing	—	157 000	— 271 000	—	93	4	20 829 000	644 000	21 473 000
	d) Technicien adjoint de la recherche. — Adjunct-technicus der vorsing	—	136 000	— 202 600	—	17	2	2 983 000	285 000	3 268 000
	e) Garçon de laboratoire. — Laboratoriumbediende	—	122 400	— 156 000	—	10	—	1 444 000	—	1 444 000
	4. Personnel de gestion : — Beheers- personeel :									
	Chef d'atelier. — Werkmeester	—	201 000	— 315 000	10	—	—	—	—	—
	Contremaître. — Meesterknecht	—	180 000	— 294 000	25	—	—	—	—	—
		—	186 000	— 300 000						
	Ouvrier non qualifié ou Ouvrier qualifié ou Premier ouvrier qualifié : — Ongeschoold werkmán of Geschoold werkmán of Eerste geschoold werkmán :				227					
	a) Premier ouvrier qualifié. — Eerste geschoold werkmán	—	157 000	— 271 000	—	24	—	5 453 000	—	5 453 000
	b) Ouvrier qualifié. — Geschoold werkmán	—	136 000	— 202 600	—	164	—	29 546 000	—	29 546 000
	c) Ouvrier non qualifié. — Ongeschoold werkmán	—	122 400	— 156 000	—	6	12	876 000	1 686 000	2 562 000
	5. Personnel titulaire de grades particuliers : — Personeel titularis van bijzondere graden :									
	Ingénieur technicien en chef. — Hoofd-technisch ingenieur	11/3	282 000	— 449 100	5	—	—	—	—	—
	Ingénieur technicien ou Ingénieur technicien principal. — Technisch ingenieur of Eerste technisch ingenieur.	24/8 25/6	224 000 259 200	— 360 800 — 396 000	29	14	4	4 352 000	934 000	5 286 000
	Dessinateur principal. — Eerste tekenaar	22/5 22/5	184 800 190 800	— 298 800 — 304 800	—	—	1	—	191 000	191 000
	Messenger-huissier. — Bode-kamerbe- waarder	41/1	124 800	— 158 400	—	—	1	—	137 000	137 000
	Gardien. — Wachter	41/1	124 800	— 158 400	—	—	4	—	553 000	553 000
	Personeel en mobilité. — Personeel in mobiliteit	—			—	3	—	590 000	—	590 000
	Ouvrier qualifié B. — Geschoold werkmán B	42/2	130 200	— 166 200	—	—	3	—	427 000	427 000
	Agent du cadre des gens de métier et de service. — Vak- en dienstpersoneel	40/1 40/2 41/2	120 000 122 400 130 200	— 153 600 — 156 000 — 166 200	—	—	3	—	433 000	433 000
	Nettoyeuses. — Schoonmaaksters	—			—	—	74	—	9 600 000	9 600 000
	Personeel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — Hulp- personeel (full-time of met onvolledige prestaties)	—			—	—	—	—	4 111 000	4 111 000
	Totaux. — Totalen				789	594	115	178 548 000	20 560 000	199 108 000

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Echelle Schaal	Barème Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		
Total des traitements barémiques. — Totaal der baremabezoldi- gingen								178 548 000	20 560 000	199 108 000
Programmation sociale. — Programmatietoelage								5 167 000	899 000	6 066 000
Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen								6 500 000	103 000	6 603 000
Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen								—	—	—
Majoration index. — Verhoging index								31 773 000	3 130 000	34 903 000
Sous-totaux. — Subtotalen								221 988 000	24 692 000	246 680 000
Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. — Ver- minderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppen- sioenstellingen								4 635 000	—	4 635 000
Totaux A. — Totalen A								217 353 000	24 692 000	242 045 000
Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies								2 152 000	—	2 152 000
Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatsstoela- lagen								2 545 000	324 000	2 869 000
Majoration index. — Verhoging index								806 000	56 000	862 000
Totaux B. — Totalen B								5 503 000	380 000	5 883 000
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit								222 856 000	25 072 000	247 928 000
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.										
Pécule de vacances. — Verlofgeld								7 425 000	1 438 000	8 863 000
Allocations familiales. — Kinderbijslagen								21 152 000	675 000	21 827 000
Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding								160 000	60 000	220 000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Ver- goeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten								50 000	—	50 000
Indemnités pour accidents du travail. — Vergoedingen voor arbeidson- gevallen								200 000	180 000	380 000
Majoration index. — Verhoging index								3 848 000	161 000	4 009 000
Totaux : Allocations directes								32 835 000	2 514 000	35 349 000
Totalen : Directe toelagen.										
Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbij- dragen aan sociale verzekeringen								7 000 000	7 029 000	14 029 000
Totaux généraux. — Algemene totalen								262 691 000	34 615 000	297 306 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Personnel au 31 janvier 1973.

Personeel op 31 januari 1973.

Traitements de base (100 %).

Basiswedden (100 %).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	INSTITUT ECONOMIQUE AGRICOLE. LANDBOUWECONOMISCH INSTITUUT.									
	Directeur général. — <i>Directeur-gene- raal</i>	16/1	602 000 — 800 000		1	1	—	800 000	—	800 000
	Personnel scientifique : — <i>Wetenschap- pelijk personeel</i> :									
	Directeur. — <i>Directeur</i>	Degré I Trap I	580 000 — 880 000		1	—	—	—	—	—
	Chef de Département. — <i>Hoofd van een Departement</i>	Degré II Trap II	515 000 — 785 000		2	2	—	1 383 000	—	1 383 000
	Chef de section. — <i>Hoofd van een afdeling</i>	Degré III Trap III	436 000 — 700 000		4	4	—	2 073 000	—	2 073 000
	Attaché ou Assistant ou Premier assis- tant ou Chef de travaux ou Chef de travaux agrégé. — <i>Attaché of Assis- tent of E.a. assistent of Werkleider of Werkleider-geaggregeerde</i>	—	284 800 — 413 200 — 324 000 — 466 800 — 366 000 — 523 500 — 377 400 — 568 800 — (621 000) — 384 000 — 636 000		27	23	1	9 872 000	336 000	10 208 000
	Personnel administratif : — <i>Adminis- tratief personeel</i> :									
	Secrétaire d'administration. — <i>Be- tuurssecretaris</i>	10/1	258 000 — 412 200		2	2	—	774 000	—	774 000
	Premier correspondant en chef de la recherche. — <i>Eerste hoofdcorrespon- dent der vorsing</i>	—	261 600 — 384 000		1	—	—	—	—	—
	Correspondant en chef de la re- cherche. — <i>Hoofdcorrespondent der vorsing</i>	—	219 000 — 341 400		3	1	—	325 000	—	325 000
	Garçon de bureau ou Correspondant adjoint de la recherche ou Corres- pondant de la recherche ou Premier correspondant de la recherche : — <i>Bureaubode of Adjunct-correspon- dent der vorsing of Correspondent der vorsing of Eerste correspondent der vorsing</i> :				29					
	a) Premier correspondant de la re- cherche. — <i>Eerste correspondent der vorsing</i>	—	180 000 — 294 000 — 186 000 — 300 000		—	3	—	768 000	—	768 000
	b) Correspondant de la recherche. — <i>Correspondent der vorsing</i>	—	157 000 — 271 000		—	5	4	1 105 000	665 000	1 770 000
	c) Correspondant adjoint de la re- cherche. — <i>Adjunct-correspon- dent der vorsing</i>	—	136 000 — 202 600		—	9	11	1 383 000	1 634 000	3 017 000
	d) Garçon de bureau. — <i>Bureau- bode</i>	—	122 400 — 156 000		—	—	3	—	426 000	426 000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation — Raming		
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Personnel adjoint à la recherche : — Toegevoegd vorsingspersoneel : Premier chef technicien de la recherche. — Eerste hoofdtechnicus der vorsing	—	219 000 — 341 400	15	10	—		2 828 000	—	2 828 000
	Technicien adjoint de la recherche ou Technicien de la recherche ou Premier technicien de la recherche ou Chef technicien de la recherche : — Adjunct-technicus der vorsing of Technicus der vorsing of Eerste technicus der vorsing of Hoofdtechnicus der vorsing :			96						
	a) Chef technicien de la recherche. — Hoofdtechnicus der vorsing	—	201 000 — 315 000	—	—	—		—	—	—
	b) Premier technicien de la recherche. — Eerste technicus der vorsing	—	180 000 — 294 000	—	19	—		3 915 000	—	3 915 000
		—	186 000 — 300 000							
	c) Technicien de la recherche. — Technicus der vorsing	—	157 000 — 271 000	—	10	33		1 442 000	5 646 000	7 088 000
	d) Technicien adjoint de la recherche. — Adjunct-technicus der vorsing	—	136 000 — 202 600	—	—	2		—	287 000	287 000
	Personnel de gestion : — Beheerspersoneel :									
	Ouvrier non qualifié ou Ouvrier qualifié ou Premier ouvrier qualifié : — Ongeschoold werkmán of Geschoold werkmán of Eerste geschoold werkmán :									
	a) Premier ouvrier qualifié. — Eerste geschoold werkmán	—	157 000 — 271 000	—	—	—		—	—	—
	b) Ouvrier qualifié. — Geschoold werkmán	—	136 000 — 202 600	—	—	—		—	—	—
	c) Ouvrier non qualifié. — Ongeschoold werkmán	—	122 400 — 156 000	—	—	—		—	—	—
	Comptable agricole principal. — Eerstaanwezend landbouwboekhouder	—	228 600 — 351 000	3	3	—		979 000	—	979 000
	Comptable agricole (rang 22). — Landbouwboekhouder (rang 22)	22/3	180 000 — 294 000	1	1	—		242 000	—	242 000
		22/4	186 000 — 300 000							
	Rédacteur comptable. — Rekenplichtig opsteller	20/2	156 000 — 270 000	—	1	—		254 000	—	254 000
	Rédacteur. — Opsteller	20/1	150 000 — 264 000	1	1	—		158 000	—	158 000
	Comptable agricole adjoint. — Adjunct-landbouwboekhouder	20/2	156 000 — 270 000	1	1	—		167 000	—	167 000
	Commis principal. — Eerste klerk	32/1	138 400 — 204 600	1	1	—		400 000	—	400 000
	Dactylographe (rang 42). — Typiste (rang 42)	42/1	128 400 — 164 400	—	—	1		—	142 000	142 000
	Nettoyeuses. — Schoonmaaksters	—		—	—	3		—	192 000	192 000
	Totaux. — Totalen			190	97	58		28 868 000	9 328 000	38 196 000
	Total des traitements barémiques. — Totaal der baremabezoldigingen							28 868 000	9 328 000	38 196 000

DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast. personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Allocation de programmation sociale. — Programmatietoelage ...							872 000	344 000	1 216 000
Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen ...							1 000 000	137 000	1 137 000
Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken der kaders ...							—	—	—
Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen ...							—	—	—
Majoration index. — Verhoging index ...							5 114 000	1 625 000	6 739 000
Sous-totaux. — Subtotalen ...							35 854 000	11 434 000	47 288 000
Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. — Verminderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen ...							1 749 000	—	1 749 000
Totaux A. — Totalen A ...							34 105 000	11 434 000	45 539 000
Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies ...							239 000	—	239 000
Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaats-toelagen ...							251 000	474 000	725 000
Majoration index. — Verhoging index ...							84 000	81 000	165 000
Totaux B. — Totalen B ...							574 000	555 000	1 129 000
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit ...							34 679 000	11 989 000	46 668 000
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.									
Pécule de vacances. — Verlofgeld ...							1 213 000	725 000	1 938 000
Allocations familiales. — Kinderbijslagen ...							2 366 000	945 000	3 311 000
Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding ...							40 000	15 000	55 000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten ...							20 000	—	20 000
Indemnités pour accidents du travail. — Vergoedingen voor arbeidsongevallen ...							50 000	—	50 000
Majoration index. — Verhoging index ...							425 000	165 000	590 000
Totaux : Allocations directes ...							4 114 000	1 850 000	5 964 000
Totalen : Directe toelagen.									
Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen ...							1 265 000	1 613 000	2 878 000
Totaux généraux. — Algemene totalen ...							40 058 000	15 452 000	55 510 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Personnel au 31 janvier 1973.

Traitements de base (100 %).

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Personeel op 31 januari 1973.

Basiswedden (100 %).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03	ADMINISTRATION DES EAUX ET FORETS. BESTUUR VAN WATERS EN BOSSEN. STATION DE RECHERCHES DES EAUX ET FORETS. PROEFSTATION VAN WATERS EN BOSSEN. Personnel scientifique : — Wetenschap- pelijk personeel : Directeur de station. — Directeur van het station Chef de section. — Hoofd van een afdeling Chef de travaux. — Werkleider Personnel administratif : — Admini- stratief personeel : Correspondant de la recherche. — Correspondent der vorsing Personnel adjoint à la recherche : — Toegevoegd vorsingspersoneel : Techniciens de la recherche. — Techni- cus der vorsing Techniciens adjoint de la recherche. — Adjunct-technicus der vorsing Totaux. — Totalen Total des traitements barémiques. — Totaal der baremabezoldi- gingen Allocation de programmation sociale. — Programmatietoelage Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders Création de services ou d'emplois nouveaux. — Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen Majoration index. — Verhoging index Sous-totaux. — Subtotalen Réductions pour départs et mises à la pension prévisibles. — Ver- minderingen voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioen- stellingen Totaux A. — Totalen A Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies	Degré II Trap II Degré III Trap III —								

DESIGNATION — AANWIJZING	Echelle — Schaal	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoe- lagen</i>							27 000	6 000	33 000
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>							5 000	1 000	6 000
Totaux B. — <i>Totalen B</i>							32 000	7 000	39 000
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit							5 720 000	197 000	5 917 000
Totaux (A+B) : Eigenlijk loon.									
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>							146 000	13 000	159 000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>							293 000	—	293 000
Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>							22 000	—	22 000
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Ver- goeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten</i>							—	—	—
Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeids- ongevallen</i>							—	—	—
Majoration index. — <i>Verhoging index</i>							—	—	—
Totaux : Allocations directes							461 000	13 000	474 000
Totalen : Directe toelagen.									
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbij- dragen aan sociale verzekeringen</i>							129 000	13 000	142 000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>							6 310 000	223 000	6 533 000

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

BUDGET
du Ministère de l'Agriculture
pour l'année budgétaire 1974.

ANNEXES.

**PREVISIONS BUDGETAIRES
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.**

Tableau
des recettes et des dépenses.

INDEX.

	Pages
A. — Office national du lait et de ses dérivés	3
B. — Office national des débouchés agricoles et horticoles	7

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

BEGROTING
van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1974.

BIJLAGEN

**BEGROTINGSVOORUITZICHTEN
DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.**

Tabel
der ontvangsten en der uitgaven.

INHOUD.

	Bladz.
A. — Nationale Zuiveldienst	3
B. — Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwproduk- ten	7

A. — Office national du lait et de ses dérivés.

A. — Nationale Zuiveldienst.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1974 par article per artikel	1973 présumées — vermoede- lijke	1972 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	Produits des cotisations et des redevances :				Opbrengsten van bijdragen en retributies :	411.07
a)	redevances laïteries (arrêté ministériel du 12 décembre 1972) ...	25 000	24 700	20 895	a) retributies zuivelfabrieken (ministerieel besluit van 12 december 1972).	
b)	rétributions mélanges beurre, beurre fondu et beurre concentré (arrêté ministériel du 12 décembre 1972) ...	4 000	3 120	3 596	b) vergoedingen voor het mengen, smelten en concentreren van boter (ministerieel besluit van 12 december 1972).	
c)	licences détaillants (arrêté ministériel du 12 décembre 1972) ...	11 000	11 700	9 537	c) vergunningen kleinhandelaars (ministerieel besluit van 12 december 1972).	
d)	licences grossistes (arrêté ministériel du 12 décembre 1972) ...	2 845	2 845	2 369	d) vergunningen grossiers (ministerieel besluit van 12 december 1972).	
e)	licences beurre de ferme (arrêté ministériel du 12 décembre 1972) ...	4 500	4 550	3 426	e) vergunningen hoeveboter (ministerieel besluit van 12 december 1972).	
f)	cartes de distribution (arrêté ministériel du 12 décembre 1972) ...	30	25	30	f) distributiekaarten (ministerieel besluit van 12 december 1972).	
g)	rétribution supplémentaire pour la propagande (arrêté ministériel du 12 décembre 1972) ...	11 844	11 728	9 982	g) bijkomende vergoeding voor de propaganda (ministerieel besluit van 12 december 1972).	
h)	certificats d'origine (arrêté royal du 25 mars 1969) ...	75	110	73	h) oorsprongsattesten (koninklijk besluit van 25 maart 1969).	
09	Récupération des cotisations du personnel pour la pension complémentaire ...	525	450	337	Terugvordering van de bijdragen van het personeel voor het aanvullend pensioen.	09
412.01	Publicité dans la revue <i>La Belgique Laitière</i> ...	250	350	265	Publiciteit in het tijdschrift <i>Het Belgisch Zuivelbedrijf</i> .	412.01
02	Abonnements et vente de la revue ...	5	5	6	Abonnementen en verkoop van het tijdschrift.	02
03	Vente de matériel de publicité ...	75	75	44	Verkoop van propagandamateriaal.	03
04	Vente de produits aux expositions ...	1 000	500	952	Verkoop van producten op tentoonstellingen.	04
413.01	Intérêts sur placements ...	—	—	—	Interesten op beleggingen ...	413.01
414.03	Ristournes et recettes imprévues ...	100	150	71	Restorno's en onvoorziene ontvangsten ...	414.03
Totaux pour le chapitre 41.		61 249	60 308	51 583	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.02	Mobilier ...	3	3	—	Meubilair ...	430.02
03	Machines ...	5	5	—	Machines ...	03
04	Matériel ...	2	2	—	Materieel ...	04
07	Récupération de garanties déposées ...	10	10	—	Terugvordering van gestorte waarborgen	07
Totaux pour le chapitre 43.		20	20	—	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel (prêts achat voitures) ...	50	50	25	Terugbetalingen op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel (leningen aankoop autos).	444.04
05	Remboursement des timbres fiscaux et des frais d'encaissement pour les licences ...	3 310	3 700	3 432	Terugbetalingen van de fiscale zegels en van inningskosten voor de vergunningen.	05
07	Distribution de matériel aux ressortissants contre paiement au prix de revient ...	250	250	295	Verdeling van materieel aan onderhorigen tegen betaling aan kostprijs.	07
Totaux pour le chapitre 44.		3 610	4 000	3 752	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat à fonds perdus (art. 41.57) :				Niet terugvorderbare tussenkomsten van de Staat (art. 41.57) :	450.01
a)	Frais de fonctionnement de l'O.N.L.	79 814	75 000	63 668	a) Werkingskosten N.Z.	
b)	Construction d'un laboratoire à Gand ...	15 000	—	—	b) Oprichting laboratorium te Gent.	
Totaux pour le chapitre 45.		94 814	75 000	63 668	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes propres.		159 693	139 328	119 003	Totalen voor de eigen ontvangsten.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1974 par article — per artikel	1973 présümées — vermoede- lijke	1972 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 49.				HOOFDSTUK 49.		
(Recettes pour ordre.)				(Ontvangsten voor orde.)		
490.04	Aides pour le lait écrémé destiné à l'alimentation des animaux (arrêté royal du 29 août 1968)	450 000	450 000	399 635	Steun aan de afgeroomde melk bestemd voor de dierlijke voeding (koninklijk besluit van 19 augustus 1968).	490.04
	Crédits mis à la disposition de l'O.N.L. par le F.E.O.G.A.				Kredieten ter beschikking gesteld van de N.Z. door het E.O.G.F.L.	
05	Primes à la non commercialisation du lait et des produits laitiers (arrêté royal du 21 novembre 1969)	19 000	19 000	17 994	Premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten (koninklijk besluit van 21 november 1969).	05
	Crédits mis à la disposition de l'O.N.L. par le Ministère de l'Agriculture.				Kredieten ter beschikking gesteld van de N.Z. door het Ministerie van Landbouw.	
06	Subventions destinées à encourager la consommation du lait (arrêté royal du 24 avril 1964)	13 200	20 500	16 359	Toelagen tot aanmoediging van het verbruik van de melk (koninklijk besluit van 24 april 1964).	06
	Crédits mis à la disposition de l'O.N.L. par le Ministère de l'Agriculture.			3 000	Kredieten ter beschikking gesteld van de N.Z. door het Ministerie van Landbouw.	
07	Propagande pour les produits laitiers financée par le Ministère de l'Agriculture	7 300	—	—	Propaganda voor de zuivelprodukten gefinancierd door het Ministerie van Landbouw.	07
08	Revenus du Service social	250	250	256	Inkomsten van de Sociale Dienst	08
Totaux pour le chapitre 49.		489 750	489 750	437 244	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux généraux pour les recettes.		649 443	629 078	556 247	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1974 par article per artikel	1973 prevues voorzien	1972 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 51.						
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	78 339	74 248	65 559	Bezoldigingen van het kaderpersoneel ...	511.01
02	Rémunérations du personnel de complément ...	1 207	1 138	1 055	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	17 100	14 350	13 274	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Cotisation patronale pour la pension complémentaire et quote-part des primes d'assurance incombant au personnel ...	8 400	9 000	5 235	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale bijdrage voor het aanvullend pensioen en aandeel van het personeel in de verzekeringspremie.	05
06	Service social ...	200	200	200	Sociale Dienst ...	06
07	Formation professionnelle ...	50	100	46	Beroepsvorming ...	07
10	Honoraires forfaitaires ...	15	15	12	Forfaitaire erelonen ...	10
512.01	Administrateurs ...	248	248	216	Beheerders ...	512.01
02	Membres de commissions consultatives ...	50	50	22	Leden van de consultatieve commissies ...	02
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	93	90	79	Controleorganen van de Staat ...	03
04	Experts : expertises beurre et poudre de lait ...	128	128	103	Experten : keuringen boter en melkpoeder	04
513.01	Représentation ...	30	30	28	Representatie ...	513.01
02	Déplacements ...	8 933	8 452	7 887	Verplaatsingen ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		114 793	108 049	93 716	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.						
521.01	Loyer de locaux et charges complémentaires ...	420	365	376	Huur van lokalen en bijkomende lasten ...	521.01
02	Location de matériel et de mobilier ...	70	70	46	Huur van materieel en meubilair ...	02
03	Entretien, réparation et aménagement des locaux ...	1 250	2 000	1 085	Onderhoud, herstel en in orde brengen van lokalen.	03
04	Entretien :				Onderhoud :	04
a)	Entretien et réparation du matériel et du mobilier ...	400	400	351	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	
b)	Entretien et réparation de la voiture de l'O.N.L. ...	50	40	24	b) Onderhoud en herstel van de auto van de dienst.	
c)	Huile et essence pour cette voiture ...	60	45	54	c) Olie en brandstof voor deze auto.	
05	Assurances ...	75	75	51	Verzekeringen ...	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales ...	1	1	1	Belastingen, gemeente- en provincietaksen.	06
07	a) Combustibles ...	275	275	257	a) Brandstoffen ...	07
b)	Energie électrique ...	350	350	321	b) Elektrische energie.	
c)	Eau ...	50	50	32	c) Water.	
d)	Gaz ...	130	120	114	d) Gas.	
08	Echantillons pour analyses, expertises et contrôles ...	125	125	89	Monsters voor ontleding, keuringen en controles.	08
09	Produits chimiques ...	400	350	348	Scheikundige produkten ...	09
10	Petit matériel pour analyses, expertises, contrôles et aide technique ...	575	350	501	Klein materieel voor keuringen, ontleding, controles en technische hulp.	10
19	Divers ...	5	5	1	Verscheidene ...	19
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureelkosten :	522.01
a)	Fournitures de bureau ...	1 500	1 300	1 679	a) Bureelbenodigdheden.	
b)	Affranchissement du courrier ...	660	650	616	b) Frankeerkosten.	
c)	Téléphone et télégraphe ...	675	550	627	c) Telefoon en telegraaf.	
d)	Documentation (journaux et périodiques) ...	100	100	71	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
e)	Cotisations diverses ...	50	80	49	e) Diverse bijdragen.	
f)	Pourboires, étrennes, telegrammes et dépenses de circonstances et divers ...	25	25	8	f) Drinkgeld, nieuwjaarsfooiën, gelegenheidstelegrammen en -uitgaven en diversen.	
g)	Travaux de copie et de traduction ...	10	10	—	g) Copie- en vertaaltwerk.	
h)	Frais de banque et de C.C.P. ...	500	750	837	h) Bank- en P.C.R.-kosten.	
i)	Timbres fiscaux (non limitatif) (à récupérer) ...	2 960	3 400	3 090	i) Fiskale zegels (niet limitatief) (terug te vorderen).	
j)	Frais d'encaissement (non limitatif) (à récupérer) ...	350	300	342	j) Inningskosten (niet limitatief) (terug te vorderen).	
523.01	Frais généralement quelconques de publications, de propagande et de publicité :				Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit :	523.01
a)	Bulletin bimestriel ...	1 750	1 750	1 477	a) Tweemaandelijks bulletin.	
b)	Propagande et publicité :				b) Propaganda en publiciteit :	
—	expositions ...				— tentoonstellingen.	
—	campagne de propagande par agence de publicité ...	12 919	12 303	9 613	— propagandacampagne door publiciteitsagentschap.	
—	journee internationale du lait ...				— internationale dag van de melk.	
—	propagande diverse ...				— diverse propaganda.	
524.01	Consultations juridiques ...	100	100	61	Juridische consultaties ...	524.01

5. DEPENSES.

En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

LIBELLES		1974 par article per artikel	1973 prévues voorzien	1972 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
526.03	Frais de transport et déménagements ...	350	425	324	Vervoer- en verhuiskosten ...	526.03
05	Indemnités diverses à des tiers en rapport avec les expertises ...	30	30	96	Diverse vergoedingen aan derden in verband met keuringen.	05
06	Indemnités en rapport avec les liquidations des aides au lait écrémé ...	350	425	297	Vergoedingen in verband met de vereffening van steun aan de afgeroomde melk.	06
07	Indemnités aux membres des jurys d'exams ...	20	20	9	Vergoedingen aan juryleden examens ...	07
08	Lessives et réparations ...	50	35	39	Was en reparaties ...	08
Totaux pour le chapitre 52.		26 635	26 874	22 876	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.						HOOFDSTUK 53.
531.06	Achats de matériel pour compte des ressortissants : bocaux, caissettes à beurre, cadenas, étiquettes poudre de lait, etc... (crédit non limitatif) ...	250	250	189	Aankoop van materieel voor onderhorigen : bokalen, boterkistjes, hangsloten, etiketten melkpoeder, enz. (niet-limitatief krediet).	531.06
533.01	Frais de stockage de produits laitiers saisis.	40	40	38	Kosten wegens het stockeren van aangeslagen zuivelprodukten.	533.01
02	Soutien à l'économie laitière ...	450	450	464	Steun aan de Zuiveleconomie ...	02
534.01	Remboursements (crédit non limitatif) ...	75	75	34	Terugbetalingen (niet-limitatief krediet) ...	534.01
Totaux pour le chapitre 53.		815	815	725	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.						HOOFDSTUK 55.
550.01	Immeubles ...	15 000	—	—	Gebouwen ...	550.01
02	Mobilier ...	175	200	—	Meubilair ...	02
03	Machines ...	175	200	6	Machines ...	03
04	Matériel de contrôle chimique et bactériologique, matériel d'expertise ...	2 000	3 100	1 453	Materieel voor scheikundige en bacteriologische controles en keuringen.	04
07	Bibliothèque ...	40	30	42	Bibliotheek ...	07
08	Garanties ...	10	10	—	Waarborgen ...	08
Totaux pour le chapitre 55.		17 400	3 540	1 501	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.						HOOFDSTUK 56.
560.07	Avances consenties au personnel. — Prêts pour achat de voiture ...	50	50	25	Voorschotten toegestaan aan het personeel. — Leningen voor aankoop van auto.	560.07
Totaux pour le chapitre 56.		50	50	25	Totalen voor hoofdstuk 56.	
Totaux pour les dépenses propres.		159 693	139 328	118 843	Totalen voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.						HOOFDSTUK 59.
(Depenses pour ordre.)						(Uitgaven voor orde.)
590.04	Aides pour le lait écrémé destiné à l'alimentation des animaux (arrêté royal du 29 août 1968) ...	450 000	450 000	399 635	Steun aan de afgeroomde melk bestemd voor de dierlijke voeding (koninklijk besluit van 29 augustus 1968).	590.04
05	Crédits à mettre à la disposition de l'O.N.L. par le F.E.O.G.A.	Kredieten ter beschikking te stellen van de N.Z. door het E.O.G.F.L.				
05	Primes à la non-commercialisation du lait et des produits laitiers (arrêté royal du 21 novembre 1969) ...	19 000	19 000	17 994	Premiën voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten (koninklijk besluit van 21 november 1969).	05
06	Crédits à mettre à la disposition de l'O.N.L. par le Ministère de l'Agriculture.	Kredieten ter beschikking te stellen van de N.Z. door het Ministerie van Landbouw.				
06	Subventions destinées à encourager la consommation du lait (arrêté royal du 24 avril 1964) ...	13 200	20 500	16 359	Toelagen tot aanmoediging van het gebruik van de melk (koninklijk besluit van 24 april 1964).	06
07	Propagande pour les produits laitiers financée par le Ministère de l'Agriculture ...	7 300	—	3 000	Propaganda voor de zuivelprodukten gefinancierd door het Ministerie van Landbouw.	07
08	Frais de fonctionnement du Service social.	250	250	267	Werkingskosten van de Sociale Dienst ...	08
Totaux pour le chapitre 59.		489 750	489 750	437 255	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		649 443	629 078	556 098	Algemene totalen voor de uitgaven.	

B. — Office national des débouchés agricoles et horticoles.
B. — Nationale dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1974 par article — per artikel	1973 présumées — vermoede- lijke	1972 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.05	a) Récupération de paiements indus	200	200	43	a) Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen.	411.05
	b) Régularisation des exercices antérieurs.	300	300	5 326	b) Regularisatie van vorige dienstjaren.	
	c) Régularisation pour l'exercice en cours.	100	100	4	c) Regularisatie voor het lopend dienstjaar.	
07	Produit de redevances :				Opbrengst van retributies :	07
	a) Certificats	2 243	2 867	2 597	a) Getuigschriften.	
	b) Semences et plants	15 956	15 758	19 522	b) Zaaizaden en pootgoed.	
	c) Orge de brasserie	550	1 870	1 039	c) Brouwgerst.	
	d) Houblon	86	188	183	d) Hop.	
	e) Marque de qualité raisins	400	450	380	e) Kwaliteitsmerk druiven.	
10	Inscription sur la liste des variétés des espèces agricoles	1 200	900	1 250	Inschrijving op de rassenlijst der landbouwsoorten.	10
412.01	Recettes de publications	10	10	—	Ontvangsten van publikaties	412.01
02	Abonnements <i>Bulletin des Marchés</i>	150	180	132	Abonnementen <i>Bulletin der Markten</i> ...	02
413.01	Intérêts sur placements à l'I.N.C.A.	150	100	247	Interesten op beleggingen bij het N.I.L.K.	413.01
03	Intérêts sur garanties pour location de locaux	120	15	31	Interesten op waarborgen voor huur van lokalen.	03
414.03	Ristournes	80	80	3	Ristorno's	414.03
04	Essais sur variétés d'orge de brasserie (pour mémoire)	—	180	160	Proeven op variëteiten brouwgerst (pro memorie).	04
09	Divers	600	600	797	Diversen	09
Totaux pour le chapitre 41.		22 145	23 798	31 714	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
424.01	Contrôle de bulbes vers les U.S.A.	420	420	314	Toezicht op bloembollen naar de U.S.A.	424.01
Totaux pour le chapitre 42.		420	420	314	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.03	Vente de machines	20	15	12	Verkoop van machines	430.03
04	Vente de matériel	10	10	—	Verkoop van materieel	04
05	Vente de matériel roulant	20	20	13	Verkoop van rollend materieel	05
Totaux pour le chapitre 43.		50	45	25	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.05	Remboursement, sur avances et garanties récupérables consenties à des tiers ...	2 500	2 500	1 982	Terugbetalingen op terugvorderbare voorschotten en waarborgen toegestaan aan derden.	444.05
Totaux pour le chapitre 44.		2 500	2 500	1 982	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Subside à l'O.N.D.A.H. en vue de combler son déficit budgétaire et/ou d'assurer le fonctionnement normal des missions qui lui sont confiées	203 522	183 219	131 403	Toelage aan de N.D.A.L.T.P. met het oog op het delfen van zijn budgettair deficit en/of het verzekeren van de normale uitvoering van de hem toegewezen taak.	450.01
Totaux pour le chapitre 45.		203 522	183 219	131 403	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes propres.		228 637	209 982	165 438	Totalen voor de eigen ontvangsten.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1974 par article — per artikel	1973 présumées — vermoede- lijke	1972 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 49.						
<i>(Recettes pour ordre.)</i>						
490.01	Recettes de garanties pincées	10	10	—	Ontvangsten van waarborgen tangen ...	490.01
03	Fonds en souffrance	1 000	1 000	43 791	Liggende gelden	03
04	Avances reçues du Ministère de l'Agricul- ture	45 000	45 870	—	Voorschotten ontvangen van het Minis- terie van Landbouw.	04
13	Fonds agricole	100	1 500	55	Landbouwfonds	13
19	Divers	50	50	1	Diversen	19
21	Récupération de dépenses effectuées pour expositions, campagnes de propagande, etc.	48 000	37 370	38 872	Terugvordering van uitgaven gedaan voor tentoonstellingen, propagandacam- pagnes, enz.	21
22	Commercialisation de produits aux expo- sitions, etc.	4 000	4 000	4 146	Opbrengst van de verkoop van produkten op tentoonstellingen, enz.	22
28	Récupération de dépenses effectuées pour autres initiatives de propagande	600	600	113	Terugvordering van uitgaven gedaan voor andere initiatieven van propaganda.	28
29	Régularisation des années antérieures ...	5 000	5 000	2 508	Regularisatie van vorige jaren	29
491.01	Avances pour répartition de primes, sub- sidies, etc.	48 000	48 000	40 624	Voorschotten voor verdeling van premiën, subsidies, enz.	491.01
02	Avances pour propagandes diverses	25 000	25 000	2 064	Voorschotten voor diverse propaganda	02
07	Fonds en souffrance	2 500	2 500	12	Liggende gelden.	07
Totaux pour le chapitre 49.		179 260	170 900	132 186	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux généraux pour les recettes.		407 897	380 882	297 624	Algemene totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1974 par article per artikel	1973 prévues voorzien	1972 réelles werkelijke	T E K S T E N	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre ...	103 852	83 824	76 811	Bezoldigingen van het kaderpersoneel ...	511.01
02	Rémunérations du personnel de complément ...	16 258	33 389	22 630	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale ...	24 764	24 239	20 005	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale ...	8 312	6 898	5 837	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst.	05
06	Service social ...	650	500	212	Sociale Dienst ...	06
07	Promotion sociale ...	10	—	2	Sociale promotie ...	07
08	Indemnités pour charges réelles ...	500	393	382	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
10	Réserve pour augmentation index ...	2 274	1 227	—	Reserve voor verhoging index ...	10
11	Réserve pour promotions et recrutements nouveau cadre ...	15 745	7 963	—	Reserve voor bevorderingen en aanwervingen nieuw kader.	11
512.01	Administrateurs et commissaire du gouvernement ...	203	196	137	Beheerders en regeringscommissaris ...	512.01
02	Membres de commissions consultatives ...	42	37	29	Leden van consultatieve commissies ...	02
03	Organes de contrôle de l'Etat ...	44	33	24	Controleorganen van de Staat ...	03
513.01	Représentation ...	350	307	306	Representatie ...	513.01
02	Déplacements ...	19 216	18 081	17 683	Verplaatsingen ...	02
03	Missions et représentation à l'étranger ...	2 000	1 824	1 624	Opdrachten en representatie in het buitenland.	03
Totaux pour le chapitre 51.		194 220	178 911	145 682	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, terrains, précompte immobilier et charges complémentaires ...	6 560	5 990	5 593	Huur van lokalen, grond, onroerende voorheffing en bijkomende lasten.	521.01
02	a) Location de matériel et de mobilier ...	2 007	2 009	1 907	a) Huur van materieel en meubilair ...	02
03	Entretien et réparation des locaux ...	2 141	1 868	1 545	Onderhoud en herstel van lokalen ...	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier ...	300	259	244	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme ...	60	58	29	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
	c) Huile, essence, etc. pour l'utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme ...	80	77	57	c) Olie, brandstof, enz. voor het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
05	Assurances ...	110	105	80	Verzekeringen ...	05
06	Impôts ...	30	24	20	Belastingen ...	06
07	a) Combustibles ...	85	81	55	a) Brandstoffen ...	07
	b) Energie électrique ...	96	92	63	b) Elektrische energie.	
	c) Eau ...	25	39	13	c) Water.	
	d) Gaz ...	26	31	16	d) Gas.	
09	Divers ...	20	19	—	Diversen ...	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques ...	3 565	3 621	2 866	Allerhande kantoorbenodigdheden ...	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité :				Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit :	523.01
	a) Publicité, documentation photographique ...	200	173	131	a) Publiciteit, fotografische documentatie.	
	b) Films, affiches, brochures, etc. ...	200	317	118	b) Films, aanplakbrieven, brochures, enz.	
	c) A.I.P.H. et I.E.C. ...	550	384	363	c) A.I.P.H. en I.E.C.	
	d) Divers ...	300	326	252	d) Diversen.	
524.01	Consultations juridiques ...	100	94	5	Juridische raadplegingen ...	524.01
03	Frais pour honoraires ...	50	50	42	Kosten voor ereloon ...	03
526.03	Frais de transport ...	130	134	103	Vervoerkosten ...	526.03
05	Expédition de colis ...	210	173	165	Verzending van colli ...	05
06	Frais de laboratoire ...	50	48	23	Kosten voor laboratorium ...	06
07	Plombs ...	400	405	333	Loodjes ...	07
08	Frais d'analyse ...	325	312	120	Ontledingskosten ...	08
09	Déménagement (pour mémoire) ...	—	77	12	Verhuizingskosten (pro memoria) ...	09
10	Frais de champs de contrôle ...	325	384	225	Kosten voor controlevelden ...	10
12	Frais d'organisation pour examens ...	120	86	15	Kosten voor organisatie van examens ...	12
13	Personnel interimaire ...	2 246	2 334	2 484	Interimpersoneel ...	13
14	Frais de fonctionnement des réfectoires ...	630	580	557	Werkingskosten voor refters ...	14
16	Petit matériel de contrôle ...	6	5	5	Klein controlematerieel ...	16
18	Imprimés de contrôle ...	2 450	2 208	1 963	Controledrukwerken ...	18
19	Divers ...	30	29	19	Diversen ...	19
20	Indemnités aux cultivateurs ...	920	816	711	Vergoedingen aan landbouwers ...	20
21	Essais sur espèces non reprises au catalogue ...	100	16	—	Proeven op soorten niet op de lijst vermeld.	21
22	Essais sur betteraves sucrières ...	1 575	1 300	1 100	Proeven op suikerbieten ...	22

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1974	1973	1972	T E K S T E N	Art.
		par article per artikel	prévues voorzien	réelles werkelijke		
23	Essais sur betteraves et autres plantes ...	250	240	211	Proeven op bieten en andere voedergewassen.	23
24	Centre de la brasserie et de la malterie ...	650	595	300	Centrum voor brouwerij en mouterij ...	24
25	Station de sélection à Heverlee ...	220	180	170	Veredelingsstation te Heverlee ...	25
26	Equipement champs d'essais agricoles ...	200	192	151	Uitrusting voor landbouwproefvelden ...	26
29	Divers pour champs d'essais agricoles ...	25	24	12	Diverse voor landbouwproefvelden ...	26
30	Essais horticoles ...	600	576	566	Tuinbouwproeven ...	30
31	Indemnités aux informateurs ...	690	672	561	Vergoedingen aan de berichtgevers ...	31
Totaux pour le chapitre 52.		28 657	27 003	23 205	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.		HOOFDSTUK 53.				
534.01	Paiements indus ...	200	200	43	Niet verschuldigde uitbetalingen ...	534.01
02	Non-valeurs ...	300	200	124	Kwade posten ...	02
03	Régularisations années antérieures ...	500	250	1 949	Regularisatie vorige jaren ...	03
04	Régularisations année en cours ...	250	200	178	Regularisatie lopend jaar ...	04
05	Ristournes de rétributions dues pour le contrôle au triage ...	100	100	26	Ristorno's op retributies verschuldigd voor keuring bij triëren.	05
Totaux pour le chapitre 53.		1 350	950	2 320	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.		HOOFDSTUK 54.				
544.01	Contrôle de bulbes vers les U.S.A. ...	420	420	334	Toezicht op bloembollen naar de U.S.A. ...	544.01
Totaux pour le chapitre 54.		420	420	334	Totalen voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.		HOOFDSTUK 55.				
550.01	Acquisition de biens mobiliers ...	150	207	108	Aankoop van roerende goederen ...	550.01
03	Acquisition de machines ...	270	297	280	Aankoop van machines ...	03
04	Acquisition de matériel ...	875	1 170	1 217	Aankoop van materieel ...	04
05	Acquisition de matériel roulant ...	130	75	292	Aankoop van rollend materieel ...	05
06	Installation téléphonique privée (pour mémoire) ...	—	65	35	Privé-telefoon (pro memorie) ...	06
07	Bibliothèque ...	55	56	26	Bibliotheek ...	07
09	Divers ...	10	8	—	Diversen ...	09
Totaux pour le chapitre 55.		1 490	1 878	1 958	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.		HOOFDSTUK 56.				
560.08	Avances et garanties consenties à des tiers.	2 500	2 500	2 033	Voorschotten en waarborgen toegestaan aan derden.	560.08
Totaux pour le chapitre 56.		2 500	2 500	2 033	Totalen voor hoofdstuk 56.	
Totaux pour les dépenses propres.		228 637	211 662	175 532	Totalen voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.		HOOFDSTUK 59.				
(Dépenses pour ordre.)		(Uitgaven voor orde.)				
590.01	Remboursement de garanties pincées ...	10	10	—	Terugbetaling van waarborgen tangen ...	590.01
03	Affectation des fonds en souffrance ...	1 000	1 000	43 791	Aanwending van liggende gelden ...	03
04	Affectation des avances reçues du Ministère de l'Agriculture ...	45 000	45 870	—	Aanwending van de voorschotten ontvangen van het Ministerie van Landbouw.	04
13	Fonds agricole ...	100	1 500	55	Landbouwfonds ...	13
19	Divers ...	50	50	1	Diversen ...	19
21	Dépenses effectuées pour expositions, campagnes de propagande, etc. ...	48 000	37 370	38 872	Uitgaven gedaan voor tentoonstellingen, propagandacampagnes, enz.	21
22	Achat de produits destinés à la vente aux expositions, etc. ...	4 000	4 000	4 146	Aankoop van produkten bestemd voor de verkoop op tentoonstellingen, enz.	22
28	Dépenses effectuées pour autres initiatives de propagande ...	600	600	113	Uitgaven gedaan voor andere initiatieven van propaganda.	28
29	Régularisation des années antérieures ...	5 000	5 000	2 508	Regularisatie der vorige jaren ...	29
591.01	Répartition de primes, subsides, etc. ...	48 000	48 000	29 580	Verdeling van premies, subsidies, enz. ...	591.01
02	Paiements pour propagandes diverses ...	25 000	25 000	8 371	Betalingen voor diverse propaganda ...	02
07	Affectation des fonds en souffrance ...	2 500	2 500	12	Aanwending van liggende gelden ...	07
Totaux pour le chapitre 59.		179 260	170 900	127 449	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux généraux pour les dépenses.		407 897	382 562	302 981	Algemene totalen voor de uitgaven.	